

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXVIII- No. 11.200- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 29 DE OCTUBRE DE 1989- 90 PAGINAS- Bs 1.50.-

## ESTA EDICION

### Che muerto...

En nuestra sección Reportajes, El Che muerto... sus últimos minutos de su diario, sus manos, las verdades del Gary Prado, Antonio Argüedas, el millero "Paco" y el agente Félix Rojas, junto con la versión del periodista PRESENCIA que trabajó en la zona de operaciones de 1967.

### oro provoca laidez extranjera



En la zona existente en la región amazónica, el oro provoca la afección de la actividad de la antipatria, se ve en el Simposio sobre el oro que se celebró en Cobiya (PRESENCIA del 11 de octubre).

### olivia y Brasil negocian deuda

Representantes de los gobiernos de Bolivia y Brasil inician contactos formales para negociar la deuda, favorable al boliviano, de unos \$us 300 millones.

### as de 8.000 bolivianos migran sin retorno

Entre 8.000 y 9.000 bolivianos emigran a distintas partes del mundo, y según estadísticas oficiales, no regresan.

### bolivia propuso continuar venta de gas

El gobierno propuso formalmente a la Argentina continuar la compra-venta de gas natural después de 1992 (página 7).

### anzer: herencia del NR no es buena



El jefe nacional de ADN, Hugo Banzer, afirma que la herencia del MNR "no es muy buena".

### españoles eligen por nuevo gobierno

Los españoles concurrirán hoy a las urnas en medio de gran expectativa, para elegir el nuevo gobierno (página 10).

### pon quiere lanzar telites asiáticos

El gobierno propiamente, en Cambera, que los países asiáticos tengan sus propios satélites en el espacio (página 11).

### ras secciones

Esta edición incluye, además de la información general, las secciones Reportajes, PRESENCIA Deportiva, Revista Doctrina, Puerta Abierta (cultural), Quinta Edición (literaria), PRESENCIA Literaria y PRESENCIA.

## Tres ministerios hicieron aumentar sus presupuestos 89

Mediante sendos decretos supremos, Interior, Defensa y Aeronáutica lograron transferencia de un total de Bs. 30 millones

No obstante los problemas de liquidez que confronta el Tesoro General de la Nación, algunos ministerios de Estado, entre ellos Defensa, Aeronáutica e Interior, obtuvieron aumentos extraordinarios de sus presupuestos de este año, que en conjunto superan los 30 millones de bolivianos, mediante transferencias de recursos asignados originalmente a otras dependencias gubernamentales.

Según informes proporcionados en círculos oficiales, se aprobaron varios decretos supremos, por los que se autoriza al Tesoro efectuar transferencias interinstitucionales.

Se supo que, por ejemplo, el Ministerio del Interior logró un aumento por 11.178.890 bolivianos (D.S. 22336); el Ministerio de Aeronáutica, 10.032.440 (D.S. 22312) y el de Defensa, 9.000.000 (D.S. 22330).

También se puede mencionar el decreto 22324, por el que la Secretaría de Deportes logró 886.000 bolivianos, y otro por el que el Ministerio sin Cartera, de reciente creación, obtuvo 651.000 bolivianos.

Considerando que es imposible aumentar el llamado "techo presupuestario" del TCG, los aumentos que consiguieron algunas secretarías de Estado, se hicieron a costa de otras instituciones o proyectos estatales.

En días pasados, el subsecretario del Tesoro expresó que el gobierno será inflexible en su posición de no recurrir a la emisión inorgánica, para atender los requerimientos del Estado.

El gobierno dispondrá para sus obligaciones, "sólo de todos los ingresos genuinos", insistió esa autoridad.

Clientes responsables explicaron que una de las razones para que varios ministerios hayan solicitado aumento de presupuesto, es que recibieron esas secretarías con algunas cuentas "casi agotadas", hecho que las obligó a demandar soportes presupuestarios.

En algunos casos, las demandas presentadas parecen superiores a su capacidad de gasto, tomando en cuenta que para la finalización de la gestión sólo faltan dos meses, dijeron los informantes.

## Sin solución huelga docente

La huelga de hambre de los maestros continuará a pesar de la decisión del gobierno de adelantar la finalización del año escolar, manifestó anoche el secretario ejecutivo nacional de los maestros, Javier Baldovinos.

El ministro Mariano Baptista confirmó el viernes que atendiendo a una recomendación de las autoridades gubernamentales, se decidió adelantar la evaluación final en todo el país, aunque en los hechos el oriente concluyó ya su trabajo.

**AUMENTAN LOS HUELGUISTAS**

Informó, además, que hasta ayer se sumaron a la huelga de hambre otros 200 maestros más, muchos de ellos de San Ignacio de Velasco a donde llegaron profesores de San Miguel y San Matías; luego de Tupiza, La Paz y Guayaquerín. Dijo que sucre aún no se sumó a la protesta, pero lo hará el lunes conjuntamente Cobiya.

Los dirigentes en huelga reprocharon la decisión política del ministerio de Educación, de clausurar el año escolar. "Es una política extorsionadora al movimiento huelguístico y nosotros responsabilizamos de ella al gobierno", dijo.

## "Cumbre" hemisférica agravó conflicto centroamericano

Suspensión del alto al fuego en Nicaragua, anunciada por Daniel Ortega, fue duramente criticada por George Bush



Daniel Ortega



George Bush

**SAN JOSE, 28 (DPA).** La "Cumbre" americana, que prometía ser un mero acontecimiento social durante su primera jornada, se convirtió en escenario de una profundización del conflicto entre EE.UU. y Nicaragua.

El anuncio del presidente Daniel Ortega de que Nicaragua reanudaría las actividades militares contra los rebeldes apoyados por EE.UU., provocó acusaciones por parte del presidente norteamericano, George Bush, que criticó duramente la medida y la forma en que Ortega hizo el anuncio.

Si bien Ortega explicó a la prensa que el cese del fuego era renovado mensualmente por su gobierno desde marzo de 1988, y se levantaba debido a un recrudecimiento de la actividad de los rebeldes apoyados por EE.UU., Bush lo calificó la medida de lamentable retroceso.

Bush criticó además que consideraba vergonzoso que el anuncio se produjera durante la cumbre y que Ortega hubiera hablado con la prensa, sin adelantar nada durante las conversaciones, el viernes. Miembros de las delegaciones coincidieron en que la cumbre provocó un retroceso en el clima alcanzado en la última reunión de presidentes centroamericanos, a partir de la controversia.

Por otra parte, observadores consideran que, a pesar de que se convino de principio no emitir una declaración conjunta para evitar roces, la presencia en San José de la candidata presidencial opositora nicaragüense Violeta Chamorro trajo un conflicto en potencia.

A margen de las razones que tenga el gobierno nicaragüense para levantar el cese unilateral de hostilidades, Ortega cometió un grave error en anunciar la medida en la cumbre, coincidieron participantes de la cumbre.

A pesar de que se produjeron numerosos encuentros entre los mandatarios para tratar temas de urgente actualidad, entre ellos el conflicto en Centroamérica, ningún acontecimiento fue destacado tanto como el enfrentamiento de ambos mandatarios.

No obstante, el viernes, al inicio de la cumbre, el improvisado y breve diálogo de pasillo entre Bush y Ortega había despertado expectativas de futuras negociaciones bilaterales.

## PRESENCIA, 31 años como diario

Un día como hoy, hace 31 años, PRESENCIA salió a las calles como diario animado por la acogida que el pueblo boliviano le había dado en sus seis años como semanario.

El mismo grupo de laicos que en 1952 -bajo la dirección del Dr. Húsicar Cajías Kauffman, y el respaldo de la jerarquía católica- fundó el semanario, vio la posibilidad y hasta la necesidad de convertirlo en diario para cubrir las nuevas exigencias de nuestros lectores -ya habíamos alcanzado una tirada de diez mil ejemplares.

En la imprenta de don Ernesto Burillo se hicieron las pruebas para salir a mediados de noviembre de 1958. Pero sobrevinieron la muerte de Pío XII y la elección del Papa Juan XXIII y estas circunstancias adelantaron el nacimiento del diario PRESENCIA. Vencidas las dificultades materiales, el primer número con estas características salió hacia el mediodía del miércoles 29 de octubre de 1958.

Al conmemorar nuestra propia historia como periódico, nos sentimos fundidos con la historia de la patria. En ambas encontramos días difíciles y también de triunfo. Están los días de control político, de violencia y ametrallamiento a nuestras instalaciones,

de apresamientos y de destierros durante las dictaduras. Pero también, por ejemplo, jornadas luminosas como aquellas de 1964, cuando ingresamos como pioneros en nuestro territorio a la era del olisat.

Hemos batido varios récords en cuanto a número de ejemplares. Por ejemplo, más de 80.000 el día de la muerte del Che Guevara, 130.000 cuando publicamos el diario de ese guerrillero, 153.000 cuando en 1977 el equipo boliviano de fútbol ganó al de Venezuela en las eliminatorias del mundial Argentina 1978. Publicamos alrededor de 1.000 páginas en nuestra edición dedicada al sesquicentenario de la República.

El 9 de abril de este año iniciamos nuestras publicaciones con el nuevo diseño modular.

PRESENCIA alcanzó la mayoría de edad hace muchos años, de manera que se puede considerar a este diario como una de las grandes experiencias, en el mundo católico, de los medios de comunicación.

Este nuevo aniversario encuentra a todos quienes componemos la gran familia de PRESENCIA reafirmados en los ideales cristianos y en la vocación de servir a la Iglesia y a la Patria.



Misil destruido. El último de los misiles de corto alcance soviético, un SS23 es destruido en esta base (Saryczek) ayer.





Fundado por  
Cajías K. el  
Marzo de 1952

Directora  
Ana María Romero de Campero  
Subdirectores  
Carlos Ossio Amattler - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 29 de octubre de 1999

## Ejemplo de Costa Rica

arios de todo el hemisferio concluyen una cumbre en San José de Costa Rica, donde como un homenaje al centenario de la independencia de esta pequeña gran nación latinoamericana. Pese al deseo de los anfitriones, la reunión terminó sin el previsible desenlace por falta de consenso entre los delegados.

El secretario puso de relieve las peculiaridades de Costa Rica, nación latinoamericana que posee un índice récord de alfabetismo del 90 por ciento y que es la única que prescinde de armas. Ese entorno, en el que conviven las instituciones democráticas, la constituye en un paradigma para los latinoamericanos.

que, de acuerdo al periodista Carlos... "le ha declarado la paz al mundo" ejemplo de cómo la conducta de los gobiernos puede dejar una huella imborrable en las futuras generaciones.

tiene también mucho que ver lo que se como "el talante costarricense". Ha un pueblo singular el que, en todas estas, ha dado suficientes muestras de respeto a todos aquellos derechos que establece la convivencia pacífica.

una vez, mediante su actitud militante, atribuido a que la democracia se consuma una virtud nacional. Precisamente la conmemoración estos días se inició el 15 de octubre de 1889, cuando la población se levantó para protestar contra la posibilidad de un referéndum electoral. Cientos de hombres y mujeres salieron a las calles a defender su voto con el ejército en una jornada de violencia que ha quedado inscrita en la historia como la Noche de los Machetes.

ando a la disyuntiva de emplear la fuerza para dominar la situación, el entonces presidente Bernardo Soto decidió renunciar a su cargo y entregarse con la sangre de sus con-

ciudadanos", dejando sentado un principio pacifista que 60 años más tarde se concretaría en una reforma constitucional que decretó la disolución del ejército.

Costa Rica se convirtió, de esa manera, en el único país de América Latina y uno de los pocos en el mundo cuya seguridad depende de una Guardia Civil compuesta por 4.000 voluntarios asalariados.

Como para marcar más aún el contraste con lo que ocurre hoy en Centro América, vemos que esta nación de dos y medio millones de habitantes -convertida en un oasis de paz en medio de la guerra civil que desangra a sus vecinos- hace notables esfuerzos para mantener aquel status civil ganado a lo largo de tantos años.

El papel que Costa Rica ha jugado en los últimos años, para evitar que Centro América se convierta en un campo propicio al enfrentamiento entre las grandes potencias, le han valido al presidente Oscar Arias nada menos que el Premio Nobel de la Paz. En la ceremonia realizada en Oslo se destacó que la distinción era un homenaje tanto a sus esfuerzos personales como al pacifismo que hace honor a los costarricenses.

El presidente Arias quiso contagiar a los mandatarios que lo visitaron ese espíritu que su país ha logrado conservar y enriquecer en todas sus actuaciones. En su discurso de despedida propuso a los americanos del Norte y del Sur, que encaren el futuro con un ánimo de entendimiento liberado de todo temor.

Una propuesta que, lamentablemente, parece no hallar asidero en un continente donde las diferencias se ahondan más que en cualquier otro, y se mantienen en pleno vigor proyectos hegemónicos no sólo faltos de visión sino a trasmano de los promisorios cambios que están ocurriendo en otras regiones del planeta.

## Democratización en Alemania Oriental

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Egon Krenz no es precisamente un Mijaíl Gorbachov. Ni en ideas ni en estilo. Y menos aún en procedimientos relacionados con la libre expresión de los ciudadanos.

Paradójicamente el nuevo dirigente de la Alemania Oriental, famoso por su severidad y dureza, va a representar el principio del cambio político, cambio que busca democracia, libertades, participación. Necesidad impostergable de cambio que se expresa, como confrontación dramática de protesta, en el exodo hacia Alemania Occidental de los que ya no pueden esperar y como grito y marchas por las calles de los que no quieren irse sino transformar su país y que a lo largo y ancho del territorio estremecen el poder autoritario con su clamor: "Nosotros somos el pueblo".

Erich Honecker se ha ido. Su pensamiento, congelado en la década de los 60, cuando antes de asumir el poder supervisó la construcción del muro, no alcanzaba para estos años en los que la historia se apresura y nos muestra un hecho y consolidado hoy mismo, lo que se prevía para meses o años más adelante.

La estructura del Partido Socialista Unificado no ha cambiado, sin embargo. La sustitución de un hombre duro de 77 años por otro igualmente duro de 52, parece, más bien, destinada a quedarse en las apariencias y evitar un profundo y verdadero cambio. Pero no logrará impedirlo. Las nubes no podrán ser detenidas: lloverá.

El repudio que causa la presencia de Krenz en la triple función de jefe de Estado, cabeza del partido y presidente del Consejo de Ministros, está mostrando en qué medida la ciudadanía lo considera hijo y continuador de Honecker y lo sabe partícipe del uso de la fuerza. No se podrá olvidar que

apoyó públicamente la represión de jóvenes en China. Si Krenz entiende el sentido de los hechos, tendrá que dar paso a profundos cambios. Si no es capaz de leer la clave de los tiempos actuales, será rápidamente superado, los acontecimientos lo atropellarán y pasarán encima de él aplastándolo y aplastando al petrificado partido cuyos envejecidos y míopes líderes lo han encumbrado. No parece posible que un Tiananmen pudiera darse en Berlín ni siquiera como intento de arrasar temporalmente la voluntad popular.

No se pueden interpretar los acontecimientos de Alemania Oriental con el mismo criterio que analiza el caso de Polonia, el de Hungría o el de las reformas de la Unión Soviética. Vemos economías totalmente diferentes, grados de desarrollo político y coyunturas dispares. Y Alemania, mitad de país, es por ello mismo y gracias a la decisión mutiladora de los vencedores de la segunda guerra, un caso especial. Quiénes esperaban que los países socialistas de Europa reaccionaran con modelos e ideales idénticos al haber vivido bajo regímenes prácticamente iguales, ven con sorpresa lo que hace e imagina el hombre cuando supera esquemas, sobrepasa mitos y derriba ídolos y dogmas.

Alemania Oriental, pese a ser el país más desarrollado del bloque socialista europeo, enfrenta algunas dificultades económicas que Krenz tendrá que resolver, pero eso no parece el peor reto, pues su producto nacional está creciendo a un cuatro por ciento anual.

El exodo que ha significado la pérdida de más de 50 mil perso-

nas jóvenes y en su mayoría capaces y bien entrenadas, repercute en la economía, claro, pero es un revés político. Un desprestigio catastrófico. El hombre fuerte y ya ha tenido que ampliar la concesión de pasaportes, con lo que se acrecentará la caravana, porque su sola presencia en el poder inviolable.

Es obvio, pues, que apenas estamos en el principio de una cadena de cambios. Se están formando partidos de oposición, como muestra de que muy pocos piensan que Krenz vaya a encarnar una reforma como la de Gorbachov. Retornan los nacionalismos y se vuelven a plantear en las dos Alemanias temas relacionados con la unificación de ambas. Es posible que dentro del propio Partido Socialista se formen o se hayan formado corrientes progresistas con opciones más visionarias y realistas que faciliten la democracia y que por allí empiece a producirse una transformación más profunda, superando a Krenz.

Mientras tanto, cada día se hace más evidente que los esquemas de socialismo sin libertad desaparecen rápidamente. El socialismo impuesto por la violencia y el autoritarismo está siendo borrado. Un socialismo que por definición y como expresión de un ideal humano superior, extingue la explotación y hace posible al mismo tiempo el imperio de la voluntad popular, se está abriendo camino en muchas partes. Pese a Honecker, pese a Tiananmen y pese también a Egon Krenz.

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA. Actualmente reside en México, en donde ejerce la cátedra.

## Nuestra Constitución y la integración latinoamericana

Por Remo Di Natale

Desde hace cerca de tres décadas estamos hablando de **integración latinoamericana** y **nuestra Constitución** no conoce esa palabra. Varias personas de muy alto nivel de ilustración y entre ellas algún abogado, me han expresado que sólo a raíz de mi anterior artículo en esta misma página, de PRESENCIA, acababan de enterarse de que nuestra Ley Fundamental padece de tal omisión. En verdad, causa estupor que los constituyentes de 1967 no hubieran incluido en el texto que sancionaron alguna declaración principista acerca de la integración. Las constituciones de países latinoamericanos promulgadas en los últimos años confieren esa declaración. Además de la Constitución peruana, cuyo artículo 100 transcribe en mi citado artículo, la paraguayana, promulgada en 1967, dispone en el párrafo final de su artículo 9º que la República "podrá incorporarse a sistemas multilaterales de integración económica, cooperación y seguridad". La Constitución del Ecuador, aprobada en 1978, declara en su artículo 3º que el Estado ecuatoriano promueve "la asociación de Estados con miras a la cooperación y a la integración económico-social de sus pueblos, especialmente los iberoamericanos, a los que se halla unido por vínculos de solidaridad e interdependencia, nacidos de su identidad de origen y cultura". La Constitución de Colombia, sancionada en 1981 y vigente con reformas efectuadas en 1986, en su artículo 76, numeral 18, dispone: "Por medio de tratados o convenios aprobados

por el Congreso podrá el Estado obligarse para que, sobre base de igualdad y reciprocidad, sean creadas instituciones supranacionales que tengan por objeto promover o consolidar la integración económica con otros Estados".

Entre los países centroamericanos, mencionan todas las constituciones de Guatemala y Nicaragua. La guatemalteca, decretada en 1965, declara: "Guatemala, como parte de la comunidad centroamericana... tomará todas las medidas necesarias y pacíficas que conduzcan a la realización total o parcial de la unión de Centroamérica". Y la Constitución de Nicaragua, promulgada el 9 de enero de 1987, declara en su artículo 9º que ese Estado "defiende firmemente la unidad centroamericana, apoya y promueve todos los esfuerzos para lograr la integración política y económica y la cooperación de América Central, así como los esfuerzos por establecer y preservar la paz en la región".

En contraposición a las declaraciones citadas, la Constitución chilena dictada por Pinochet omite toda mención no sólo a propósitos integracionistas sino siquiera a una voluntad de pacífica convivencia con los demás países y es quizá la Constitución, entre todas las del mundo, que encierra más veces en su texto la palabra "guerra".

Al deplorar que nuestra Constitución prescinde de toda declaración integracionista, debemos recordar que la Constitución bolivariana, promulgada el 19 de no-

viembre de 1826, otorgaba al Presidente de la República la atribución de suscribir tratados de **federación** con otros Estados (Art. 83 núm. 21). Esa atribución fue mantenida en las constituciones sucesivas de 1831 y 1834. En el Perú, la Constitución bolivariana, promulgada el 30 de noviembre de 1826, contenía la misma atribución presidencial, la cual fue suprimida en la Constitución de 1828. Un ilustre peruano, Javier de Luna Pizarro planteó a fines de 1833 la tesis de la Confederación (Nor Perú, Sur Perú y Bolivia), que pocos años más tarde hizo realidad don Andrés de Santa Cruz. Al ser destruida la Confederación, los enemigos del Mariscal de Zepita promulgaron en 1839 la Constitución de Velasco en Bolivia y la llamada de Huancayo en el Perú, eliminando en ambas toda posibilidad de que se volviera a pensar en restituir el proyecto de la Confederación.

Hoy, 150 años más tarde, nos encontramos con que la Constitución boliviana no dice una sola palabra sobre integración. En el Congreso Nacional han varios proyectos intrascendentes de declaración de necesidad de reformas constitucionales. Ninguno hace referencia a la integración latinoamericana, que constituye incluido requerimiento que nadie puede ignorar.

Remo Di Natale, abogado, fue fundador del Partido Democrático Cristiano de Bolivia. Actualmente está integrado al Partido CONDEPA.

## Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## Bolivia-Argentina: Tan gasificados como siempre

Desde 3 de septiembre estamos en la misma columna, a un acuerdo bilateral en el viaje del Canciller a Buenos Aires. El primer paso, su gran posibilidad que ahora de los dos presidentes, en lograr una real y definitiva desgasificación de las relaciones argentino-bolivianas, no sólo nos hace a todos".

La "desgasificación" es un invento del pensamiento argentino en respuesta a la evidencia de que la base del gas las relaciones serán siempre. Pero expresa también la necesidad argentina de una óptica al asunto de la imposibilidad de cumplir sus gasificados.

45 días después de la firma del acuerdo, los argentinos hacíamos borrón y cuenta nueva, la cruda realidad se superpone y el encanto fue una ingenuidad ser sobre todo, pensaba, que la desgasificación era un poco de desgasificación más allá de los deseos, en más que obtiene un país depende en algo de su ingreso de divisas por las exportaciones de gas a Argentina, por mucho que diversifiquemos el comercio e intercambio, siempre estaremos condicionados por el tema del gas. La condición como la economía, y si además se buscará una solución a las ventas del gas entre Buenos Aires y La Paz.

Alres y La Paz no fueron de las mejores en los pasados cuatro años, porque la postura boliviana fue dura y poco flexible, sobre la base de que sólo con factores de presión se podía conseguir los pagos que, a pesar de ello, llegaron tarde mal y nunca. El factor de presión era precisamente el requerimiento del FMI de una balanza comercial saneada, para llegar a un acuerdo y abrir las puertas a la Argentina para un soporte estructural y posteriormente para un flujo normal de créditos. El acuerdo liberó a Buenos Aires y le permitió la negociación con el Fondo, reanudando con éxito su nueva relación con la entidad financiera internacional.

Fue un viceministro argentino el encargado de romper el encantamiento cuando declaró a los medios de comunicación del país en el propio Palacio de Gobierno que Argentina negociaría los pagos del gas sobre la base de un porcentaje (significativo en bienes y servicios) y otro porcentaje en divisas. Como era de suponer, el país levantó el grito al cielo. Los requerimientos vitales del Tesoro y la pésima experiencia pasada del uso del sistema de "counter trade" o sus sucedáneos, justificaban la reacción.

Pocos días después del acuerdo el MNR publicó una solicitud en la prensa haciendo varias observaciones y, sobre todo, preguntando por los cabos sin atar que dejaba el documento de acuerdo. Entonces pareció un ex-abrupto de una oposición resentida que sentía aún el impacto del resultado postelectoral. Hoy, esas observaciones cobran vigencia y tienen sentido.

El Dr. Fernández se vio obliga-

do a aclarar la posición boliviana. Su explicación dejó ver claramente que no es pensable un acuerdo de pago que contemple el 100% en divisas. Esa postura, la boliviana, enfrentada a la Argentina ya conocida, deja como camino un punto intermedio, es decir inevitablemente una parte del pago en bienes y servicios, lo que se discutirá en qué porcentaje. El ministro no habló todavía de la cuestión del precio que es tan importante como el cronograma y las características de los pagos, y que será otro de los temas vitales que se discutirán y que quedarán pendientes. Para redondear el panorama de preocupaciones Argentina no ha podido cumplir los pagos comprometidos en las fechas previstas y la mora sigue en el ritmo que conocíamos desde hace varios años.

En suma, dependemos de una negociación integral que culminará en una cumbre presidencial en la que los factores de presión nacionales de desarrollo y a la habilidad de nuestros negociadores. En el actual contexto, y abiertas las cartas sobre el tapete, no hay muchos elementos para ser optimista.

En fin, el Acuerdo que nos liberó de obligaciones por 800 millones de dólares fue un buen acuerdo, pero inserto en la compleja realidad, aún con lo que significa financieramente para Bolivia parece un paso dado con demasiada celeridad, que nos abrió flancos muy difíciles de cerrar. En estricta justicia, sin embargo, hay que darle al gobierno el beneficio de la duda hasta tanto haya culminado sus negociaciones, pero quedará claro que el camino se nos hace muy cuesta arriba.

Editora Presencia S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claire Cardona  
Impresores: Editorial Lux  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Redacción: Carlos Alberto Quiroga León  
Informaciones: Carlos Krings Fortunato  
Servicio de Dirección: Jesús Urzazasti Aguilera  
Corresponsales: Roy Bazán Mendoza



## Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Mateo 5, 1-12.

Al ver la multitud, Jesús subió al monte y se sentó. Sus discípulos se le acercaron, y Él comenzó a enseñarles, diciendo: Dichosos los que tienen espíritu de pobres, pues el reino de Dios les pertenece.

Dichosos los pacientes, pues Dios dará como herencia la tierra prometida. Dichosos los que tienen hambre y sed de justicia, pues Dios les saciará. Dichosos los que tienen compasión de otros, pues Dios tendrá compasión de ellos. Dichosos los de corazón limpio, pues ellos verán a Dios.

Dichosos los que trabajan por la paz, porque serán reconocidos como hijos de Dios. Dichosos los que sufren persecución por causa de la justicia, pues el Reino de Dios les pertenece. Dichosos ustedes cuando los insulten, los maltraten y los ataquen con toda clase de mentiras por causa mía. Alegrarse, estén contentos, porque van a recibir un gran premio en el cielo.

Simposio Periodismo e Integración

## "La Integración andina carece de participación del pueblo"

"Al proceso de integración andina le falta la participación de su pueblo", fue el criterio coincidente de los expositores en el simposio "Periodismo e Integración", cumplido ayer.

Este encuentro fue organizado por el Instituto Internacional de Integración (I.I.I.), órgano del Convenio "Andrés Bello", en instalaciones de la embajada del Perú.

Como expositores estuvieron los embajadores de Ecuador, Luis Narváez Rivadeneira; de Colombia, Carlos Lozano Tovar; y del Perú, Oscar Maurtua de Romada.

Se reconoció que no obstante la voluntad política expresada por los gobiernos de los países de la subregión, se encontraron limitaciones en el desarrollo de la integración andina, porque el pueblo, lamentablemente, no participó del mismo.

El embajador Narváez afirmó: "a la integración le falta pueblo y al pueblo le falta información", por lo que se hace indispensable la participación de los profesionales de los medios de comunicación, difundiendo, orientando y expresando sus críticas sobre la integración.

Otra coincidencia fue que la integración "es indispensable" no sólo para los países andinos, sino para toda América Latina, porque es la única forma de poder enfrentar a los actuales bloques económicos ya constituidos, como la comunidad europea o el grupo de los países asiáticos encabezados por Japón.

Sólo actuando en forma conjunta y aunando esfuerzos será posible que los países andinos, en particular y los latinoamericanos en general, puedan encarar los desafíos que se presentan en el actual mundo dominado por lo que podría llamarse "la tercera revolución industrial".

Se insistió en la necesidad de que se cree una conciencia de integración andina, que se constituya en la base del desarrollo de la Subregión. En este papel está comprometido el I.I.I., dijo su director, René Soria Galvarro.



El gobierno iniciará oficialmente sus contactos con Brasil, a fin de allanar el camino y llegar a soluciones favorables en la renegociación de la deuda externa con ese país, estimada en aproximadamente 300 millones de dólares.

Con el propósito de examinar aspectos pendientes sobre algunas cuentas, como la de ALADI (intercambio compensado en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), el Banco do Brasil y CACEX (Carta de Comercio Exterior del Banco do Brasil), viajará el lunes 30 al Brasil, el presidente del Banco Central de Bolivia, Raúl Boada.

Esta autoridad dijo que mantendrá reuniones con su similar del Brasil, entre el lunes y miércoles, para "llegar a acuerdos preliminares", que permitan iniciar las negociaciones sobre nuestra deuda externa con ese país.

"Esperamos añadir, de manera previa a la reunión de cancilleres, que se llevará a cabo en breve, precisamente para empezar las negociaciones sobre diversos aspectos, como la deuda externa y otros puntos".

Según informes extraoficiales publicados por PRESENCIA, una de las opciones por las mayores posibilidades para la renegociación de la deuda con Brasil, sería comprar su deuda externa en el mercado secundario y pagar con esos valores nuestras obligaciones.

La deuda del Brasil en el mercado secundario estaba valuada entre el 30 y 35%, pero según reciente informes...

El gobierno iniciará oficialmente sus contactos con Brasil, a fin de allanar el camino y llegar a soluciones favorables en la renegociación de la deuda externa con ese país, estimada en aproximadamente 300 millones de dólares.

Con el propósito de examinar aspectos pendientes sobre algunas cuentas, como la de ALADI (intercambio compensado en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), el Banco do Brasil y CACEX (Carta de Comercio Exterior del Banco do Brasil), viajará el lunes 30 al Brasil, el presidente del Banco Central de Bolivia, Raúl Boada.

Esta autoridad dijo que mantendrá reuniones con su similar del Brasil, entre el lunes y miércoles, para "llegar a acuerdos preliminares", que permitan iniciar las negociaciones sobre nuestra deuda externa con ese país.

"Esperamos añadir, de manera previa a la reunión de cancilleres, que se llevará a cabo en breve, precisamente para empezar las negociaciones sobre diversos aspectos, como la deuda externa y otros puntos".

Según informes extraoficiales publicados por PRESENCIA, una de las opciones por las mayores posibilidades para la renegociación de la deuda con Brasil, sería comprar su deuda externa en el mercado secundario y pagar con esos valores nuestras obligaciones.

La deuda del Brasil en el mercado secundario estaba valuada entre el 30 y 35%, pero según reciente informes...

## Bolivia y Brasil analizan deuda bilateral

El gobierno iniciará oficialmente sus contactos con Brasil, a fin de allanar el camino y llegar a soluciones favorables en la renegociación de la deuda externa con ese país, estimada en aproximadamente 300 millones de dólares.

Con el propósito de examinar aspectos pendientes sobre algunas cuentas, como la de ALADI (intercambio compensado en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), el Banco do Brasil y CACEX (Carta de Comercio Exterior del Banco do Brasil), viajará el lunes 30 al Brasil, el presidente del Banco Central de Bolivia, Raúl Boada.

Esta autoridad dijo que mantendrá reuniones con su similar del Brasil, entre el lunes y miércoles, para "llegar a acuerdos preliminares", que permitan iniciar las negociaciones sobre nuestra deuda externa con ese país.

"Esperamos añadir, de manera previa a la reunión de cancilleres, que se llevará a cabo en breve, precisamente para empezar las negociaciones sobre diversos aspectos, como la deuda externa y otros puntos".

Según informes extraoficiales publicados por PRESENCIA, una de las opciones por las mayores posibilidades para la renegociación de la deuda con Brasil, sería comprar su deuda externa en el mercado secundario y pagar con esos valores nuestras obligaciones.

La deuda del Brasil en el mercado secundario estaba valuada entre el 30 y 35%, pero según reciente informes...

El gobierno iniciará oficialmente sus contactos con Brasil, a fin de allanar el camino y llegar a soluciones favorables en la renegociación de la deuda externa con ese país, estimada en aproximadamente 300 millones de dólares.

Con el propósito de examinar aspectos pendientes sobre algunas cuentas, como la de ALADI (intercambio compensado en el marco de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), el Banco do Brasil y CACEX (Carta de Comercio Exterior del Banco do Brasil), viajará el lunes 30 al Brasil, el presidente del Banco Central de Bolivia, Raúl Boada.

Esta autoridad dijo que mantendrá reuniones con su similar del Brasil, entre el lunes y miércoles, para "llegar a acuerdos preliminares", que permitan iniciar las negociaciones sobre nuestra deuda externa con ese país.

"Esperamos añadir, de manera previa a la reunión de cancilleres, que se llevará a cabo en breve, precisamente para empezar las negociaciones sobre diversos aspectos, como la deuda externa y otros puntos".

Según informes extraoficiales publicados por PRESENCIA, una de las opciones por las mayores posibilidades para la renegociación de la deuda con Brasil, sería comprar su deuda externa en el mercado secundario y pagar con esos valores nuestras obligaciones.

La deuda del Brasil en el mercado secundario estaba valuada entre el 30 y 35%, pero según reciente informes...

## BCB propone "desgasificar" la economía boliviana

LA PAZ, 28 (ANF).- La propuesta argentina de no cancelar en recibo de libre disponibilidad la totalidad de la factura por la venta de gas boliviano es sólo una oferta que será objeto de negociaciones en la próxima entrevista presidencial y no puede considerarse como un tema ya aceptado por nuestro gobierno, declaró el gerente de estudios económicos del Banco Central, Fernando Campero Paz.

No hay que adelantarse a los hechos, sino aguardar los resultados de la negociación que concluirá con la entrevista presidencial de diciembre próximo, acotó Campero.

La proposición del vice ministro argentino, agregó, abre posibilidades de atraer nuevas inversiones directas a través de la realización de obras civiles encomendadas por el gobierno boliviano a empresas del vecino país.

La propuesta, dijo Campero, se enmarca dentro de las formas creativas de solución con que ambos países han encarado el problema de la deuda bilateral hasta este momento.

Fernando Campero Paz precisó que en el tema del gas con Argentina siempre ha existido un porcentaje de retención, por lo que no debe extrañar ahora la presencia de este componente en las negociaciones.

Añadió que, aunque es cierto que los porcentajes varían, también lo es el hecho de que por más que más alto que fuera el porcentaje destinado a recursos de libre disponibilidad, estos nunca llegaron al país.

En ese sentido, expresó, la propuesta actual del vecino país, no es más negativa de lo fue en los últimos años, lo único que habrá que negociar es que el porcentaje de retención no sea demasiado alto.

Argentina debía al país facturas desde 1988 y a pesar de eso la economía nacional, tuvo en los últimos años un cierto índice de crecimiento, acotó el funcionario del Banco Central.

En Feria de Cochabamba

## Perú participará con seis empresas industriales

El Perú tendrá una presencia significativa en la Feria Internacional de Cochabamba, "como una nueva comprobación del augurio que atraviesan las relaciones boliviano-peruanas".

La afirmación pertenece a la Agregaduría Comercial de la embajada del Perú en el país, al añadir que son seis las empresas peruanas que estarán presentes en la mencionada feria.

Esas empresas, que llegaron atraídas por las excelentes condiciones que ofrece el mercado boliviano, expondrán una selección de lo mejor que la industria peruana está en condiciones de ofrecer para la exportación.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

El boletín mencionado añade que la representación comercial del Perú tendrá, en la Feria de Cochabamba, un stand permanente de información y asesoramiento para operaciones con ese país.

Finalmente, se señala que la participación peruana en la feria será auspiciosa y constituirá una nueva contribución al incansable incremento de las relaciones entre los dos países.

La nómina, añade el informe, incluye a NOVA, empresa productora de maquinaria y equipo para la panificación, que ya ha introducido sus productos en diversos puntos de la geografía boliviana, con notable éxito.

También estarán presente la empresa SURGE, productora de cocinas a gas y eléctricas industriales, y ALPI, que fabrica equipos para insinuación artificial.

Igualmente se presentarán L.LANDMARK, con maquinaria para la agroindustria, ELECTROLUX peruana, ofreciendo lustradoras y aspiradoras, y COMPA-NEX, que presentará leche enlatada y detergente, fabricados en la vecina nación.

## UNIVERSIDAD MAYOR, REAL Y PONTIFICIA DE SAN FRANCISCO XAVIER DE CHUQUISACA

### RECTORADO

### LA UNIVERSIDAD Y EL DESARROLLO

En cumplimiento de sus altos fines culturales, científicos y tecnológicos, nuestra superior casa de estudios se ha ubicado siempre en la guardia del progreso regional y nacional. Toda su conducta como institución rectora del pensamiento boliviano, ha estado encaminada a coadyuvar la consecución del bienestar material y moral del pueblo. Por eso, tratándose del progreso regional, la Universidad de Chuquisaca siempre se ha puesto al servicio de la colectividad en cuyo seno y se desarrolla.

En este sentido, el Instituto de Tecnología de Alimentos (ITA), proyecto de gran importancia para la región, porque significará el fortalecimiento de un centro irradiador de tecnología, en las áreas de carnes, lácteos, frutas y verduras. Esta perspectiva señala la trascendencia de este proyecto para el futuro de este departamento eminentemente agropecuario.

Estos antecedentes justifican la necesidad de buscar la materialización del proyecto, con el concurso de organismos internacionales, nacionales y regionales. Indudablemente en este difícil camino de desarrollo, en el mundo actual, la solidaridad internacional, bajo el principio de respeto recíproco, es esencial para la culminación exitosa de proyectos.

Expuesto así el pensamiento de la Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier, frente al pronunciamiento de una universidad académica, el honorable consejo universitario, precisa su posición con toda claridad:

- 1.- El documento publicado por la facultad de Tecnología, no es el pensamiento de la Universidad de San Francisco Xavier de Chuquisaca.
- 2.- No comparte con los cargos que les haya podido atribuir a organismos internacionales, funcionarios de Estado y otros.
- 3.- Expresa la férrea voluntad de llevar adelante el proyecto I.T.A., vocando la solidaridad internacional más sincera.

Sucre, 26 de octubre de 1989

Dr. Jorge Zamora Hernández  
Rector de la Universidad

### INSTITUTO BOLIVIANO DE PEQUEÑA INDUSTRIA Y ARTESANIA

Se comunica al público en general que los cheques N° 438999, N° 89998, y N° 417899 del BANCO CENTRAL DE BOLIVIA de los Ctos. Ctes. 7.7. 703. 3-2-30MVA y 3-2-30MVA, quedan anulados por haber sido sustraidos de las oficinas del INIBOP. Ref. Ref. 364093 - 367452.

### MASA

liquida y Regala

**maud/osp**

### LICITACION PUBLICA

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO

Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO BOLIVIANO

En nombre y por cuenta de la: FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. FANCESA

### INVITA PUBLICAMENTE

A las empresas interesadas, a presentar ofertas para la siguiente licitación:

OSP/BOL/203/277 Adquisición de Material Refractario para Horno Polysius

Los documentos de Licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 31 de octubre de 1989, en la sede de la Oficina de Servicios para Proyectos situada en:

Edificio Santa Isabel, Avenida Arce 2529, Bloque "C", Segundo Mezzanine Casilla 4296 Fax 2-357447 La Paz - Bolivia

El **maud/osp** recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección antes mencionada, hasta las 18:00 horas del día 13 de diciembre de 1989. El acto de apertura se realizará el día 14 de diciembre de 1989 a horas 10:00 a.m.

El valor de la documentación es de Bs. 250.-



## Comités vecinales deben participar en decisiones sobre ejecución de obras

• Candidato plantea que se asigne un nuevo rol al municipio, relacionado con la búsqueda de nuevas fuentes de trabajo y la promoción del empleo



Guido Capra, candidato del MNR

para todos, luz eléctrica para todos y un porcentaje elevado en la cobertura de los sistemas de alcantarillado.

Añade que un objetivo de la gestión, será implantar la descentralización como una forma fundamental de lograr la participación activa de las juntas vecinales en la determinación de la ejecución de obras.

"Incorporaremos una consulta permanente, institucionalizada para que los gremios de profesionales, organizaciones cívicas, puedan estar en directa consulta con las autoridades municipales para la planificación de las obras de saneamiento, transporte y de servicios."

"Debemos añadir un plan de fomento y participación para solucionar los problemas de vivienda, mediante la cooperación técnica de la Alcaldía a los planes de urbanización."

Consultado sobre si es militante del MNR, Capra respondió: "Como profesional independiente he acudido a la convocatoria del MNR por el contenido participativo, democrático y cívico que desea incorporar al municipio de La Paz. Como ingeniero tengo profundo conocimiento de nuestros problemas regionales y, en particular, de nuestra ciudad. He optado sobre ellos y tengo propuestas para su solución."

## MST presentará a sus candidatos

El Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) presentará mañana a sus candidatos a concejales para la comuna de El Alto, en un acto que se realizará en su sede ubicada en la carretera a Oruro, No. 129, frente a FEJUVE. Durante la presentación de los candidatos, se explicarán las bases programáticas y la oferta de ese partido a los vecinos de El Alto.

## Banzer ratifica su deseo de unificación

LA PAZ, 28 (ANF).- El ex presidente de la República y actual jefe de consejo del "acuerdo patriótico" Hugo Banzer Suárez confirmó su deseo personal de fusionar en el futuro a su partido, ADN con el MIR en una sola sigla política para darle proyección a la alianza que pactaron en agosto pasado.

Banzer hizo el anuncio hace pocos días en Santa Cruz y en muchos círculos políticos provocó escépticismo, incluido el MIR cuyo dirigente, Gonzalo Valda calificó de prematura la propuesta, sin embargo, la reiteró ante periodistas de La Paz.

"Hoy, en un momento en que la comercialización y el tráfico de la política se ha convertido en una constante, reafirmamos nuestra decisión de continuar trabajando con la sigla del PS-I en todos aquellos escenarios en los que sea necesario resistir y combatir al enemigo, como bien se encargó de enseñarnos con su ejemplo Marcelo Quiroga Santa Cruz", concluye.

# ¿Estamos en período Pre-electoral?

Por Mario Maldonado Viscarra

Las diez fuerzas políticas que participarán en los comicios municipales de diciembre han iniciado sus campañas, pero sin el "ritmo" propio de unas elecciones de este género -o por lo menos parecido al que se observó en 1987-, cuando faltan sólo cinco semanas para su realización.

Se tiene la impresión de que la apatía ciudadana ha cundido también en los partidos, con el agravante de que este clima previo a los comicios en nada favorece la participación masiva que debiera caracterizar la elección de gobiernos comunales sólidos, que reflejen justamente la voluntad popular.

Sin embargo, hay algo rescatable de la semana transcurrida. Nos referimos a la aclaración que ha hecho la Corte Nacional Electoral en sentido de que los comicios se realizarán de acuerdo al sistema del simple cociente, vale decir, los concejales serán elegidos por "voto universal y representación proporcional, de listas que hubieran sido registradas por los partidos inscritos".

Esa aclaración viene a despejar un cúmulo de susceptibilidades que se cernía sobre los comicios, por el antecedente de una Corte Electoral que no acata estrictamente lo que dispone la Ley y que la aplica, como ocurrió en mayo, en función de intereses conjunturales y sectarios.

## EL SIMPLE COCIENTE

La aplicación del simple cociente supone que queda al margen de las próximas elecciones el sistema del doble cociente que -mediante el discutido inciso e) del artículo 156 de la Ley Electoral- causará tantos problemas en los comicios generales pasados, en lo que hace a la asignación de saldos o residuos en favor de los partidos que no alcanzaron el cociente de representación.

De acuerdo al artículo 14 de la Ley Orgánica de Municipalidades

que, como en 1987, será aplicado en diciembre, "el número total de sufragios válidos (excluidos los votos en blanco) obtenidos en la votación correspondiente, se dividirá entre el número de miembros a elegirse. El resultado de esta división cociente, será la cifra repartidora".

Luego, señala la Ley: "El total de votos obtenidos por cada lista será dividido por la cifra repartidora. El resultado determinará el número de miembros que se adjudicará cada lista".

Concluye indicando que, para efectos de lo enunciado anteriormente, "se considerará también como saldo la votación de los partidos políticos, frentes o coaliciones, que no alcanzaron el número de la cifra repartidora".

En otras palabras, del total de votos válidos se dividirá entre el número de concejales por distrito ("13 para las capitales de departamento; 11 en las ciudades o poblaciones que cuenten con más de 100.000 habitantes; 7 en las capitales de Provincia y en las ciudades o poblaciones que cuenten con más de 10.000 habitantes; y 5 en las Secciones Municipales"), para determinar el número de representantes a que tienen derecho los partidos o frentes.

El resto de concejales será distribuido en función de los saldos o residuos de votos, de mayor a menor, de los partidos o frentes que hubieran logrado sus representantes por la cifra repartidora.

Nos explicamos: Si un partido o frente que hubiera obtenido directamente sus representantes por la cifra repartidora tiene un residuo mayor a otro que no pudo ingresar directamente, ganará otra concejala. En cambio, un partido que no logró representación directa tendrá derecho a ésta, siempre que su saldo sea superior al residuo de los restantes, incluidos los que ya tienen concejalías.

Esta forma de asignar las concejalías, por representación pro-

porcional, abre a los partidos minoritarios la posibilidad de acceder a los Concejos Municipales. Es, a todas luces, un juego más plural y democrático que el observado en mayo, durante la asignación de senadores y diputados.

## LO QUE "CUESTA" CADA CONCEJALÍA

De acuerdo a la modificación dispuesta por el Legislativo y promulgada por el Ejecutivo -aumentando un concejal por jurisdicción electoral-, se establece un nuevo porcentaje de votos para la elección de cada uno de ellos:

- En las capitales de Departamento, la elección de cada concejal "costará" el 7.69% de los sufragios válidos.

- En ciudades o poblaciones con más de 100.000 habitantes, el 9.09%.

- En capitales de provincia o poblaciones con más de 10.000 habitantes, el 12.89%.

- En las secciones municipales, el 20%.

En los ejemplos prácticos, si en una capital de Departamento (como La Paz) se registraran unos 400.000 votos válidos, cada concejala "costará" 30.769 sufragios, lo que a su vez constituirá la cifra repartidora para la ciudad.

En cambio, en el otro extremo, si en una sección municipal votaran unas 8.000 personas, cada uno de los cinco concejales será elegido con sólo 1.600 votos.

Este es el marco en que se realizarán los comicios, dentro de treinta y cinco días.

Pero, ahora, quedan algunos interrogantes. ¿La población acudiría en masa a cumplir con el sufragio? Si lo hace, ¿su voto no irá a incrementar el caudal de los blancos o nulos? De suceder lo primero, los partidos o sus candidatos recibirán un revés. De ocurrir lo segundo, sería la consecuencia lógica del ambiente de indiferencia que parece predominar en este proceso electoral que culminará el 3 de diciembre.

Según Hugo Banzer Suárez

## Gobierno del MNR no dejó "una herencia muy buena"

El jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Banzer Suárez, afirmó que el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) no dejó una buena herencia, razón por la cual se tienen que resolver todavía muchos problemas sociales.

"Es evidente que hay problemas sociales, pero no se olviden que la herencia que hemos recibido no ha sido buena. Todos los conflictos y, por supuesto, los vamos a atender porque esa es la responsabilidad del gobierno", dijo al señalar que se atenderán sólo los requerimientos que se puedan "y lo que no se pueda no, porque eso significaría irresponsabilidad".

Aclaró que en la presente gestión no se aprobarán aumentos salariales, porque el Presupuesto General de la Nación "no soporta eso".

Banzer Suárez hizo una evaluación de los tres meses de gobierno del MIR-ADN-PDC y afirmó que es positiva, por cuanto el país "está tranquilo en su estabilidad financiera y se va a comenzar con la reactivación económica, por cuanto ya se han desembolsado créditos para el sector agropecuario y en los próximos días también se erogarán fondos para el campo industrial".

"Yo creo que dado el tiempo de permanencia de este gobierno, se avanzó mucho. Internacionalmente se concretaron logros que

el anterior gobierno los dejó colgando", y manifestó que el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional, la compensación de deudas con la Argentina, acuerdos con organizaciones financieras internacionales y otros, demuestran que en estos tres meses "el gobierno es coherente, fuerte y que va en un solo camino".

Explicó que en el ámbito interno, "se ha estado en la etapa de acomodar la casa, ocuparla (...) y ahora se ha logrado la estabilidad monetaria, pese a que días antes del acuerdo patriótico, fugaron del país 180 millones de dólares y una cantidad enorme de bolivianos".

ICCO publicado

# Tenemos un compromiso

Vamos al encuentro de nuevas posibilidades, conociendo cuanto hemos hecho y decidiendo lo que debemos hacer...

## IX FERIA INTERNACIONAL DE COCHABAMBA

28 oct. al 12 de nov.



## TRANSCRIPTORA

EMPRESA LIDER EN EL RAMO REQUIERE LOS SERVICIOS DE UNA TRANSCRIPTORA DE DATOS COMPUTARIZADOS. PREFERIBLEMENTE CON SOLIDOS CONOCIMIENTOS DE COMPUTACION. ENVIAR CURRICULUM Y PRETENSIONES SALARIALES A LA CASILLA 835 LA PAZ.

## REQUERIMIENTO DE PERSONAL

IMPORTANTE EMPRESA EN VENTAS DE CONSUMO DIARIO. UBICADA EN SANTA CRUZ NECESITA:

## VENDEDOR CON RESIDENCIA EN LA PAZ

ENVIAR SOLICITUD, INCLUYENDO CURRICULUM, EXPERIENCIAS, 1 FOTOGRAFIA. ADEMAS DEBERA ENVIAR EN POSIBILIDADES DE OFRECER GARANTIA CREDITICIA DISPONIBLE PARA HIPOTECA PREVENTIVA. LA REMUNERACION ESTARA ACORDE A SU ENTENDIMIENTO.

DIRECCION A CASILLA N° 2062, SANTA CRUZ.

SANTA CRUZ, 28 DE OCTUBRE DE 1989

# PRESENCIA

## información general

En Congreso de universidades

## San Andrés planteará reforma pedagógica de Educación superior

La Universidad Mayor de San Andrés considera que la tarea fundamental del VII Congreso Nacional de Universidades, que se inicia mañana en Santa Cruz, consiste en llevar adelante la reforma pedagógica de la educación superior, cuyo proyecto a presentarse se traduce esencialmente en la reforma de objetivos, contenidos y métodos de la enseñanza universitaria, según dijo a PRESENCIA el rector de la universidad paceña, Lic. Pablo Ramos.

Durante varias semanas, hemos llevado a cabo diversos seminarios en las diferentes carreras, con el objeto de discutir el perfil de cada una de ellas, analizar el contenido programático y, fundamentalmente, discutir el método de enseñanza, que es donde debe darse la verdadera revolución pedagógica universitaria", agregó.

EL CONGRESO La delegación paceña estará presidida por el rector Pablo Ramos, e integrada por el secretario de la Federación de Docentes, Gonzalo Taboada, y Beatriz Cajías y Oscar Arrien, como delegados docentes; por el sector universitario, Hugo Morales, Eduardo Soría, Esteliana Prado, Víctor Hugo Mendoza y Johnny Peredo.

Este VII Congreso analizará cuatro áreas fundamentales: Primero. El problema institucional, donde se discutirán aspectos relacionados con el gobierno, autonomía y reestructuración de la CEUB.

Al respecto, Ramos sostiene que hay puntos que deben ser tratados necesariamente, como el problema de la participación de los trabajadores no docentes en mecanismos de decisión, o sea en

los Consejos Universitarios y el cogobierno a nivel nacional. La universidad de La Paz, dijo, está llevando proposiciones concretas, acerca de que en el momento actual corresponde mantener en forma estricta el cogobierno paritario docente-estudiantil.

Segundo. Se refiere al área académica, que es el contenido fundamental del Congreso y se refiere a la técnica que se quiere dar a la Universidad de San Andrés. Se tienen proposiciones para mejorar el régimen docente-estudiantil y, al mismo tiempo, establecer una coordinación académico-nacional. El Consejo Universitario ha perfeccionado los documentos que ya se discutieron en el anterior congreso.

Tercero. Se trata del área financiera. La Universidad de San Andrés considera que debe tomarse en cuenta la descentralización financiera, que es un criterio que corresponde a las tendencias actuales, no solamente dentro de la universidad, sino también dentro del país e inclusive dentro de la sociedad humana.

"Por eso, además, debemos buscar fórmulas que nos permitan una descentralización para consolidar el sistema universitario boliviano, teniendo como eje central lo académico e investigativo". "Este problema será sin duda de mucha controversia, porque hay que buscar la modalidad más específica, para que la descentralización pueda contribuir eficazmente a una lucha conjunta en la solución de los problemas financieros de las universidades. De este campo, la Universidad de La Paz piensa que debe fortalecerse el financiamiento regional, para

que cada universidad procure su autonomía financiera con respecto al gobierno.

En los últimos tiempos, las medidas gubernamentales han ido reduciendo la autonomía financiera de las entidades autónomas y en el caso específico de la Universidad Boliviana, a través de una centralización excesiva de los impuestos y la supresión de las rentas destinadas. Creemos que la Universidad debe contar con 4 fuentes de ingresos: 1) lo que dice la Constitución, que es el aporte del gobierno que debe dar a la educación; 2) participación de las recaudaciones de la Renta y Aduanas; 3) los ingresos propios de impuestos específicos y 4) los ingresos provenientes de la venta de valores, matrículas y demás ingresos que tiene la Universidad Boliviana.

Cuarto. En asuntos varios, el punto principal se refiere al bienestar universitario. La Universidad de San Andrés tiene peticiones, para lograr que el bienestar universitario constituya un efectivo apoyo a la investigación y docencia. Los estudiantes, en este momento, no tienen los elementos necesarios para desarrollar la cultura física. "En La Paz, concretamente, debido a la topografía, no tenemos campos deportivos, no tenemos implementos y los 33.000 jóvenes que estudian en la Universidad tienen restricciones en cuanto al deporte, a las actividades de esparcimiento y, por eso mismo, creemos que junto con los comedores universitarios, se debe dar tanta importancia al deporte y a otras actividades culturales e intelectuales de los jóvenes", añadió el rector Ramos.



Caja Petrolera

Después de un largo período de austeridad, la Caja Petrolera de Seguridad Social ha podido hacer algunas adquisiciones para mejorar el servicio a sus afiliados. Entre éstas figuran dos ecógrafos, uno para La Paz y otro para Cochabamba, y tres ambulancias que serán utilizadas en La Paz, Cochabamba y Camiri. En la fotografía superior los doctores Waldo Vedia, administrador distrital de la Caja y Jorge Rojas, y una enfermera alrededor del moderno ecógrafo que realiza tareas de diagnóstico altamente sofisticadas. En la fotografía inferior el presidente de la Caja, Dr. Erick Reyes Villa, y otros médicos entregan una nueva ambulancia marca Toyota. En esta oportunidad, los ejecutivos de la Caja dijeron que esta institución, que atiende a 70.000 asegurados en todo el país, bajó el monto de su capital de operaciones, de 13 millones de dólares anuales a sólo 4, porque ahora sólo recibe el aporte patronal y no el laboral que fue suprimido. Las autoridades de la Caja dijeron que en este período de austeridad los pacientes se han hecho eco de la situación de la Caja y requieren sus servicios sólo en casos de necesidad.

## Avión robado en Brasil opera en Bolivia con matrícula CP-2189

Un avión robado en el Brasil fue identificado en Bolivia operando con la matrícula CP-2189 y, según los informes oficiales, realizó un aterrizaje de emergencia en Santa Ana de Yacuma el pasado mes de abril.

La información fue proporcionada por el Grupo de Inteligencia Antidroga (GIAD) que sostiene que el avión boliviano que opera bajo la matrícula 2189, es el mismo avión PT-EJG Seneca que fue robado en enero de 1989 en la ciudad de Boa Vista Roraima, Brasil, e introducido a territorio boliviano por tres brasileños que fueron contratados especialmente para realizar esa operación, por ciudadanos bolivianos.

El piloto de la aeronave fue asesinado en territorio boliviano, según las investigaciones que han culminado con la detención, en el Brasil, de los autores de la muerte del piloto civil.

El GIAD dice que los tres brasileños fueron detenidos cuando salían de territorio boliviano y los confesaron su delito ante las autoridades policiales del vecino país.

De acuerdo con las confesiones de los tres detenidos, el avión robado había sido llevado hasta Puerto América, ubicado sobre el Río Madre de Dios en territorio boliviano, donde presuntamente funciona algún centro del narcotráfico.

El robo de los aviones es un caso que debe ser investigado por las autoridades, debido a que constituye otra expresión del narcotráfico, dice el GIAD.

Desde 1988, y posiblemente antes, la actividad ilícita del robo de aviones brasileños ha sido puesta en práctica por los grupos del narcotráfico, que los compran por 15 kilos de cristal de cocaína y, en el peor de los casos, las obtienen tras matar a los pilotos que han aceptado un contrato de alquiler para venir a Bolivia.

Las aeronaves son utilizadas, en la mayoría de los casos, para un solo viaje transportando droga. Tras cumplirse el objetivo, las aeronaves son hundidas para que no queden rastros, dicen los informes.

## COB rechaza desconocimiento a Comisión Nacional de la Coca

Todos los que intentan desconocer a la Comisión Nacional de la Coca son, antes que productores, comercializadores de hoja de coca", dijo el dirigente de la Central Obrera Boliviana, Filomón Escobar, al opinar sobre la decisión de la Asociación Departamental de Productores de Coca (ADEPCOCA) de desconocer a la mencionada comisión.

Dicha Asociación, por resolución de su congreso regional, realizado en Arapaña, Nor Yungas, fundamentó su desconocimiento porque la comisión, en la que están aglutinadas las confederaciones de campesinos y de colonizadores y la COB, "no tiene representación legal, por no estar constituida por los legítimos representantes de los productores de coca".

Por su parte, Escobar señaló que ADEPCOCA "trabaja estrechamente con el proyecto Agro yungas y con la política de impulsar la erradicación; desde hace tres años son nuestros tradicionales enemigos, entonces no tienen ninguna autoridad moral para desconocer a alguien, menos a la COB".

Mencionó también que la representación de la Comisión Nacional de la Coca está plenamente reconocida, porque cuando se negocian aspectos relativos a los productores de coca con las autoridades gubernamentales, las organizaciones integrantes tienen una activa participación.

Por su parte, el secretario ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, Mario Flores, anunció que este lunes en la ciudad de La Paz se efectuará una reunión preparatoria de productores de coca, oportunidad en la que se establecerá el temario y la fecha del VI Encuentro Nacional.

En la reunión se discutirá la necesidad de una reforma constitucional para reducir la droga para limitar la droga para hacer todo lo posible por destruir las estructuras financieras de los carteles", agregó.

## Aclaración importante

En el artículo "Las nuevas ondas del video boliviano", publicado hoy en la primera página de nuestro suplemento Sa pared, se advirtió un error de transcripción luego de editados todos los ejemplares. En la línea número 12 del párrafo primero dice "embudo de prefijos castrantes" y debe decir "sembrado de prejuicios castrantes".

Sus 2.000 millones para combatir el narcotráfico

(ANF) - Desde el marco de la cooperación internacional de lucha contra el narcotráfico, el Estado boliviano, a través de la Unidad de Desempeño de los próximos años, 10 millones de dólares a Colombia y 10 millones de dólares a productores de coca primarios.

El monto estimado de asistencia económica militar, destinado a desarrollar los programas de seguridad, tres países latinoamericanos: Argentina, Brasil y Chile. El portavoz del Estado, George (Bob) Costa Rica, país receptor de la asistencia económica, que cubra años de democracia.

En el momento reunitario a varios países, Bush se refirió a los temas relacionados a la necesidad de consolidar la democracia en las partes del hemisferio, al igual que las drogas, pero reconocemos la necesidad de un esfuerzo conjunto para reducir la droga para limitar la droga para hacer todo lo posible por destruir las estructuras financieras de los carteles", agregó.

## Proyecto de pesca en Isla del Sol

El Centro de Desarrollo Rural, una misión del gobierno y la Asociación Latinoamericana, comenzaron la construcción de un proyecto de pesca artesanal, en la zona de la Isla del Sol, en el lago Titicaca, con una inversión global de US\$ 342.000. El proyecto se basa en la creación de un fondo común, permitiendo a los campesinos de la Isla del Sol, adquirir los materiales y equipar los pequeños sistemas de pesca para ellos y pejerrey.

En su primera fase, la construcción de un año, el proyecto mitiga la entrega de boya y en un total de 25 campamentos, más de asistencia técnica y capacitación, según los organizados por la misión boliviana sustentará una importante social, por cuanto esta presencia caracteriza la zona crítica.

## La COB convoca a una reunión de emergencia

La Central Obrera Boliviana ha convocado a una reunión de emergencia para hoy, domingo 29, a horas 10 en su sede para tratar el problema de la huelga del magisterio.

La reunión de emergencia parece haberse originado en el anuncio del gobierno en sentido de que en esta gestión no se puede hacer nada por los maestros, pero que se puede hablar de un aumento en la próxima.

El ministro de Educación, Mariano Baptista, informó el viernes que el gabinete ministerial se reunió para analizar las posibilidades planteadas para favorecer al magisterio, pero se vio que "es imposible ofrecer nada por las limitaciones del Tesoro General de la Nación".

## LAB asistirá a Congreso

El presidente del directorio del Lloyd Aéreo Boliviano, Gonzalo Campero Paz, y el gerente administrativo y especializado en asuntos internacionales, Eduardo Scott, viajaron anoche a Varsovia para asistir a dos congresos internacionales de la AITAF (Asociación Internacional de Transportes Latinoamericanos) y de la IATA (Asociación Internacional de Transportes Aéreos).

El Lic. Campero Paz explicó que en el primer encuentro, se analizará el problema de precios de los carburantes de aviación en la región que no concuerdan con los precios internacionales, ya que las compañías aéreas latinoamericanas operan con precios superiores en un 25% más que las compañías norteamericanas y europeas que pertenecen a IATA.

## Médicos anuncian huelga

(ANF) - El Colegio Médico de Bolivia, anunció para el miércoles 1° de noviembre, un paro de 24 horas, a nivel nacional, en protesta porque el gobierno no atiende el pliego salarial presentado hace tres meses.

El anuncio hecho por el presidente de la institución colegiada, Humberto Molina, añade que la medida fue adoptada por presión de las bases.

El pliego contempla el pago de un salario mínimo nacional de 1.620.000 bolívianos y la reposición de categorías en un 40, 60 y 80 por ciento.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar hijo y querido hermano:

† Sr. CARLOS TAPIA CH. (Q.E.P.D.)

Los padres, hermanos, tíos y parientes invitan a sus amistades personas piadosas Prom. 71 del Instituto Bancario, Facultad de Medicina - UMSA y demás instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:00 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 29 del presente a Hs. 16:00. El cortejo fúnebre partirá de calle Sucre N° 759

Favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 325254.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, E.E.U.U., ha dejado de existir lo que en vida fue, ejemplar hijo y querido hermano:

† Srta. MARCELA PATRICIA SALMON HERRERA (Q.E.P.D.)

Teddy Salomón C. y Julia Herrera P., padres, (ausentes): Gonzalo, hermano; José Salomón C., Tont. Juan Salomón C., Marina Salomón, René Salomón, Walter Salomón, Hugo Salomón y Freddy Salomón; Jaime Herrera, Lucy Herrera, Teresa Herrera, Otilia Herrera, Raúl Herrera, Giovana Herrera, Randon Herrera y Richard Herrera, (a) y demás familia invitada a sus amistades, parientes, personas piadosas, en especial a la Prom. 88 del Col. "Lourdes", L.A.B. Prom. 88 del Col. De Azules y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 10:00 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 29 del presente a Hs. 10:30.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Héroes del Chaco N° 10, Zona Centro, Centenario, Alto Obrajes.

Favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 325254.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir lo que en vida fue ejemplar madre y cariñosa abuelita:

† Sra. MACLOVIA FRANCO Vda. de MONTERREY (Q.E.P.D.)

Aide M. de Ascarunz, Dr. Mario Monterrey, Dr. Adalid Monterrey y Olga Monterrey Franco, hijos; César Ascarunz Mercado y Luz García de Monterrey, hijos políticos; Filomena F. Vda. de Bultrón y Félix Franco M. hermanos; Aide M. de Franco, hermana política; Glacié, Patricia, Cynthia, Sandra y Claudis Monterrey G. nietas, los tíos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a sus amistades, parientes, personas piadosas, en forma especial a los residentes de la Prov. Occidental, Achaeschi, Colegio de Abogados, Club de Leones y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hs. 15:30 y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General, el día de hoy domingo 29 del presente a Hs. 16:30.

El cortejo fúnebre partirá de calle Estados Unidos N° 1340 entre "calles Panamá y Héroes del Pacífico, Miraflores.

Favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 - 325254.



# Entre 8.000 y 9.000 bolivianos año emigran para no volver

Entre 8.000 y 9.000 personas por efecto de la emigración, según estimaciones, afirmó a PRESENCIA el subsecretario de Migración, Paredes.

Indicó que, en los últimos años, se ha evidenciado una salida masiva de profesionales hacia países altamente desarrollados, principalmente los Estados Unidos, pese a que no existen incentivos para que regresen.

Entre los problemas que se enfrentan en el receptor, en primer lugar, es el de la integración de los inmigrantes en la sociedad boliviana, afirmó Paredes.

Según el Instituto Nacional de Estadística (INEC), los emigrantes bolivianos habrían incrementado su magnitud en porcentajes importantes; como resultado, estamos con una población bastante homogénea que la proyectada por el organismo oficial", señaló la autoridad.

Ninguna formulación de política migratoria asociada a los intereses nacionales será consistente si no se dispone con una cuantificación y caracterización apropiada de los actores de las migraciones y sus direcciones, afirma Paredes.

Migración ha formulado un perfil en torno a las estimaciones y proyecciones de la migración internacional en Bolivia, que de ser implementado permitirá un conocimiento real de las características de los migrantes y posibilitará elaborar las proyecciones correspondientes, con alcances de corto y mediano plazo (5 a 10 años).

El país pierde entre 8.000 y 9.000 personas por efecto de la migración (menos entradas). Se calcula, datos sin ningunos, que el sustento: por

ejemplo, se indica que en la Argentina estarían radicadas algo más de un millón y medio de personas.

Según el Instituto Nacional de Estadística (INEC), los emigrantes bolivianos habrían incrementado su magnitud en porcentajes importantes; como resultado, estamos con una población bastante homogénea que la proyectada por el organismo oficial", señaló la autoridad.

Ninguna formulación de política migratoria asociada a los intereses nacionales será consistente si no se dispone con una cuantificación y caracterización apropiada de los actores de las migraciones y sus direcciones, afirma Paredes.

Migración ha formulado un perfil en torno a las estimaciones y proyecciones de la migración internacional en Bolivia, que de ser implementado permitirá un conocimiento real de las características de los migrantes y posibilitará elaborar las proyecciones correspondientes, con alcances de corto y mediano plazo (5 a 10 años).

El país pierde entre 8.000 y 9.000 personas por efecto de la migración (menos entradas). Se calcula, datos sin ningunos, que el sustento: por

ejemplo, se indica que en la Argentina estarían radicadas algo más de un millón y medio de personas.

Según el Instituto Nacional de Estadística (INEC), los emigrantes bolivianos habrían incrementado su magnitud en porcentajes importantes; como resultado, estamos con una población bastante homogénea que la proyectada por el organismo oficial", señaló la autoridad.

Ninguna formulación de política migratoria asociada a los intereses nacionales será consistente si no se dispone con una cuantificación y caracterización apropiada de los actores de las migraciones y sus direcciones, afirma Paredes.

Migración ha formulado un perfil en torno a las estimaciones y proyecciones de la migración internacional en Bolivia, que de ser implementado permitirá un conocimiento real de las características de los migrantes y posibilitará elaborar las proyecciones correspondientes, con alcances de corto y mediano plazo (5 a 10 años).

El país pierde entre 8.000 y 9.000 personas por efecto de la migración (menos entradas). Se calcula, datos sin ningunos, que el sustento: por

ejemplo, se indica que en la Argentina estarían radicadas algo más de un millón y medio de personas.

Hasta después de 1992

## Gobierno formalizó propuesta para continuar con venta de gas

El gobierno boliviano propuso a la Argentina continuar con la venta del gas hasta después de 1992, por su importancia para la integración bilateral.

La propuesta boliviana está inscrita en el acta conjunta que firmaron en representación de ambos países, el secretario de Asuntos Latinoamericanos de Argentina, Raúl Carignano, y el subsecretario de Relaciones Exteriores de Bolivia, Javier Murillo de la Roca.

El acta, acerca de la venta del gas, señala que Argentina expresó que el pago total en divisas, de las facturas correspondientes al período mayo-agosto del año en curso, significa para su país "un esfuerzo extraordinario, del que tiene pleno conocimiento la delegación boliviana".

Sobre la siguiente etapa, que comienza en noviembre y concluye en 1992, indica que ambas delegaciones "analizaron la marcha del contrato e intercambiaron ideas, sobre la definición de las modalidades de pago futuro de las nuevas facturas, por la venta

• La comisión mixta ferroviaria de ambos países sería disuelta, mientras no exista un financiamiento internacional

de gas natural".

Argentina hizo conocer su voluntad política "de diseñar y poner en marcha un mecanismo asociativo, para el aprovechamiento conjunto del gas natural, dentro del marco de un proceso de integración, que se traduzca en beneficios concretos para los dos países".

FERROVIARIA  
Acercó de la comisión mixta ferroviaria, se reafirmó la importancia que reviste el proyecto de vinculación, las obras ya ejecutadas y las pendientes en favor de la integración regional.

Sin embargo, ambas delegacio-

nes coincidieron en que, mientras no se disponga de la "financiación internacional" necesaria, que se gestionará conjuntamente, deberían suspenderse las actividades de la comisión mixta, a cuyo efecto ambos gobiernos celebrarán, en el término de 30 días, un acuerdo que disponga su liquidación.

Entre otros temas, los funcionarios de ambos gobiernos acordaron crear una comisión de integración y manifestaron su preocupación, "ante el creciente tráfico de vehículos a través de la frontera (...), para lo cual se firmará un convenio sobre la restitución de automotores, ingresados ilegalmente al territorio de uno u otro país".

En relación con el narcotráfico, se acordó suscribir un convenio que regule la cooperación bilateral, a fin de adoptar políticas comunes, con miras a prevenir el uso indebido y reprimir el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas.

## 1989, la totalidad de las regiones Bolivia registran déficits de lluvias

El departamento de Cochabamba, en enero y febrero, registró una falta de lluvias, la cual ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

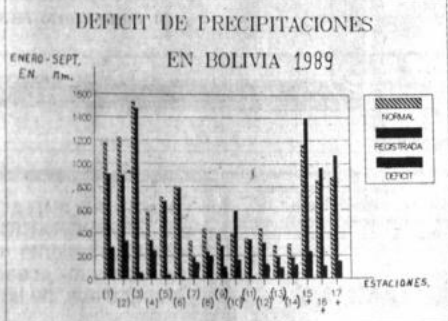
Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.

Entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Beni, la falta de lluvias ocasionó graves problemas de riego.



Entre los departamentos de Beni y Pando, se registró una situación similar en los departamentos de Beni y Pando.

Con relación a la ciudad de Cochabamba, el jefe del departamento de Meteorología indicó que en octubre se registró "hasta la fecha" un déficit, puesto que debería haberse registrado 11 mm y

sólo se registró 4 mm.

Respecto a las previsiones para noviembre y diciembre, dijo que por la presencia sucesiva de los llamados "frentes fríos" en el país y particularmente en la región del Oriente, se prevén lluvias moderadas hasta fin de año.

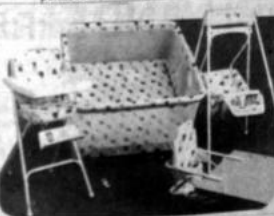


## CLUB DE LA PAZ Invitación

El Presidente y el Directorio del CLUB DE LA PAZ, tienen el agrado de invitar a sus distinguidos consocios a la CONFERENCIA que dictará el señor Almirante (r) XAVIER PINTO TELLERIA, socio de la Institución, sobre EL CONTINENTE ANTARTICO, acto que se realizará el día LUNES 30 del presente a horas 18:30 (Roof Garden)

## PRECIOSAS CUNAS

para la comodidad de su bebé la tranquilidad de mamá  
Cunas en diferentes colores, modelos y tamaños; cunas mecedoras, desarmables y adaptables. Coches para paseo y para auto. Sillas, andadores, portabebés, molinos portátiles y ROPA FINA PARA NIÑOS.



Todos nuestros artículos son garantizados

Además, tenemos

## VAPORIZADORES

Para ambientes. Prescrito por médicos para tratamiento de resfriados, sinusitis y congestión nasal. Muy apropiados para limpieza. Exija sello de garantía



CASA DANY

Calle Yanacocha Edif. Arco Iris

CALZADOS JUNIOR, Comercio 862

## La clave del éxito es contar con un Aliado Poderoso

En Dima tenemos los más avanzados sistemas de computación y establecemos la dirección en tiempos de cambio, ofreciendo actualidad tecnológica y protección de su inversión. Nuestras computadoras son una inversión en el futuro que ofrecen ventajas hoy.

Desde su visión empresarial hasta la planificación conjunta de soluciones con herramientas superiores que hacen más eficiente el manejo de la información de su empresa, ofrecemos un equipo formado por los mejores profesionales y los más prestigiosos sistemas de computación: en resumen, un aliado poderoso para incrementar la ventaja competitiva de su empresa.



En computación...

sólo

Dima

tiene la solución.

Ed. Hermann, P. 18 - 351070

## PRESENCIA RENOVADA

Como un servicio más al público,

**PRESENCIA** recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.

## SEPARACION DE COLORES

ENTREGUEN EN 24 Hrs.  
Edición 100. Tel. 358809

Anuncie  
en

**PRESENCIA**

68

agencias  
en toda la  
República

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y cariñoso padre:

## † Don JOSEPH ANDERS HEROLD (Q.E.P.D.)

Emma Llano de Anders, esposa; Rosemarie Poddey y Wolfgang Anders hijos; (ausentes); Gregory, Brian, Emmily, Maria José y Peter Christoph, nietos; Maria Haacke, hermanas (ausente); Nelly Llano (ausente), hermanos políticos, invitan a los amigos, personas piadosas, Casa Bernardo S.A., Belmed Ltda., Centro Cultural Alemán, Colonia Alemana y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir al velatorio y misa de cuerpo presente que se oficiará en la Capilla del Cementerio Alemán (Villa Copacabana), el día de mañana lunes 30 del presente a Hs. 18:00 y posterior inhumación de sus restos mortales.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TEL. 353630 325254.

## Cementerio Jardín

Invita a la misa de campaña en honor al día de **TODOS LOS SANTOS**. La ceremonia se realizará el **Jueves 2 de Noviembre** a horas 12:00 m. Agradecemos su gentil asistencia.



**inmobiliaria kantutani**

Av. Camacho - Edif. Última Hora primer piso

Tel: 358809

Of. cementerio 783263 - 786619

## Agradecimiento e Invitación

La familia del que en vida fue:

## † Cnl. (r) ANTONIO ORTIZ LOPEZ

BENEMERITO DE LA PATRIA  
Q.E.P.D.

Expresa su profundo agradecimiento a las FF.AA., Promoción 1938 del Colegio Militar de Ejército, a todas las instituciones a las que perteneció y demás personas piadosas que nos hicieron llegar sus muestras de pesar en momentos de dolor, e invitan a la misa que recordando los 9 días de su sensible fallecimiento se oficiará el día de mañana, lunes 30 a Hs. 19:00 en la Parroquia "NUESTRA SEÑORA DE REMEDIOS" (Miraflores). Asistencia que agradecerá la familia doliente.



**MADRE:**

*Tu perseverancia y sacrificio será nuestra guía, tus hijos seguirán tu bello ejemplo en paz y armonía! Descansa en paz!!!*

María Cristina Soruco de García

## CONDOLENCIA

El Subsecretario de Administración del Ministerio de Educación y Cultura, Lic. Jorge Ayllón Zamorano, expresa su profundo pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue:

## † Ing. Enrique Prada Abasto (Q.E.P.D.)

Ministro de Estado en la Cartera de Asuntos Urbanos

La Paz, octubre de 1989

LA DIRECCION, PERSONAL DOCENTE Y ADMINISTRATIVO DE LA CARRERA DE ADMINISTRACION DE EMPRESAS DE LA U.M.S.A. CON PROFUNDO PESAR SE ADHIERE AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE:

## † Don. JORGE AGRAMONT UGARTE Q. E. P. D.

PADRE DE NUESTRA COMPAÑERA DE TRABAJO SRA. MABEL AGRAMONT VIRREIRA, E INVITA A SUS PARIENTES, INSTITUCIONES A LAS QUE PERTENECIO, AMIGOS Y PERSONAS PIADOSAS A LA MISA QUE RECORDANDO LOS OCHO DIAS DE SU IRREPARABLE PERDIDA SE OFICIARA EL DIA LUNES 30 A HORAS 19:00 EN LA CAPILLA PRIVADA DEL COLEGIO DON BOSCO.

LA PAZ, OCTURE DE 1989

LA REPRESENTACION EN BOLIVIA LA CORPORACION ANDINA DE FOMENTO, lamenta comunicar el sensible fallecimiento acaecido en la ciudad Cochabamba, de la:

## † SEÑORA GRACIELA CASTAÑOS VDA. DE GUTIERREZ Q.E.P.D.

Entrañable y querida tía de nuestro representante en Bolivia Dr. Arturo Castaños Ichazo.

La Paz, octubre de 1989

La Hija. Jiménez Castro, ante la ausencia de nuestro querido esposo y padre, se siente reconfortada y orgullosa por las varias muestras de sentimiento y pesar del fallecimiento del:

## † Sr. Ing. FELIX ANTONIO JIMENEZ MIRANDA (Q.E.P.D.)

Mery Castro Vda. de Jiménez, esposa; Oscar, Jacqueline, hijos; Antonio, hijo político; Sergio, nieto; Nelly, Miriam, Alfonso, hermanos; hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familiares, invitan a sus amistades, a sus colegas ingenieros geólogos, y personal administrativo de Y.P.F.B., ex-alumnos del Colegio Don Bosco, Club de Leones (Centro Santa Cruz) y demás instituciones a las que perteneció, se dignen a asistir a la misa de ocho días que se llevará a cabo en la Iglesia "María Auxiliadora" (Don Bosco, El Prado) el día de mañana lunes 30 de octubre a Hs. 12:00. Agradecemos su concurrencia y solidaridad con nuestra familia.

La Paz, 29 de octubre de 1989

Félix:

*Nos dejaste sumidos en profundo dolor, más tu recuerdo perdurará por toda una eternidad no te decimos, adiós, sino un hasta luego estará por siempre disfrutando en el reino de Dios.*

*Tu esposa, hijos (políticos) y nieto lloran tu ausencia algún día estaremos todos juntos. Paz y descanso en tu tumba*

CASA BERNARDO S.A., tiene el sentimiento de comunicar el sensible deceso en fecha 28/X/89, del que en vida fue síndico y amigo de la empresa:

## † Don JOSEPH ANDERS HEROLD Q.E.P.D.

Y se permite invitar, a los parientes, amigos, Centro Cultural Alemán, Colonia Alemana, y demás instituciones a las que perteneció, al velatorio que se realizará en la Capilla del Cementerio Alemán y traslado de sus restos mortales a Hs. 16:00 del día de mañana lunes 30 del presente mes.

La Paz, octubre 28 de 1989

BELMED LTDA., expresa su profundo sentimiento de condolencia a la distinguida familia del que en vida fue digno colaborador y amigo:

## † Don JOSEPH ANDERS H. Q. E. P. D.

Y ruega elevar una oración por su eterno descanso y asistir al sepelio de sus restos mortales el día lunes 30, de la Capilla del Cementerio Alemán.

La Paz, octubre 28 de 1989





Europa - Norteamérica

Según funcionario de la ONU

"Si Colombia pierde la batalla, el mundo pierde la guerra"

MARSELLA (FRANCIA), 28 (EFE).- El director del centro de información de Naciones Unidas, Hassan Fodha, afirmó hoy que "si se pierde la batalla en Colombia, es el planeta el que perderá la guerra".

"El problema de la droga traspasa las fronteras y no puede ser resuelto por un solo Estado" subrayó Fodha, quien presidió hoy en Marsella (sureste de Francia) un primer encuentro Europeo Contra la Droga.

La droga "es una amenaza grave para la paz mundial" y su eliminación una "prioridad internacional para la ONU", añadió.

Fodha anunció asimismo que los 150 Estados miembros de las Naciones Unidas se reunirán en sesión especial entre febrero y marzo próximos para buscar soluciones a ese problema.

No dimitirá  
Thatcher asegura que ganará las próximas elecciones

LONDRES, 28 (EFE).- La Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, sale hoy al paso de las conjeturas sobre su dimisión, tras la crisis ministerial de esta semana, y en una entrevista al "Daily Express" asegura que ganará las próximas elecciones.

La dimisión, el jueves pasado, el titular del Departamento de Hacienda, Nigel Lawson, obligó a Thatcher a una nueva remodelación ministerial, la segunda en tres meses, y puso de manifiesto sus discrepancias con la política económica del ministro.

En sus declaraciones en exclusiva al periódico conservador "Daily Express", Thatcher afirma: "No voy a dimitir" y reitera su pesar por la salida de Lawson del gobierno y por la dimisión, también el jueves, de su asesor económico y crítico del ministro de Hacienda, Alan Walters.

La crisis desatada por estas dimisiones ha sido unánimemente calificada por la prensa de la más grave en los diez años de mandato de Thatcher y ha aumentado los rumores sobre su dimisión.

Sin embargo, la Primera Ministra asegura "Voy a ganar las próximas elecciones" y explica que está confiante en el triunfo obedeciendo a que su política respon-

de a las aspiraciones y deseos del electorado.

Reconoce Thatcher que las dimisiones de Lawson y Walters han sido un duro golpe, pero añade que "la autocompasión es completamente corrosiva, no es buena para nadie" y señala que su respuesta a la situación fue "la de cualquier mujer en momentos de crisis: Ser práctica y solucionarla".

En respuesta a una pregunta de la entrevistadora, Jean Rook, la Primera Ministra dice que no va a cambiar: "Llegué hasta aquí porque me mantuve firme en ciertas cosas. Creí en ciertas cosas. Nunca vacilé y nunca lo haré".

Respecto a las peticiones del opositor Partido Laborista de que dimita, Thatcher se pregunta: "¿Quiénes son los que dicen que estoy acabada? ¿Quiénes son esos que cambian su política según el viento? Nunca creyeron en nada, y si nunca se ha creído en nada, no se puede aspirar al gobierno. No se es digno de él".

Acercada de la política económica de su gobierno y los continuos incrementos en los tipos de interés bancario, Thatcher admite que "fuimos demasiado de prisa".

En Checoslovaquia  
Se conmemoró otro aniversario de la independencia pidiendo libertad y cambio de gobierno

POR ALISON SMALE  
PRAGA, 28 (AP).- Más de 10.000 checoslovacos salieron hoy a las calles, repitiendo "Libertad" y "Queremos otro gobierno", para celebrar el septuagésimo primer aniversario de la independencia de Checoslovaquia, pero la policía antiterrorismo empezó a dispersarlos minutos después.

Varios miles de personas se reunieron en la plaza San Wenceslao a las 15:00 (14:00 GMT), respondiendo al llamamiento de los grupos independentistas que instaron a manifestarse pacíficamente el deseo popular de libertad. Hubo algunos detenidos cuando cientos de policías iniciaron la dispersión blandiendo sus bastones.

Algunas personas fueron golpeadas cuando eran conducidas hacia autobuses estacionados en medio de los furgones policiales. Mientras varios manifestantes repelían "no queremos violencia", otros levantaban las manos para señalar que estaban desarmados.

Al iniciarse la manifestación, la multitud vitoreó la aparición de estandartes que rezaban "la verdad se impondrá" y "no permitiremos que la República sea destruida", un popular lema comunista utilizado ahora contra ellos por los manifestantes.

La policía uniformada formuló varias advertencias, que fueron recibidas con silbidos y abucheos, junto con la repetición de los lemas "Libertad" y "Queremos otro gobierno". "Viva Carter", "Viva Havel". Un movimiento por los derechos humanos llamado Carta 77 es el más antiguo de Europa Oriental y su más prominente miembro el proscrito dramaturgo Vaclav Havel.

Los manifestantes también repelían el nombre de Tomás Garrigue Masaryk, filósofo que fundó la Checoslovaquia independiente en 1918.

Unos 20 minutos después, la policía antiterrorismo empezó a avanzar por las calles laterales para dispersar la reunión.

Se calculó que había entre 10.000 y 15.000 personas, con lo que fue la mayor manifestación antigubernamental desde agosto de 1988, cuando 10.000 personas marcharon exigiendo libertad, en el vigésimo aniversario de la invasión del Pacto de Varsovia de 1968, encabezada por la Unión Soviética.

Espanoles concurren hoy a las urnas para elegir un nuevo gobierno

MADRID, 28 (EFE).- Después de 18 días de campaña electoral en la que los españoles escucharon a líderes políticos de todas las tendencias son estos a quienes toca mañana domingo el veredicto de las urnas, en las quintas elecciones generales de la actual etapa democrática.

Los 29,6 millones de españoles que podrán ejercer su derecho al voto en las cerca de 50.000 mesas electorales distribuidas en toda la geografía española, elegirán a los 350 diputados y 208 senadores que integran las cortes, el parlamento español que a su vez decide en votación quien será el Presidente del Gobierno.

La elección de este domingo se produce después de una campaña, concluida el viernes y seguida de la "Jornada de reflexión" de hoy en la que los partidos gastaron más de 40 millones de dólares.

Estos gastos serán parcialmente reintegrados por el Estado según la cantidad de votos obtenidos en las urnas.

La distribución de escaños para el Congreso se realizará de acuerdo con un sistema proporcional corregido con la Regla D'Hont, ideada por el matemático Belga del mismo nombre, que consiste en dividir sucesivamente los votos de cada partido entre el número de diputados que corresponde a cada provincia.

Ariane puso en órbita enorme satélite civil de comunicaciones

KURU (GUAYANA FRANCESA), 28 (EFE).- El mayor satélite civil de telecomunicaciones puesto hasta ahora, primero de una nueva serie de la Organización Internacional de Satélites (OIASAT).

ARIANE SPACE, Jean Michel Desnoes, jefe de la división espacial que el cohete colocó de forma perfecta en órbita el INTESAT-6, que sigue un órbita geoestacionaria a una altura de 35.780 kilómetros.

Desnoes confirmó que todos los sistemas de balanceo térmico confirmaron el éxito de la maniobra definitiva dentro de unas tres semanas, a partir del próximo 7 de abril, según las previsiones.

El lanzamiento y puesta en órbita de los satélites de la ARIANE-4 fueron destinados a OIASAT y a ARIANE SPACE.

Este éxito confirma el acierto de INTESAT-6 de elegir a la lanzadora europea, subrayó Ormby, director de misión de INTESAT-6 en Washington.

El director de ARIANE SPACE, Charles Hugué, que "el éxito de esta misión confirma la adaptación de la lanzadora Ariane-4 al mercado de lanzamientos comerciales".



34 ANIVERSARIO DEL HOSPITAL OBRERO  
LOS EJECUTIVOS Y PERSONAL DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD EN LA HISTORICA CONMEMORACION DE LA FUNDACION DESEAN HACER LLEGAR UN ESPECIALIZADO A QUIENES TRABAJAN EN ESTE IMPORTANTE CENTRO HOSPITALARIO

COMO JUSTO HOMENAJE A LAS PERSONAS QUE DEDICADO MAS DE 25 AÑOS DE TRABAJO EN ESTE PITAL, LA DIRECCION DE ESTE HOSPITAL DESHA TIR A LAS SIGUIENTES PERSONAS PARA UN HOMENAJE ESPECIAL:

1.- JUAN MARCO BENCALA	8.- JOAQUIN FLORES HERNANDEZ
2.- FLORA ABRILLO PUENTE	9.- SEBASTIAN NUÑEZ RIVERA
3.- MARIELA ROGALLES OLIVERA	10.- DINA MORENO PEREZ ALONSO
4.- ELENA TORANZOS LOPEZ	11.- RUTH AMPERO ALONSO
5.- ROGELIA SALINAS ARACENA	12.- AURELIA GARCIA AGUIRRE
6.- CECILIO GALLINAY LOAYZA	13.- ELVIRA ACOSTA VARGAS
7.- DR. JORGE RIVEROS RODRIGUEZ	14.- ELVIRA DEL CASTILLO BARRERA

Dicho evento se realizará el día martes 31 a las 18:00 horas en el Auditorio del Hospital Obrero.

La Paz, 28 de octubre de 1989

(Sello) Caja Nacional de Salud Jefatura de Gobierno Pública

# ¡LEVANTEMOS A LA PAZ!

GUIDO CAPRA GEMIO

ANDRES PETRICEVIC RAZNATOVIC

FERNANDO DIPPS ZOGBI

Elvira Lloza de Salmón

PROCLAMACION DE CANDIDATOS A CONCEJALES MUNICIPALES PARA LA PAZ

MARTES 31 DE OCTUBRE Hrs. 18:00

CINE MEXICO

Somos concientes de nuestra responsabilidad, en busca de un mejoramiento y defensa de la calidad de vida, con una descentralización y consulta ciudadana permanente, hacia un eje urbano regional, que garantice nuevas fuentes de trabajo y promoción del empleo, por esto creemos en nuestros candidatos y en la propuesta de seriedad, consecuencia e integridad que postula el M.N.R.

LA PAZ RUMBO AL FUTURO

Comandó Departamental MNR - LA PAZ

JAIME RUBIN DE CELIZ  
GUIDO MERUBIA GUTIERREZ  
CESAR SANCHEZ FUENTES  
LEONOR CALVIMONTES  
RENE SUAREZ BENAVENTE  
GUILLERMO VILELA S.  
JAIME RUIZ ECHALAR  
CRISTHIAN LOPEZ V.  
HUGO DURAN  
JAVIER SALCEDO  
JOSE VALCARCEL  
ELIZA CALLISAYA  
MATILDE ENRIQUEZ

Jaime Rubin de Celiz

Guido Merubia Gutierrez

Cesar Sanchez Fuentes

Victor Silva Aparicio



Este acto de piedad  
Atención de funerari

LA PAZ, 28 DE OCTUBRE DE 1989





presidente de Cámara de diputados

# Avidez extranjera y la antipatria amenazan el oro de región amazónica

Barrientos postuló "la inmediata integración de Pando al país para evitar el pecado del pasado, por no actuar perdimos 191 mil kilómetros cuadrados"

**LA PAZ, 28 (PRESENCIA).** El presidente de la Cámara de Diputados, Edgar Barrientos, advirtió sobre la explotación adiver extranjera y la antipatria que amenazan el oro de la región amazónica. "Solo este hecho podría convertir al primer seminario sobre explotación del oro aluvional en Pando, en una medida trascendental que, con seguridad, tendrá enorme significación para su desarrollo", afirmó el poder Legislativo.

Solo este hecho podría convertir al primer seminario sobre explotación del oro aluvional en Pando, en una medida trascendental que, con seguridad, tendrá enorme significación para su desarrollo", afirmó el poder Legislativo.

"Pero, tenemos que adoptar medidas inmediatas para proteger esta riqueza y para ayudar en su explotación porque la adiver extranjera y la antipatria están amenazando el oro de esta región", dijo reiteradamente.

## OTROS ORADORES

El encuentro debía ser inaugurado por el ministro de Minería y Metalurgia, Walter Soriano Leza Plaza, pero, éste no pudo llegar a Cobia debido a compromisos que tiene en La Paz. En su lugar habló el coordinador del Ministerio de Minería, Lessán Méndez quien leyó un discurso que había preparado Soriano.

Quiero comprometer todos los esfuerzos que sean posibles a nivel del gobierno para concertar un plan de soberanía de las fronteras que implique, principalmente, la explotación racional del oro, ese plan debe responder a realidades concretas para que realmente veamos un desarrollo regional e integral", destacó el ministro.

Postuló también que la explotación aurífera en la región amazónica se encuadre a las normas legales para superar la actual

situación. Méndez interrumpió un momento su discurso para hacer entrega a las autoridades locales y a los asistentes al seminario de un estudio sobre la explotación aurífera que fue elaborada por el Ministerio de Minería.

Otro de los oradores fue el diputado beniano Hans Delin quien en nombre de su pueblo saludó a Pando, cuyo pueblo está ligado íntimamente a la historia y a la sangre del pueblo beniano.

Este parlamentario exhortó a las autoridades y representantes pandinos a buscar acciones coordinadas y esfuerzos conjuntos para evitar las discrepancias que muchas veces son mal interpretadas. Debemos mantener nuestra historia y nuestra causa común.

El senador pandino, Leopoldo Fernández por su parte dijo que este seminario "tiene enorme significación para Pando y para el país porque la explotación de oro en esta región no sólo es de beneficio local sino para toda la nación. Este es un buen paso para enfrentar el saqueo que sufre actualmente esa riqueza".

"Vemos que hay una nueva óptica al abordar los problemas del Norte del país y eso nos complace", añadió.

## BIENVENIDA

El prefecto, José Padilla, se encargó de dar la bienvenida a los participantes de este seminario que durará dos días. La alcaldesa de Cobia Elizabeth de Gutiérrez en otro acto declaró Huéspedes Ilustres y de Honor a los visitantes.

Tras los actos protocolares se iniciaron las conferencias de carácter técnico a cargo de representantes del Ministerio de Minería de la Corporación Minera de Bolivia, el Banco Minero, el Servicio Geológico Boliviano y el

Fondo Nacional de Exploración Minera.

En una segunda etapa están previstas exposiciones de las corporaciones de desarrollo de Beni y Pando y de los comités cívicos de los dos departamentos. Estas conferencias están anunciadas para mañana (ho).

El primer Congreso Interno de la Universidad Técnica del Beni demandó la prohibición estatal para el uso de mercurio en la extracción de oro, en los ríos del norte del país, para precautelar el equilibrio ecológico y la propia vida humana.

En una resolución, antes de ingresar en turno intermedio hasta después del VII Congreso Nacional de Universidades, la plenaria aprobó la propuesta relacionada con la explotación aurífera en los ríos de Pando y Beni, que se está analizando en un seminario nacional en Cobia.

Los delegados consideraron que "todas las dragas o balsas (dedicadas a la explotación de oro), utilizan mercurio como elementos de separación del metal precioso de las arenas, liberando los residuos (a las mismas aguas) en flagrante contaminación de los ríos".

Los delegados señalaron que el mercurio es un elemento tóxico para humanos y animales, que no se elimina sino que se acumula en diferentes órganos del cuerpo. Al mismo tiempo, se dijo que numerosas familias de campesinos e indígenas, asentados en las riberas de los ríos, aprovechan la pesca como medio de supervivencia.



Uso de Mercurio

Delegados asistentes al primer congreso interno de la Universidad Técnica del Beni, aprobaron una resolución en la que exigen que se prohíba el uso de mercurio en la explotación de oro. Expresan que el mercurio es un elemento tóxico grave y que además produce contaminaciones de insospechables consecuencias para la ecología nacional.

## Regalías petroleras

# Chuquisaca exigirá pago en divisas de libre disponibilidad

**SUCRE 28 (PRESENCIA).** Dirigentes de Chuquisaca rechazaron hoy aquí el pago de regalías petroleras en bienes y servicios como pretende Argentina, para cubrir sus amortizaciones por la venta de gas boliviano, advirtieron representantes de organizaciones representativas como el Comité Cívico y la Central Obrera Departamental.

El presidente de la Corporación Regional de Desarrollo, Santiago Arana Bustillos, que acaba de negociar en el vecino país el financiamiento para proyectos de infraestructura deportiva y de servicios, previno por su parte que la eventual cancelación de regalías en bienes argentinos o a través del counter trade, aún no se ha definido, por lo que resulta prematuro establecer el grado de incidencia en la concreción y ejecución de los programas que alienta la entidad de desarrollo.

También Arana consideró que la región requiere de recursos de libre disponibilidad para asegurar el cumplimiento de compromisos con agencias de financiamiento externo.

Tanto el Comité Cívico con la COD de Chuquisaca se apuraron a impugnar la modalidad propuesta por

el país comprador de gas boliviano, remitiéndose a las dudas que generó en su momento el acuerdo entre ambas naciones que fue insuado por el Gobierno como uno de los logros de la política internacional.

## FINANCIAMIENTO

Arana Bustillos anunció la perspectiva de obtener de consorcios argentinos el financiamiento indispensable para la construcción del estadio Patria de esta ciudad, uno de los emprendimientos que más obsesiona a los sucreños.

Mientras que para ese propósito se habría adelantado la posibilidad de obtener \$us. 2,5 millones, otros dos proyectos: la electrificación del río Chico y de la provincia Luis Calvo, podrían generar adicionalmente \$us. 2 millones.

La presidencia de CORDECH expone esos resultados al directorio corporativo para obtener la autorización correspondiente. El financiamiento en proyección correspondiente al presidente de la Corporación Chuquisaqueña encaja perfectamente en el esquema anunciado por las autoridades del vecino país, estimaron observadores locales.

## Cochabamba

# Fue inaugurada IX Feria Internacional

**COCHABAMBA 28 (PRESENCIA).** A quince años de su creación se puso en marcha hoy la IX Feria Internacional de Cochabamba que tiene por objetivo desarrollar los polos básicos de la economía nacional: industria y comercio, bajo la organización de un Comité de Ferias y Exposiciones, conformado por la Alcaldía Municipal y la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba.

"La Feria es un verdadero ejemplo de armonización de esfuerzos y responsabilidades entre la Municipalidad y la empresa privada, para presentarnos una versión completa y renovada en su novena edición", dijo la presidenta del Comité y alcaldesa, Alicia Terán de Saavedra.

A través de este acontecimiento, agregó, se toman responsabilidades significativas en el área del desarrollo industrial y el intercambio científico y tecnológico, para beneficio de los requerimientos regionales y del país.

Ponderó la alcaldesa el trabajo y apoyo brindado por las entidades públicas y privadas para el éxito de la exposición, que cuenta con la representación de 17 países.

## ESFUERZO

El gerente de la Feria, Alfonso

Rojas Moncayo dijo que los factores adversos que se presentaron al principio de la organización de la novena exposición ferial fueron salvados cumplidamente hasta llegar a la fecha límite de inauguración con la satisfacción de verla superada y expresada objetivamente en el alcance y proyección del rol protagonista que tiene en el desarrollo regional.

Calificó de benéfico el intercambio directo que se obtendrá por la participación de expositores del exterior del país, que vienen a mostrar el avance de la ciencia y la tecnología para beneficio del hombre en sus fines de una vida de paz.

## APOYO

Las manifestaciones en general que están en permanente apoyo a la reactivación económica e industrial de las regiones contarán con el apoyo del gobierno y autoridades nacionales, dijo el representante del Presidente de la República.

El Ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes fue el encargado de presidir la comitiva oficial conformada por autoridades nacionales y departamentales, que le dieron realce a la inauguración de la Feria Internacional en su novena edición.

## Cochabamba Profesores radicalizarán medidas

**COCHABAMBA 28 (PRESENCIA).** Los maestros del distrito de Cochabamba, en el sector urbano, decidieron agudizar las medidas de presión, hasta conseguir del gobierno atención a sus demandas salariales y sociales, informó el secretario ejecutivo de la Federación Departamental de Maestros Urbano, Hernán Santos.

Por decisión de los maestros de base y apoyando a los piquetes de huelga de hambre, que se encuentran con la extrema medida desde hace 72 horas atrás, la próxima semana se realizarán manifestaciones de protesta acompañadas de bloqueos de calles y puentes de salida al interior del país.

Un nuevo piquete se sumó ayer para cumplir con el ayuno voluntario, solidarizándose con los dirigentes y delegados de base que demandan su rechazo a las últimas medidas de gobierno, calificándolas de "afrenta y desafío al magisterio y estudiantes del país" y reiterando la convocatoria a estado de emergencia y movilizaciones permanentes desde el lunes 30.

Las marchas y bloqueos relán pagos se coordinarán y realizarán en los tres turnos diarios de trabajo que se tienen en el ram

## Encuentro eclesial de Oruro

# ons. Terrazas: "Queremos r una Iglesia en marcha"

**ORURO, 28 (PRESENCIA).** Los sacerdotes de una Iglesia que expresó el Obispo de la Diócesis de Oruro, Monseñor Julio Terrazas, en sus palabras de bienvenida, como en la Eucaristía, en la iniciación del Encuentro de Agentes de Pastoral de Oruro, ayer.

En un ambiente de comunión y fraternidad eclesial, sacerdotes, religiosos y laicos, iniciaron el encuentro que se prolongará por tres días, en el marco de la Parroquia de San Juan.

Más de 200 agentes de la ciudad, del campo y de las zonas rurales, asistieron a la asamblea, organizada por el Obispo de Oruro, Monseñor Julio Terrazas, en sus palabras de bienvenida, como en la Eucaristía, en la iniciación del Encuentro de Agentes de Pastoral de Oruro, ayer.

remaró la presencia de misioneras carmelitas que llegaron al Perú, para participar del Encuentro. Monseñor Terrazas, pidió a los concurrentes, evaluar su acción como una Iglesia que marcha, a pesar de las limitaciones humanas y de recursos. Recomendó seguir actuando con mentalidad fatalista, que conduzca a pensar que en la Iglesia orureña, no se ha hecho nada; tampoco asumir actitud triunfalista, sentirse "Iglesia perfecta".

Monseñor Terrazas, recaló: "Somos el pueblo de Dios que trabaja por el Reino, desde sus limitaciones, sus sufrimientos, queremos ser una Iglesia que marcha y que hoy hacemos un alto en nuestro caminar, para hacer un examen de conciencia, para cuestionarnos que estamos haciendo para demostrar que Jesús está presente, en medio de nosotros, para profundizar que El nos anima y verificar que nuestra actitud al Reino del Señor y como vivimos nuestra vocación cristiana".

## FLIAR CONTENIDOS

El Obispo de Oruro, con refe-

rencia al VI Encuentro de Agentes de Pastoral de la Diócesis de Oruro, ya anteriormente, señaló como objetivo del presente encuentro, "evaluar cuánto hemos avanzado en las 5 asambleas precedentes y ver la incidencia práctica de cuánto en ellas se ha decidido: a partir de estas constataciones, proyectar la marcha futura de la Iglesia local; fijar además, finalidades y contenidos de la Gran Misión General de la Diócesis de Oruro, así como las exigencias y compromisos que requiere de todos los fieles, la colaboración del Sínodo Diocesano".

Este tipo de eventos, se realizan desde 1982, gracias al decidido impulso que le dio Monseñor Terrazas. En estos encuentros los agentes pastorales religiosos, laicos y sacerdotes, elaboran las opciones y líneas de acción que animarán el caminar de la Iglesia local.

El último Encuentro, el V, se efectuó en 1986, en un ambiente de preparación del Sínodo de Lalcos; por ello mismo, su objetivo fue el de reflexionar acerca del ser y misión del laico, en la sociedad y en la Iglesia.

## Relación oficial a Italia

# vicepresidente concretará crédito para hospital de Potosí

**POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).** El vicepresidente de la República, Luis Ossa Sanjinés, en la efeméride cívica del 10 de octubre, concretará en Italia, el financiamiento para la construcción del nuevo hospital "Daniel Bracamonte" de la Villa Imperial.

La comisión de promoción fue dada a conocer al término de la comisión de promoción y representantes potosinos del viaje a la ciudad de San Juan de los Ríos, donde sostuvieron importantes reuniones y gestiones en el aniversario cívico de la independencia del Perú, el próximo 10 de noviembre.

De acuerdo a la información de autoridades y representantes de instituciones potosinas que

viajaron a la ciudad de La Paz el vicepresidente de la República concretará definitivamente el importante apoyo italiano, puesto que viajará a Roma, Italia, en misión oficial donde consolidará la ayuda italiana para el nuevo hospital "Daniel Bracamonte". En el hospital oficial estará también el primer vicepresidente del Senado H. Ing. Jorge Landívar Roca.

De otro lado, indicaron que Ossa Sanjinés también encara intensas gestiones para solucionar otro de los problemas prioritarios de la Villa Imperial que se refiere al problema del agua potable con la ejecución del proyecto de captación de aguas del río San Juan.

Potosí

## Dirección de Bienestar Social ejecutará "plan libertad"

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA). Ha comenzado en esta ciudad el plan denominado "Libertad" que beneficiará a un número determinado de reclusos en la cárcel pública de la Villa Imperial.

Con este motivo, arribó a esta ciudad una comisión integrada por la Lic. Clara Lourdes Irique coordinadora de la dirección nacional de Bienestar Social y la Dra. Raquel Galarza de Campero quienes sostuvieron importantes reuniones con autoridades judiciales y del Ministerio Público.

La Lic. Irique hizo conocer que

esta comisión viene efectuando un recorrido por los distintos y diferentes distritos del país con el fin de comenzar a ejecutar el "Plan Libertad" que tiene el propósito fundamental de corregir el problema de la retención de la justicia y refirió que este plan comenzó a ejecutarse en la ciudad de la Paz donde varios reclusos del penal de San Pedro se beneficiaron con el indulto.

Por su parte, la Dra. Raquel Galarza de Campero asesora general del área jurídica de la dirección nacional de Bienestar

Social, hizo conocer que la visita que vienen efectuando a los diferentes centros penitenciarios del país, tiene el propósito fundamental de efectuar un diagnóstico de la realidad carcelaria nacional.

Respecto a la cárcel pública de la ciudad de Potosí coincidieron en manifestar que se trata de uno de los centros penitenciarios más modestos y vetustos del país y que consiguientemente se debe propender a construir un nuevo y adecuado edificio de reclusión en la Villa Imperial.

### Siglo XX Dirigentes analizarán propuesta de COMIBOL

Siglo XX, 28 (PRESENCIA). Los principales dirigentes de los sindicatos de Siglo XX-Catavi, hicieron conocer que se tiene la respuesta de las autoridades de COMIBOL en cuanto se relaciona al inicio de actividades productivas y de rehabilitación de la Empresa Minera Catavi, los alcances de esta propuesta será analizada en una próxima asamblea general conjunta.

Empero, se indicó que hay decisión de atender la solicitud de los trabajadores de esta empresa, para explotar en un futuro muy próximo las coals y desmontes de Catavi, que tienen reservas mineras con posibilidades de generar recursos económicos para COMIBOL y los propios obreros.

### Llallagua Organizan IV congreso campesino

Llallagua, 28 (PRESENCIA). La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos del Norte de Potosí, está organizando el verificado del IV Congreso del sector, que se llevará a efecto en la localidad de Acasio, capital de la Provincia Bilbao, del 27 al 30 de Noviembre del presente año.

Con este motivo, se ha emitido la correspondiente convocatoria, instruyendo a las centrales, subcentrales y sindicatos de base a realizar sus congresos sectoriales y elaborar sus planteamientos a ser expuestos en esta reunión campesina.

En el congreso se recibirá el informe de labores del actual directorio de la FSUTCN, análisis de la actual situación económica, social y política, régimen interno y finalmente se procederá a la elección del nuevo Comité Ejecutivo de los campesinos del norte potosino, que actualmente se encuentra presidido por Félix Vázquez, Agustín Ache, Perfecto Gonzales, Hilario Felipe, Alejandro Mollo, Humberto Vilca, Alberto Camaqui, Elias Ibañez y otros.

### MACA financiará construcción de 3 mataderos

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA). El Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios financiará la construcción de tres mataderos en este distrito: uno en la Villa Imperial, otro en la población de Uyuni y un tercero en Betanzos.

Por otra parte, el director departamental del MACA, ha hecho conocer su preocupación por la amenaza de una nueva sequía en este distrito y que para adoptar algunas previsiones, han comenzado a coordinar tareas con el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria IBTA.

## Aumenta flujo de turistas a la Casa de la Moneda

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA). El director de la Casa Nacional de Moneda, Wilson Mendietta Pacheco ha hecho conocer que en el presente año se ha incrementado el número de turistas y visitantes tanto nacionales como extranjeros a este importante repositorio cultural que constituye uno de los mayores atractivos de la Villa Imperial y el país.

Se informó que de enero a sep-

tiembre del presente año, visitaron la Casa Nacional de Moneda 6.131 personas del lugar, extranjeros y estudiantes y delegaciones del interior del país.

De este total de visitantes (6.131), 2.096 son de nacionalidad boliviana y 4.035 corresponden a los turistas extranjeros y que pertenecen globalmente a un total de 54 países de todo el mundo.

El director de la Casa Nacional de Moneda a tiempo de proporcionar los datos mencionados dijo que el incremento de turistas que visitan este museo se debe a la promoción permanente que se efectúa sobre el particular y fundamentalmente por la declaración de la UNESCO a Potosí como Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad.

Mendietta Pacheco, sostuvo que el número de turistas tanto nacionales como extranjeros se duplicaría e inclusive llegaría a porcentajes mayores en caso de existir un moderno y adecuado aeropuerto, así como carreteras asfaltadas que permitan mejorar ostensiblemente los servicios de transporte desde y hacia la Villa Imperial.

"No obstante, esas limitaciones que aún se confrontan al presente, el incremento de turistas no sólo a la Casa Nacional de Moneda sino a la ciudad de Potosí en su conjunto,

### LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. La Paz, domingo 29 de octubre de 1989

SALIDAS		LLEGADAS	
VLO. 801 Santa Cruz	Hs. 07:00	VLO. 901 Miami	Hs. 08:40
VLO. 801 Sao Paulo	Hs. 07:00	VLO. 901 Panamá	Hs. 08:40
VLO. 801 Rio de Janeiro	Hs. 07:00	VLO. 901 Santa Cruz	Hs. 08:40
VLO. 801 Buenos Aires	Hs. 07:00	VLO. 918 Santa Cruz	Hs. 10:05
VLO. 801 Montevideo	Hs. 07:00	VLO. 918 Cochabamba	Hs. 10:05
VLO. 813 Cochabamba	Hs. 09:30	VLO. 917 Lima	Hs. 15:35
VLO. 813 Santa Cruz	Hs. 09:30	VLO. 430 Trinidad	Hs. 17:25
VLO. 918 Lima	Hs. 11:00	VLO. 430 San Borgia	Hs. 17:25
VLO. 917 Cochabamba	Hs. 16:35	VLO. 430 Rurrenabague	Hs. 17:45
VLO. 917 Santa Cruz	Hs. 16:35	VLO. 800 Cochabamba	Hs. 19:20
VLO. 902 Santa Cruz	Hs. 20:00	VLO. 800 Rio de Janeiro	Hs. 19:20
VLO. 902 Maracaibo	Hs. 20:00	VLO. 800 Sao Paulo	Hs. 19:20
VLO. 902 Caracas	Hs. 20:00	VLO. 800 Santa Cruz	Hs. 19:45
VLO. 902 Miami	Hs. 20:00	VLO. 800 Montevideo	Hs. 19:45
VLO. 807 Cochabamba	Hs. 20:30	VLO. 808 Buenos Aires	Hs. 19:45
		VLO. 808 Santa Cruz	Hs. 19:45

Informes adicionales a los teléfonos 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.  
TUS PROPIAS ALAS



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ  
BOLIVIA

### Caminata popular

## El pueblo paceño dice: ¡Sí al Acuerdo Patriótico!



"...no debemos equivocarnos en las elecciones, porque un mal alcalde nos condenará al atraso y a la corrupción..."



La "caminata" del Acuerdo Patriótico "ADN MIR" en el mismo corazón del pueblo...

La "Caminata" que realizaron el pasado viernes por la tarde los candidatos a concejales del Acuerdo Patriótico, dentro de su campaña preparatoria para las elecciones del 3 de diciembre, en el mismo corazón del pueblo y durante cuatro horas, se convirtió en un acto espontáneo de proclamación de ese grupo de hombres y mujeres jóvenes que se ha impuesto la gran tarea de la construcción de la Paz, mediante el cambio, la honestidad, la eficiencia y el servicio leal a su ciudad y a sus habitantes.

Encabezada por sus principales figuras, los licenciados Ronald Mac Lean Abalos y Francisco Aramayo Bernal, la candidatura de la convergencia ADN-MIR-MM, inició la prolongada marcha en la zona de La Portada, recorrió la avenida Kollasuyo, Entre Ríos, Héroes del Pacífico, Cementerio, Avenida Baptista, Garita de Lima, Max Paredes, Buenos Aires y parque Uruguay, seguida de vecinos de La Portada, Munipasta, Gran Poder, 14 de Septiembre, avenida Kollasuyo. A su paso, el pueblo que los recibió con muestras de cariño y afecto, dijo "¡Sí, al Acuerdo Patriótico!", y hombres, mujeres, jóvenes y niños de esos populares barrios saludaron y estrecharon las manos de los candidatos. En todo ese trayecto fueron levantados como muestra de adhesión y simpatía con los candidatos, guirnaldas virtuosas fueron cubiertas con una lluvia de pétalos, pétalos de flores, guirnaldas y la detonación de petardos y cohetillos. Esa fue la forma como el pueblo se expresó con sus candidatos.

Los candidatos reciben el afecto de los pobladores de los populares barrios paceños.

Una juventud, con experiencia y capacidad, protagonista del cambio que espera nuestra ciudad.



Desde La Portada hasta el parque Uruguay, la "caminata" recibió la adhesión del pueblo.

### Sepelio

El pueblo potosino con muestras de profundo pesar participó y acompañó hasta su última morada a quien fuera su

Notables.



# Armada financiará iluminación céntrica avenida de Trinidad

TRINIDAD. 28 (PRESENCIA). El Comando General de la Armada Boliviana compromete el financiamiento del proyecto de iluminación de la Av. 76 y del enlaseado de la misma, a la vez que el terreno municipal para la construcción de un liceo

La información fue dada por el jefe interino, Wilson Yabeta, quien se reunió con el comandante naval, Almirante, quien le aseguó recursos para las obras. Yabeta dijo que la iluminación

de la ciudad avenida será ejecutada de inmediato, pues el comandante de la Armada ya dio el orden para el desembolso de 18.500 dólares que representa el costo de las luminarias. Agregó que el plan incluye la única cuadra de la Av. Buech y permitirá dar iluminación desde el centro hasta el anillo de la Circunvalación, al lado Nor-oeste de la capital.

El compromiso del Almirante, Aníbal Gutiérrez abarca también el enlaseado de una cuadra de la misma avenida, entre las calles Santa Cruz y Prefecto Carrasco, donde está ubicado el edificio del

II Distrito Naval. Antes, la Armada contribuyó también con losetas y el transporte de las mismas, desde Guayaramerín, para el mismo proyecto municipal.

## LICEO

El alcalde Yabeta dijo que la Armada tiene intenciones de construir un edificio para el funcionamiento de un Liceo Militar en esta ciudad.

Por esta razón, Gutiérrez ha solicitado a la comuna la cesión de los terrenos para este proyecto, que podría ser ejecutado a partir de 1990.

# Política francesa dará apoyo técnico a comando del Beni

TRINIDAD. 28 (PRESENCIA). La Policía Departamental de la Prefectura de Policía, Cnl. Francisco, quien le aseguó recursos para las obras. Yabeta dijo que la iluminación

trabajo. Dijo que la colaboración fue obtenida de la Embajada de Francia en La Paz para evaluar los sistemas con los que trabaja la policía regional.

El jefe policial cree que, con el informe que proporcionen los franceses se podría iniciar una gestión para obtener ayuda material de ese país, que permite superar las actuales deficiencias de su comando para cumplir sus objetivos.

## DICTIONARIO DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



Características:  
Edición 2 Tomos  
Tamaño 22,5 x 32 cm.

Bs 348.-

## LIBROS Y PEDIDOS:

LIBRERÍA Y EDITORIAL "JUVENTUD"  
Edición - Yanaochoa (Plaza Murillo 519)  
Teléfono 341694 Casilla 1489  
La Paz - Bolivia

## EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA No. 48/89 TERCER LLAMAMIENTO

Empresa Metalúrgica Vinto, hace conocer que ha sido declarado desierto la Segunda convocatoria pública a las firmas comerciales que desearan legalmente establecerse en el país para participar en la construcción de:

## "CARROCERIA PARA TORPEDO VOLVO"

De acuerdo a las Especificaciones técnicas y administrativas podrán recibir de las oficinas de Asesoría Técnica de la Empresa en Vinto (Oruro) y en la Prefectura de Policía en la ciudad de La Paz (Avenida Buech No. 1990) previo empuje de Bs. 15.- las propuestas deberán presentarse en Asesoría Técnica de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y en la Prefectura de Policía (La Paz) hasta las 15:00 del día 10 de noviembre de 1989, bajo el rubro de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
REF. CONSTRUCCION CARROCERIA PARA  
TORPEDO VOLVO  
Oruro - Bolivia

Oruro (Vinto), octubre de 1989

LA EMPRESA

# Flotas establecen horario y rebajan precio de pasajes

TRINIDAD. 28 (PRESENCIA). Las empresas de transporte interdepartamental fueron obligadas por la Unidad Operativa de Tránsito a establecer horarios de salida y fijar precios uniformes de pasajes a Santa Cruz, según se informó hoy.

Las nuevas normas están en vigencia desde este fin de semana, después de una reunión que realizaron los representantes de las flotas con las autoridades de Tránsito, para dar mejor atención al público que necesita este servicio.

El pasaje fue fijado en Bs. 30.-, con una rebaja de al menos 2 bolivianos, con el fin de dar a todas las empresas igual oportunidad de venta.

Las flotas, desde ayer, salen a partir de las 17:30 con 15 minutos de intervalo, desde la terminal de bases del barrio Fátima.



# Partidos comienzan campaña pre electoral en Trinidad

TRINIDAD. 28 (PRESENCIA). Los cinco partidos registrados para participar en las elecciones municipales de diciembre se apresan a iniciar su campaña, que sólo durará un mes.

El comienzo del proselitismo fue precedido por la intención de la Corte Electoral Departamental, a través de los medios de comunicación, de orientar a la población sobre los pasos que deberá dar para llegar al día de la elección, en vista de la convalidación que se hizo a los registros de los comicios generales de mayo pasado.

Para este fin de semana, la Izquierda Unida anunció la proclamación de sus candidatos, según dijo el dirigente comunista Nelson Yáñez Roca, a la vez primer postulante a la comuna local. El candidato izquierdista adelantó que, de llegar al Concejo Municipal, "será tarea inmediata la recuperación de los recursos de la alcaldía y la búsqueda de mecanismos para aumentarlos, en razón de las múltiples necesidades" en la capital.

La IU propugna un gobierno municipal "de profundo contenido democrático y pluralista", por lo que justificó la participación de diferentes sectores en la fórmula presentada para estos comicios.

Por su parte, la Unidad Cívica Solidaridad dijo que su campaña, en realidad, ya había comenzado hace cinco meses, inmediatamente después de las elecciones generales. Sin embargo, sus dirigentes dijeron que intensificarán su proselitismo a partir de la siguiente semana y esperan a su líder, Max Fernández, para la visita que probablemente hará a esta ciudad el 18 de noviembre, con motivo de la fiesta cívica departamental. Los otros tres, MNR (en alianza con FSIJ), la bipartidaria MIR-ADN-PDC y Conciencia de Patria no han anunciado ningún acto formal para el arranque de su campaña, concretándose a indicar que realizan todavía acciones de organización.

# Maestros rurales se suman a huelga de hambre

TRINIDAD. 28 (PRESENCIA). Dos nuevos grupos de maestros, entre ellos uno del sector rural, se sumaron hoy a la huelga de hambre del magisterio local iniciada el miércoles como parte de la movilización por mejores salarios.

La Federación del Magisterio Urbano dispuso la incorporación de otros cinco dirigentes, que se instalaron en la sede de los maestros, poco después del mediodía. Se trata del secretario ejecutivo de la federación, Arturo Chávez Perales, y de Víctor Benavides, Consuelo Suerio, Selvia Coimbra

y Frida López, integrantes de la directiva sindical del magisterio. Con ellos, ya son 9 los huelguistas del magisterio urbano.

Horas después, un grupo de dirigentes de la Federación Rural se incorporó al ayuno voluntario, en el mismo local.

En un comunicado, los maestros rurales dijeron que sus sectores ingresaban a la huelga en vista de la "irresponsabilidad y burla" del Ministro de Educación, Mariano Baptista Gumucio, para no atender sus planteamientos económicos.

## VENDO OFICINAS PROXIMA ESTRENAR

Edificio 16 de Julio EL PRADO con Financiación.  
Inf. Ing. Marquina Telf. 364706 366095 todos los días.

## EXPERTOS EN PROYECTOS

Institución Bancaria, requiere servicios profesionales de: **EVALUADORES DE PROYECTOS**

- 1 Ingeniero Industrial
- 1 Economista

Los interesados deben enviar sus antecedentes personales y profesionales a la casilla 3240 La Paz, hasta el día 1º de noviembre del presente año.

La Paz, octubre de 1989.

## GERENTE DE PRODUCCION

Empresa Textil, requiere los servicios de un profesional con experiencia en:

- Hilatura de lana (pelado y cardado).
- Hilatura de acrílico.
- Teñido de hilados de lana y acrílico.

Los interesados deberán estar dispuestos a residir en Oruro y enviar:

- Carta de presentación (con indicación de pretensión de sueldo).
- Currículum Vitae.
- Certificados de trabajo.

A la casilla N° 4720 hasta el día 10 de noviembre de 1989.

## CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA INDUSTRIA GRAFICA A LA OPINION PUBLICA

Que la Magna Asamblea citada para efecto de intensificar la Campaña de Defensa de la Industria Gráfica Nacional, tiene a bien comunicar a la opinión pública la siguiente resolución:

### CONSIDERANDO:

1. Que en vista de la aguda crisis que vive la Empresa Privada en general, y la gráfica en particular, con la profundización del proceso de recesión que se agudiza, poniendo en riesgo nuestras fuentes de trabajo y la sobrevivencia de la Industria Gráfica Nacional;
2. Que, los trabajos que encarga el Estado boliviano, tanto del Gobierno Central, así como de las instituciones municipales o descentralizadas, deben realizarse dentro del país por empresas eminentemente bolivianas, ya que consideramos a todas luces injusto el tener que pagar impuestos al Gobierno si el mismo no retribuye con su confianza, para el sostenimiento de la fuerza laboral gráfica, creada para el desarrollo del país;
3. Que, las empresas encargadas de las diferentes licitaciones llámase PNUDOS/OSP, CROWN AGENTS, BUREAU VERITAS, tienen la obligación moral de sostener a la industria de un país que paga por los trabajos que presta, contratando los servicios de empresas legalmente establecidas e inscritas en la Cámara de la Industria Gráfica;
4. Considerando que en reiteradas oportunidades se han incurrido en una serie de hechos reñidos con la moral en la adjudicación de trabajos, y la Cámara de la Industria Gráfica, será intransigente en denunciar públicamente todas las irregularidades que se cometan en este sentido;

### POR LO TANTO:

LA CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA INDUSTRIA GRAFICA RESUELVE:

1. Defender intransigentemente nuestros derechos y pide a las autoridades de gobierno un apoyo claro y decidido para la sobrevivencia y desarrollo de una industria que significa el pulso de la cultura nacional;
2. Pide de las autoridades del Gobierno Central e instituciones municipales y descentralizadas, un trato preferencial en todos los contratos de impresión, debiendo cumplirse a cabalidad el Decreto Ley 21660, con relación al puntaje adicional que debe tener preferencialmente cualquier empresa nacional sobre las extranjeras;
3. Exigir a las empresas destinadas a realizar compras para el Gobierno, PNUDOS/OSP, CROWN AGENTS, BUREAU VERITAS, que para toda licitación de impresión se exija la presentación del certificado de inscripción a la Cámara de la Industria Gráfica, como un modo de apoyar a la industria legalmente establecida en el país y de cumplir con el Código de Comercio en actual vigencia;
4. Solicita a las autoridades de Gobierno que licitan trabajos de impresión para las empresas del estado, cumplir estrictamente con las disposiciones sobre licitaciones, donde como punto substancial para la apertura de sobres y calificación de las empresas, exista en el jurado calificador un representante de la Cámara de la Industria Gráfica como ente moderador por parte de la Empresa Privada;
5. Ratificar nuestro apoyo incondicional, firme y decidido a la Empresa Editora Herminia, en la campaña de moralización, en contra la Entidad Autónoma Edificia de Fortalecimiento Municipal con relación a la adjudicación del contrato del LIBRO DE LA PAZ.

EL MAR NOS PERTENECE POR DERECHO, RECUPERARLO ES UN DEBER DE TODOS LOS BOLIVIANOS

EL DIRECTORIO  
CAMARA DEPARTAMENTAL DE LA INDUSTRIA GRAFICA

La Paz, 27 de octubre de 1989

Rafael Urquiza Mendoza  
Presidente

José Martínez Enriquez  
Secretario General

Sello: Cámara Departamental de la Industria Gráfica, CADIGRAF LA PAZ, La Paz-Bolivia

funciones  
populares

CINE 16 DE JULIO

del 27 al 31 de octubre  
FUNCIONES DE  
TANDA Hrs. 18:45  
NOCHE: Hrs. 21:30

tra-la-la



Gentil invitación de

BANCO DE COCHABAMBA

FINSA  
FIRMA INTEGRAL DE  
SERVICIOS AREVALO S.R.L.

fruit-all  
Jugo de fruta natural

Coca-Cola  
GNC

Oruro

En próximos días  
Serán exportadas 10.000  
piezas de cuero de ovino

ORURO, 26 (PRESENCIA).- En los próximos días, serán embarcadas 10 mil piezas de cuero ovino semiprocadas, con destino a mercados del Asia. El gerente general de la Empresa IQUIBOL, licenciado Lino Rocha Céspedes, que las piezas hacen un total de ocho toneladas.

El licenciado Rocha Céspedes, señaló que esta es la primera vez que se hace desde Oruro, una exportación de esa naturaleza. Expresó que la comercialización de los cueros ovinos con el impulso industrial de la empresa Curtiembre IQUIBOL, abre una gran perspectiva para romper la mono-producción orureña, "encasillada en la exportación de minerales".

El licenciado Rocha Céspedes, es un conocido hombre de empresa y fue catedrático y decano de la Facultad de Economía. Es propietario de IQUIBOL. Ayer estuvo en esta ciudad, funcionarios de la empresa Curtiembre IQUIBOL, para recoger antecedentes de la exportación.

El licenciado Rocha Céspedes, expresó que se fabrica, desde hace tiempo con adecuada tecnología y se efectúa el tratamiento del cuero de ovino, adecuado a las exigencias de JOSDO y otras empresas. Los cueros así procesados,

reciben un nuevo tratamiento en Corea, para acondicionarlos al uso que están destinados.

El gerente de IQUIBOL, refiriéndose a la exportación de su producción, manifestó a la prensa local: "Esta primera experiencia, es un aliciente para Oruro, para los productores de ganado ovino y para mi empresa".

Se conoció que, hasta hace poco, a través de Agro-Limitada, comercializadora orureña en cueros de ovino, se exportó este material con vellón. Sin embargo, debido a las exigencias del mercado internacional, se decidió exportar el cuero semiprocado. Agro-Limitada, es gerentada por Florencia Cotija.

Los ejecutivos de JOSDO, manifestaron que el embarque de prueba será "una gran experiencia para la industria orureña, porque abre posibilidades de mayores inversiones".

Hans An, dijo que existe intención de instalar en Oruro un enorme lavadero de lana de ovino. Añadió: "Queremos invertir en Oruro, porque el departamento, tiene una caudal grande de producción ovina; además, queremos aprovechar las ventajas de un decreto, que libera del pago de impuestos a las nuevas industrias que se instalen en Oruro".

Hemeroteca Municipal  
lleva nombre de  
Bethsabé S. de Beltrán

ORURO, 26 (PRESENCIA).- La Hemeroteca de la Biblioteca Municipal "Marcos Beltrán Avila", desde ayer, lleva el nombre de "Bethsabé Salmón de Beltrán", pionera del periodismo femenino boliviano y destacada luchadora de las reivindicaciones femeninas.

Por una feliz coincidencia, originada en las labores intelectuales, ambas destacadas personalidades de la cultura orureña y nacional, don Marcos Beltrán Avila y doña Bethsabé Salmón de Beltrán, que son parientes, honran con sus nombres grabados en sendas placas de bronce, el mayor centro cultural de la ciudad de Oruro.

La nominación de la Hemeroteca, se efectuó por determinación del gobierno Municipal, en un acto efectuado en el salón de dicha biblioteca. El Oficial Mayor de Cultura, licenciado Edwin Guzmán Ortiz, al iniciar la ceremonia, dijo que doña Bethsabé, fue impulsora del periodismo femenino boliviano, fundando la revista "Feminiliter", en Oruro, junto con otras destacadas damas. Agregó que

fue portavoz intransigente de las reivindicaciones femeninas, por lo que la Alcaldía y Oruro, se sienten honrados de que la Hemeroteca lleve su nombre.

El alcalde municipal, Pedro Rubín de Celis, remarcó que la Biblioteca Municipal, constituye un centro cultural importante de Oruro y está ahora honrado de llevar el nombre de doña Bethsabé de Beltrán, su Hemeroteca.

GANADOR DE  
LEXICOGRAMA

EL GANADOR DE LA PRESENTE SEMANA EL SEÑOR IVAN ROLANDO RIVAS RAMIREZ C.I. 3436129, DE LA CIUDAD DE RAMIREZ MENCIONADO SEÑOR DEBERA APERSONARSE EN NUESTRAS OFICINAS (Dpto. de Circulación) RECOGER SU PREMIO DE Bs. 50.00. QUE INCLUYE UN VALMENTE OBSEQUIA ESTA CASA PERIODICA

ESTUDIOS DE POST-GRADO  
EN LOS ESTADOS UNIDOS

La División de Capacitación y Entrenamiento de USAID/ Bolivia anuncia su programa de becas a nivel maestría, en universidades estadounidenses, en los campos de: agricultura, administración de empresas, mercadotecnia, administración pública, y ciencias de la salud. La presente convocatoria está dirigida a la gestión académica que comienza en septiembre de 1990. Estas becas están dirigidas a profesionales que se desenvuelvan en el sector público o privado.

**REQUISITOS**

Los postulantes deben llenar los siguientes requisitos:

- 1.- Tener nacionalidad boliviana con residencia en el país.
- 2.- Poseer diploma académico a nivel licenciatura.
- 3.- Haber cumplido con el servicio militar.
- 4.- Ser patrocinado por instituciones legalmente establecidas donde actualmente desempeñan funciones profesionales.
- 5.- Tener un año de antigüedad como mínimo de trabajo a tiempo completo en una institución patrocinadora, dos años preferentemente.
- 6.- Contar con aproximadamente cuatro años de experiencia de trabajo en el país, de los cuales 2 años deberán estar relacionados con el estudio propuesto.
- 7.- Tener un nivel igual o mayor a un puntaje INGLÉS-ALIGU/EPT- 80%, TOEFL- GRE-480, GMAT-500.

**IMPORTANTES:**

Los interesados en postular a programas en economía agrícola y economía de la salud, deben someterse a las pruebas TOEFL y GRE. Para administración de empresas, mercadotecnia y administración pública deben someterse a las pruebas TOEFL y GMAT.

La División de Capacitación de USAID/ Bolivia ofrecerá una sesión informativa sobre dichas becas a largo plazo POR UNA SOLA VEZ de acuerdo al siguiente rol:

Ciudad	Local	Día/Fecha	Hrs.
Santa Cruz	Centro Boliviano Americano	lunes Oct. 30	09:00-11:00
Cochabamba	Centro Boliviano Americano	martes Oct. 31	09:00-11:00
Oruro	Centro Boliviano Americano	miércoles Nov. 1	10:00-12:00
La Paz	Centro Boliviano Americano	viernes Nov. 3	17:00-19:00

Las personas interesadas podrán recabar información ampliatoria en dichas sedes, además de poder recoger formularios de solicitud de becas, previa presentación de comprobante y formulario de inscripción, a las pruebas TOEFL, GRE y/o GMAT.

Cabe recordar a los interesados que las pruebas TOEFL, GRE y GMAT son necesarias para postulación a toda universidad estadounidense a nivel post-gradado y sus resultados determinan la admisión del postulante, de acuerdo a la política establecida por la universidad.

Se pone en conocimiento de los interesados que a partir de esta gestión deberán llenar los nuevos formularios y procedimientos, quedando invalidados los anteriores.

COD pide reincorporación  
a ENTEL de ex dirigente

ORURO, 26 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental, elevó a conocimiento de los ministros de Transportes y Comunicaciones y de Trabajo y de Desarrollo Laboral, además del gerente general de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), una solicitud pidiendo la reincorporación a su fuente de trabajo, en esta empresa, del dirigente Fausto Ardaya Bernal.

El documento señala, que Ardaya Bernal, es Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, elegido en el VIII Congreso Nacional de Oruro. La COD exige que Ardaya Bernal, sea resarcido y beneficiado con la ampliación efectiva del respeto al fuero sindical, violado flagrantemente por el anterior gobierno".

**RECLAMOS**

Por otra parte, el Sindicato de Trabajadores de ENTEL-Oruro,

expidió un voto resolutivo, en el que pide a los nombrados ministros y ejecutivos de ENTEL, viabilicen la solución de los problemas surgidos por despidos "injustificados y generalizados que deterioran a la Empresa de Telecomunicaciones".

Asimismo, afirman que, solidarizándose con las resoluciones emanadas del ampliado nacional de secretarías generales y FESENTEL, efectuado en Oruro, el sindicato de ENTEL-Oruro, se solidariza y respalda las posiciones adoptadas por sus similares de Sucre, Potosí, Tarija y Santa Cruz.

Finalmente, el documento señala: "Declaramos en forma fehaciente, nuestro objetivo de preservar nuestras fuentes de trabajo, por encima de cualquier otro tipo de intereses".

Profesores continúan  
en huelga de hambre

ORURO, 26 (PRESENCIA).- Desde ayer, son cuatro los docentes que se encuentran en huelga de hambre en esta ciudad. A los dirigentes Félix Rojas, José Luis Muriel y Gustavo Arce, que están en ayuno voluntario desde el pasado miércoles, se sumó ayer un docente de base, siendo posible que, en las próximas horas, otros inicien su actitud.

Félix Rojas, señaló que el gobierno se niega a solucionar el problema salarial de la docencia boliviana, por lo que radicaliza nuestras medidas de presión, afirmó.

Entre tanto, las marchas callejeras de docentes y estudiantes, en algunos casos con bloqueo momentáneo de calles, se mantienen. El comandante de la Policía Departamental, coronel Ramón Esprella, dijo que, en conocimiento de que se planea por parte de los docentes de hacer demostraciones de presión, en la plaza principal, la policía impedirá que se altere la tranquilidad ciudadana. Remarcó que sus acciones se sujetarán estrictamente a lo que determina la Constitución Política del Estado.

**MASA,**  
liquida y Regala

¿Qué LEEREMOS ESTA SEMANA?

ELECCIONES "a la boliviana" Paulovich

EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO

PRIMERA  
CONVENCION  
DEPARTAMENTAL  
DE INFORMATICA

30-31 DE OCTUBRE Y  
1º DE NOVIEMBRE DE 1989

Organiza: Instituto Tecnológico de Estudios de Postgrado (ITEP) del PUE  
Bajo la Supervisión de la DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION DE ORURO

CARRERA DE INFORMATICA

Calle Sucre N° 442 Tlf. 300000  
La Paz, Bolivia

**COLEGIO MEDICO  
DE LA PAZ**

SE COMUNICA AL CUERPO MEDICO, SEGUROS DE SALUD Y PUBLICO EN GENERAL QUE POR RESOLUCION DEL CONSEJO DEPARTAMENTAL DE LA PAZ A PARTIR DE LA FECHA ENTRARAN EN VIGENCIA LOS NUEVOS ARANCELES DE HONORARIOS PROFESIONALES, ELEVANDOSE LA UNIDAD ARANCELARIA A Bs. 5.- (CINCO BOLIVIANOS).

LOS ARANCELES MEDICOS ACTUALIZADOS SERAN PUESTOS A LA VENTA EN OFICINAS DEL CONSEJO.

La Paz, 29 de octubre de 1989

LA DIRECTIVA

**ACLARACION PUBLICA**

EL TIEMPO Y LA VERDAD DA LA RAZON Y JUSTICIA

Yo, Martha Condo C. con C.I. 3168399, fui injustamente acusada de cometer irregularidades durante mi función de secretaria en la Cooperativa Integral de Servicios "Santa Cruz-Norte" Ltda., con mantenimiento por mis detractores GASTON GARCIA BELAUNDE Gerente de la mencionada Cooperativa en representación del directorio y en forma inconcebible por el presidente de la Federación Departamental de Cooperativas Agropecuarias "FEDECA", Sr. TITO CHOQUE CHAMBI.

Las arbitrariedades iniciadas en el mes de marzo por estos señores, culminaron con la resistencia al pago de mis servicios que responsablemente cumplí durante 4 años; idoneidad que consta es reconocida por la ciudadanía de Montero.

Fui objeto de calumnias infundadas, una campaña de desprestigio contra mi persona que afectó a la propia cooperativa. Esta acción malvada contra una inocente empleada, permitió que los verdaderos culpables se dieran a la fuga y los cómplices libres de cargo, siendo que el EX-GERENTE Ing. MARIO LUCUONA Z. apuntó, acusó y delató a los culpables que confesaron ante autoridades policiales su delito.

HOY DIOS Y LA JUSTICIA DE LOS HOMBRES ME DIERON LA RAZON, AL FALLAR EN MI FAVOR LAVARON MI IMAGEN QUE VANAMENTE PRETENDIERON MANCHARLA.

MIS DETRACTORES, GASTON GARCIA B. DE LA COOP. INT. DE SERVICIOS "SANTA CRUZ-NORTE" LTDA. Y TITO CHOQUE CHAMBI DE "FEDECA" SE HAN RETRACTADO MEDIANTE NOTAS OFICIALES. A ELLOS LES EXJO LA RETRACTACION PUBLICA.

A INALCO, P.L.480, USAID/BOL, FENACOB, FENACRE Y MINIS, DE TRABAJO les haré llegar oportunamente toda la documentación de mi fiel e intachable servicio que pretendieron injustamente manchar.

MARTHA CONDO C.  
C.I. 3168399-S.C.

**Control de Gestión para Banco**

Nuestro cliente, un Banco privado líder en el país, desea incorporar a su plantel un profesional para que ocupe el cargo de referencia.

Nuestro interés está orientado a tomar contacto con candidatos que se hayan destacado en su trayectoria laboral y profesional, que tengan una experiencia no menor a diez (10) años en el área de operaciones bancarias, desarrollada en funciones de responsabilidad y nivel en instituciones financieras líderes. Por lo tanto, consideramos como límite adecuado para postular, la edad mínima de 30 años.

La persona a seleccionar actuará en un medio donde son requisitos básicos el criterio, la responsabilidad profesional y la capacidad para manejar relaciones de distinto nivel.

Se valorará positivamente la experiencia en la especialidad de auditoría de sistemas de información procesados electrónicamente.

La posición a cubrir es de alta jerarquía dentro de la estructura organizativa de la Institución.

A los interesados en esta posición los invitamos a enviarnos sus antecedentes profesionales hasta el día 6 de noviembre del presente año, a nuestras oficinas ubicadas en:

Edificio Hansa, Piso 15 o Casilla de Correo No. 590 - La Paz.

Todos los antecedentes serán tratados confidencialmente.

Indicar en la carta: REFERENCIA No. 507

**Moreno Muñoz  
Price Waterhouse**





# Una cuenta corriente en el BBA

Es sinónimo de prestigio,  
Seguridad y Solvencia, para  
sus operaciones comerciales.

**BBA**  
**BBA** *el banco*

**Banco Boliviano Americano**

## Cochabamba

Confederación de Empresarios Privados:

## Nueva Ley de Inversiones permitirá captar recursos externos

**COCHABAMBA 28 (PRESENCIA).** La Ley de Inversiones que será aprobada próximamente por el gobierno tendrá por objetivo captar capitales extranjeros que reactiven el proceso industrial y de desarrollo en el país, dijo el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Carlos Calvo.

Afirmó que la situación del mercado financiero no permite la reactivación del sector productivo

por las altas tasas de interés que se cobran, siendo necesario implementar una Financiera Nacional de Inversiones, que canalice recursos propios para el desarrollo.

Mediante este organismo se regulará una nuevo sistema de asignación de recursos de acuerdo a la función de capacidad de pagos y no de las garantías que pueden otorgar las entidades privadas.

## CONTRABANDO

Calvo manifestó que existe preocupación en el empresariado privado por el aumento del contrabando en nuestro medio y que su erradicación debe ser total y pronta, mediante la privatización de sus sistemas de control. Dijo que la corrupción en el actual sistema dificulta la lucha contra el flagelo del desarrollo y la economía nacional.

Las consecuencias de este delito son "intolerables" porque está recibiendo auspicio por quienes deberían luchar por su erradicación y el grado de corrupción en el sector aduanero está llegando a institucionalizarse.

Dijo que la IV Reunión de presidente y ejecutivos de las Federaciones Departamentales analizó profundamente el problema del contrabando, el fomento a la inversión extranjera, el proceso a la reactivación, las relaciones con el gobierno y los obreros y el análisis de los dirigentes sindicales.

Sobre este último aspecto Carlos Calvo dijo "que los empresarios serán intrínsecos en que se respete la norma que establece: solo quien trabaja tiene derecho a un salario".

## Italia financiará segunda fase del nuevo aeropuerto

**COCHABAMBA 28 (PRESENCIA).** El gobierno italiano aseguró el financiamiento de 60 millones de dólares, para la segunda fase de construcción del nuevo aeropuerto de esta ciudad, dijo el director del proyecto del aeropuerto, Fernando Rada.

Dijo que, si bien está asegurado el financiamiento de la segunda fase, falta la firma de un acuerdo entre los gobiernos boliviano e italiano, por el cual esté garantizado el proyecto hasta su total conclusión.

Técnicamente se informó que la principal faja de aterrizaje del nuevo aeropuerto estará imprimida con asfalto, permitiendo que desde principios del 90 pueda colocarse la capa asfáltica.

Este trabajo estará complementado por el otro, que se refiere a la construcción de un puente plano en la canalización del río Rocha, que permita tener una pista de despegue y aterrizaje de 3.800 metros de largo por 45 metros de ancho.

## Autorizan contrato de crédito para SEMAPA

**COCHABAMBA 28 (PRESENCIA).** Se autorizó por el Concejo Municipal la firma de un crédito del Banco Central de Bolivia en favor del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado, SEMAPA, que tiene el propósito de consolidar la adquisición de tubería para el proyecto de Tola-pujo.

La obtención del crédito puente está autorizada por el Consejo Nacional de Economía y Planificación, CONEPLAN, para que la Alcaldía se haga cargo del pago correspondiente en el plazo establecido en el mismo contrato, de un semestre.

Con estos fondos la empresa de

agua potable podrá adquirir la tubería de hierro dúctil de la firma francesa Pint Mousson, para realizar los trabajos que son necesarios para aumentar el caudal de agua potable en el sistema de la ciudad.

Se recurrió por la comuna cochabambina al crédito del BCB, debido a la imposibilidad material de financiar un préstamo de un millón de bolivianos en favor de SEMAPA, con este mismo propósito de adquirir la tubería.

Se autoriza al Banco Central de Bolivia debitar mensualmente de la cuenta de la Alcaldía de Cochabamba, 50 millones de dólares para cubrir el préstamo en seis meses.

## Santa Cruz

## Ferrocarriles distribuye agua a varias poblaciones chaqueñas

**SANTA CRUZ, 28 (PRESENCIA).** Ejecutivos de la Red Oriental de Ferrocarriles negaron hoy que la empresa estuviera vendiendo agua a las poblaciones afectadas por la sequía y asentadas a lo largo de la ferrovia a Yacuiba.

De acuerdo a este informe, los trenes transportan diariamente alrededor de 30 tanques con agua en procura de aliviar la situación de miles de personas en la zona chaqueña, pero, la responsabilidad de la distribución debe atribuirse a las autoridades de dichas comunidades.

Los desesperados pobladores desde Zanja Honda hasta Boyubí denunciaron que se les cobra 5 bolivianos por turril de 200 litros de agua. Que cada vez que llegan las cisternas con agua reciben el líquido elemento solo de determinadas personas, marginándose de esta manera a la gente pobre y más necesitada.

Los ejecutivos del ferrocarril explicaron que la empresa no dispone en todas las estaciones de tanques para almacenamiento sino

sólo en algunas. Que su política se limita a entregar los tanques a los responsables quienes los distribuyen el agua a la gente.

Al parecer existen grupos de personas que al tener recibidos suficientes acaparan el agua y la venden posteriormente. Por parte de la población apenas unas latas cada dos días.

## ACCION CONJUNTA

Por su parte la Prefectura Departamental anunció que en marcha una campaña de recolección de agua en la zona de instituciones regionales para atender las consecuencias de la sequía, especialmente en la provincia Cordillera, donde el problema se presenta con mayor frecuencia.

YIFB ha dispuesto que sus tanques disponibles se dediquen momentáneamente a distribuir agua para transportar. Hasta el momento se han repartido 12 pozos que yacimientos sellados. Se asegura que la situación está abarcando a las comunidades más alejadas.

Anuncie en **PRESENCIA** agencias en todo el país



LAS ZONAS DE EL TEJAR, LA PORTADA, GRAN PÓDER, GARITA DE LIMA Y MUNAYPATA APOYARON CON SU PRESENCIA A CANDIDATURA DE EL ACUERDO PATRIOTICO.

MacLean - Aramayo  
La FUERZA de la Mayoría

## SE COMPRA TERRENO

Terreno de 1.000 mts.2, ubicación zona sur (San Miguel Calacoto) preferentemente sobre la Avenida Principal o transversales, enviar ofertas a la casilla No. 12 83 - La Paz - Bolivia

ENFE JARTS  
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL  
EN NOMBRE Y POR CUENTA DE LA  
EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES  
(ENFE)

Y CON EL FINANCIAMIENTO DE LA  
OVERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND  
(OECP)

CONVENIO DE PRESTAMO BV-P3

INVITA

A LOS INTERESADOS A PRESENTAR OFERTAS PARA LA ADQUISICION DE:

RIELES  
RIELES DE REDUCCION  
ECLISAS  
ECLISAS DE REDUCCION  
PERNOS Y TUERCAS  
ARANDELAS DE PRESION  
CAMBIOS PARA VIA

VALOR DEL PLIEGO: \$US. 200.- o su equivalente en Bs.

Los Documentos de Licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del día lunes 30 de octubre de 1989, en la oficina de JARTS/ENFE situada en:

ESTACION CENTRAL - PLAZA ZALLES S/N  
DIRECCION DE INVERSIONES  
CASILLA 428, TELEX 2405 BV  
LA PAZ - BOLIVIA

JARTS/ENFE recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado en la dirección arriba mencionada hasta Hs. 17:00 del día miércoles 13 de diciembre de 1989. Y se procederá al acto público de apertura de las ofertas el mismo día.



Cochabamba

## celebraron aniversario Encuentro Ecuménico

**COCHABAMBA 28 (PRESEN-)** El motivo de recordar el aniversario del Encuentro de Asia que convocó el Papa Juan Pablo II, consistió en ciento cincuenta religiosos, en representaciones y Confesiones de fe, el Movimiento de Justicia y Paz propiamente de diálogo y oración junto a la Iglesia Católica.

Carmelo Galdós, OFM, encargado de dar la bienvenida a los grupos de hombres y mujeres, dijo que la reunión era la expectativa de diálogo y fraternidad, que permitiera encontrar por caminos hasta ahora desconocidos.

La falta de acercamiento entre el haberse separado, la falta de diálogo y la falta de una cierta presencia en la superioridad.

**ACCION** La parte de la celebración escucharon las palabras de la Iglesia Evangélica, Hno. Eduardo Contreras, presidente del Movimiento Franciscano y Paz de Bolivia. Destacó que los dos ejes interrelacionados con la celebración la celebración del rezo de la Oración.

## Cultores rechazan condiciones créditos de emergencia

**COCHABAMBA 28 (PRESEN-)** Los pequeños agricultores rechazan las condiciones de los créditos de emergencia que se otorgan desde el Banco Agrario, debido a que el crédito más su situación, deteriorada por la sequía.

Los representantes solicitaron que se repase la ley de la república en dicha institución cuando se dice la ley, señalaron a la ley, al hacer su denuncia, el crecimiento de créditos contrapropósito de Cochabamba, declaración zona de desastres utilizando el crédito de emergencia para países solidarios, que deben otorgar créditos de emergencia mucho más que los que se consiguen en el mercado, señalaron.

## NEGOCIO RENTABLE EN EL PRADO

Comercio comercial Planta Baja de Edificio Comercial Nacional. Se ofrece área apta para instalación de negocio y secado automático de ropa. Inf. Ing. Marquina 366095 todos los días.

## ORGANISMO INTERNACIONAL

Se ofrecen los servicios de un CONTADOR GENERAL con los siguientes:

- Graduado universitario en Contabilidad/Auditoría
- Trabaja 10 años de experiencia, habiendo ocupado posiciones de responsabilidad.
- Conocimiento básico de sistemas computarizados
- Conocimiento de contabilidad pública/sin fines de lucro
- Experiencia en análisis financiero prospectivo

Interesados que reúnan los requisitos arriba mencionados, deberán en forma confidencial.

Casilla 5793  
La Paz, Bolivia

## REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES NACIONAL DE CAMINOS

### INVITACION PUBLICA Nº 11/89

EL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS INVITA A LAS FIRMAS INTERESADAS Y/O IMPORTADORAS NACIONALES O EXTRANJERAS A PRESENTAR PROPUESTAS PARA LA PROVISIÓN DEL:

**ITEM: (1) UNIDAD VAGONETA DOBLE TRACCION (4x4)**

REQUISITOS DE REFERENCIA Y ESPECIFICACIONES DEBERAN SER DE LA DIVISION DE SERVICIOS GENERALES DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS (AV. 20 de OCTUBRE Nº 1829) PREVIO PAGO EN C.E.C. DE \$8.- 30 (TREINTA OCHO DOLARES BOLIVIANOS).

LOS DOCUMENTOS DE PROPUESTA CON LAS FORMALIDADES SEÑALADAS SE ENTREGAN EN LAS OFICINAS DEL DEPARTAMENTO DE ASesoría LEGAL AV. 20 de OCTUBRE Nº 1829 EL DÍA 20 de NOVIEMBRE de 1989 HASTA HORAS 12:00 (MEDIO DÍA).

LA ENTREGA DE PROPUESTAS SE REALIZARA EL MISMO DÍA A HORAS 12:00 EN LAS OFICINAS DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS.

La Paz, octubre de 1989

ORIGINAL FIRMADO  
Ing. Rep. Espinoza Guillén  
DIRECTOR EJECUTIVO  
Servicio Nacional de Caminos  
Ing. ERWIN WERNER AREZ  
DIRECTOR EJECUTIVO DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

sonas humildes, el aborto, el tráfico de drogas, los abusos a los derechos humanos, el peso de la deuda del Tercer Mundo, las condiciones infrahumanas en la que viven millones de seres humanos, la carrera armamentista, el totalitarismo y el segregacionismo racial".

"Y, como viene al caso, señaló, "oramos al Señor porque la justicia y la paz reine en este mundo y vivamos en la esperanza de un nuevo amanecer en el cual Jesucristo reine y toda rodilla se postré humillado ante EL".

**TESTIMONIO**  
El presidente del MEJP, Hernando Ignacio Harding, OFM manifestó en su exposición que nuestra Iglesia (católica) desde la fundación apostólica ha querido seguir las enseñanzas y el testimonio de Jesús de Nazaret, Dios y libertador para su pueblo, expresados en la palabra de Dios, en la tradición y magisterio de la Iglesia y en el movimiento del Espíritu Santo en todos los bautizados".

Dijo que las obras concretas se dividen en las áreas de educación, salud, asistencia social, asistencia material (especialmente viviendas), asistencia solidaria por sus oficinas diocesanas de solidaridad, promoción social por la educación no formal y comunicaciones sociales.

Destacó la labor del Movimiento Franciscano Justicia y Paz de Bolivia, como movimiento de la familia franciscana que pretende concientizar en cuanto a la falta de paz, justicia y fraternidad en nuestra sociedad, e "intenta una promoción de los valores evangélicos en las realidades concretas en que vivimos".

**MAS/**  
liquida y f<sup>a</sup>

**TERRE-N**  
**SOPO-II**

Vendo de 41' ubicado en inmediación de Canchani (opocachi) a buen precio

Ref. Telf. 7<sup>5</sup>



En hombros, el almirante Enrique Prada Abasto llevan sus restos en el sepelio que el jueves pasado, en Cochabamba, Prada Abasto fundador del partido gobernante se realizó en el Instituto de Estado en los últimos años.

## MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

### PROPONE PROGRAMA DE "COLEGIOS HERMANOS"

El Ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio, ha sugerido a la Asociación Nacional de Colegios Privados (ANDECOPI), la posibilidad de instituir desde el próximo año un Programa denominado de "Colegios Hermanos", entre establecimientos de educación fiscal y particular.

Por la importancia de este interesante programa, transcribimos en su integridad la carta enviada por el titular de Educación con este motivo a esta organización privada.

La Paz, 23 de octubre 1989

CITE: D.M.O.F.Nº 704/89

Señora  
Prof. Betty de Albarracín  
PRESIDENTA DE LA ASOCIACION DE  
COLEGIOS PRIVADOS  
Presente

Apreciada profesora,

De acuerdo a la conversación que sostuvimos en días pasados, quiero que transmita usted a sus colegas de la Asociación de Colegios Privados, en la reunión que tendrán en Cochabamba la sugerencia del Ministerio de Educación que le adelanté verbalmente.

Se trata de la posibilidad de instituir el próximo año el plan de "Colegios Hermanos", entre establecimientos de educación privada y los de educación fiscal.

No necesito entrar en detalle de las carencias de todo orden que sufren los colegios fiscales ni de las causas que los originan. El Ministerio de Educación, el Fondo Social de Emergencia y el Consejo Nacional de Edificaciones Escolares tratan en la medida de lo posible de remediar el déficit de construcciones escolares y de reparar escuelas y colegios. También muchos padres de familia hacen lo que pueden. La tarea es enorme y la única manera de aliviar la situación que confronta la educación fiscal, es convocando a la solidaridad de toda la comunidad boliviana.

Por eso, el Despacho de Educación y Cultura se dirige en primer término a ustedes que por su intermedio, los estudiantes de colegios privados que están en capacidad de hacerlo, puedan apadrinar en el curso del año a un determinado establecimiento fiscal. No se trata solamente de que los jóvenes que por su edad se hallan dispuestos a abrazar causas nobles y generosas, puedan conseguir recursos para pintura, reparaciones, libros y útiles escolares, sino que además, dentro de la mejor práctica de educación cívica que pueda hacerse, visiten periódicamente al colegio que han escogido y conozcan, dentro de un diálogo fraternal, los problemas, las aspiraciones e inquietudes de los jóvenes de ese establecimiento.

Una aproximación de esta clase, daría una nueva perspectiva y un cambio de valores en unos y otros, y permitiría sin imposiciones odiosas, democratizar nuestro sistema educativo evitando las manifestaciones de consumismo que ahora son tan evidentes y dañinas y que se expresan en uniformes ostentosos en lugar del mandil blanco para las niñas y el traje azul o gris - que antes usaban los muchachos; las fiestas de graduación donde se hace derroche incluso de bebidas alcohólicas o los viajes al exterior en lugar de conocer el propio país.

Le pido que éste sea un tema de reflexión para ustedes y que al término de su reunión, me hagan conocer sus sugerencias sobre la manera de implementar este proyecto para bien de la educación boliviana.

Reciba usted con este motivo, un cordial saludo.

Mariano Baptista Gumucio  
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA

**1939 1989**

**50 años al servicio de la excelencia tecnológica**

# HEWLETT PACKARD

**Anuncia al mundo de la computación**

**HP Vectra 486 PC**  
**Líder en tecnología 80486**

**Calle Gosalvez 221. Tels. 343245 - 340962 LA PAZ**

<b>BENI</b> TEL. 22393	<b>COCHABAMBA</b> Tel. 23053	<b>POTOSI</b> Tel. 24845	<b>TARIJA</b> Tel. 24946
<b>CHUQUISACA</b> Tel. 32857	<b>ORURO</b> Tel. 50097	<b>SANTA CRUZ</b> Tel. 46106	





A VECES, PREGUNTAR LA EDAD  
SUELE SER INDISCRETO.  
EN EL CASO DE UN BANCO,  
ES IMPRESCINDIBLE.

---

Y la confesamos con orgullo: **100 AÑOS**. Desde hace un siglo,

el BANCO HIPOTECARIO NACIONAL S.A. ha evolucionado pen-

sando en el futuro. Utilizando la mejor tecnología en pos de

una línea de servicios dinámica y eficiente. Incorporando a su

cartera de clientes,

las empresas e ins-

tituciones más

importantes

del país. Y for-

mando constan-

temente, personal

profesional

especializado, capaz de brindar soluciones inmediatas a las

necesidades financieras de cada uno de nuestros clientes. Así

trabajamos en el BANCO HIPOTECARIO NACIONAL S.A. Al cum-

plir 100 años, muchas empresas miran el pasado. Nosotros,

miramos el futuro...



En defensa de los pobres en El Salvador,  
Peleo con su única arma:

la verdad.



RAF

ROMERO

La historia vendida de un sacerdote hereje.

WARNER BROS. Presenta

Una Película de PAULIST Una Película de JOHN DUGAN RALPH JULIA ROMERO RICHARD JORDAN ANA ALOA

EDDIE VELEZ, TONY PLANA "Un hombre de bien" HAROLD GOULD "Historia original" CARREL VAREZ

Producción de LAWRENCE MONTGOMERY JOHN SACRET YOUNG "Producción de" JOHN SACRET YOUNG "Producción de" EDWARD E. KESER, C.S.P.

Dirigida por JOHN DUGAN

**MIERCOLES CINE 16 DE JULIO**  
GRAN ESTRENO MAYORES DE 14 AÑOS

## IMPORTANTE COMPLEJO AGRO-INDUSTRIAL

BUSCA UN INGENIERO MECANICO O ELECTROMECANICO, O INGENIERO INDUSTRIAL CON EXPERIENCIA MINIMA DE 3 AÑOS EN GENERACION DE VAPOR, LUGAR DE TRABAJO SANTA CRUZ DE LA SIERRA.

LA PAZ, 28 DE OCTUBRE 1989

REF: INGENIERO MECANICO  
CASILLA Nº 2485  
La Paz.

## CONGRATULACION A CIENTIFICO TARIJENO

Las autoridades de Tarija han enviado al médico tarijeño CARLOS ADOLFO LEA PLAZA, el siguiente mensaje:

Le expresamos la profunda satisfacción y orgullo con el que el pueblo de Tarija ha tomado conocimiento del galardón con que ha sido usted distinguido por la Academia Nacional de Ciencias del Uruguay a través del premio "El País".

Somos conocedores de la alta significación que el "Marco Lea Plaza", implante médico de su creación, aporta a la medicina ortopédica y estamos seguros de que su tierra natal volverá a enorgullecerse y regocijarse con los éxitos de la tarea científica que usted cumple con tan elevados propósitos. Reciba a través nuestro, el fraternal abrazo de su pueblo. Atte:

GUSTAVO AGUIRRE PEREZ  
Prefecto del Departamento  
GASTON CASTELLANOS O  
Alcalde Municipal

MARIO LEA PLAZA TORRI  
Presidente de CODETAR

## JUNTA DEL ACUERDO DE CARTAGEN PROGRAMA DE COOPERACION ANDINA A BOLIVIA

SEMINARIO



## "IDENTIFICACION Y DESARROLLO DE OPORTUNIDADES DE INVERSIONES PRODUCTIVAS"

**Objetivo:** Hacer conocer al sector empresarial un conjunto de perfiles de proyectos productivos patrocinados por JUNAC/PCAB.

**Audiencia:** Empresarios, empresas instaladas y futuros inversionistas interesados en viabilizar, o por en práctica, cualquiera de los 45 anteproyectos que serán presentados y expuestos en el seminario.

**Fecha:** 7 de Noviembre de 1989 - La Paz

**Horario:** Hrs. 14:00 a 19:00

**Informes y Reservas:**

INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES



Av. Camacho casi esq. Buena 1485  
Edificio LA URBANA 3er. Piso  
Telfs.: 323148 363346 379896

## COMPUTADORAS

# HYUNDAI

## un éxito en Bolivia

HYUNDAI ELECTRONICS INDUSTRIES CO.  
la más avanzada de la industria coreana

Distribuidor Autorizado

**latindata** (Sociedad Ltda.)  
Sede: Manuel La Pradera 27º Piso  
Telfs. 343568 - 375086  
La Paz

Solo Distribuidores:  
**INBUSTRADE**  
Calle 10 de Mayo 1014  
Telfs. 375086 - 375086  
La Paz

**alpha**  
SYSTEMS  
Calle 10 de Mayo 1014  
Telfs. 375086 - 375086  
La Paz



XT y AT  
compatibles  
Precios de promoción  
Servicio garantizado



## MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

### EL MINISTERIO DE EDUCACION A LAS BASES DEL MAGISTERIO

Consta a los maestros de base la buena disposición que ha tenido este Ministerio a partir de agosto para mantener el diálogo y la concertación con sus dirigentes, actitud que se ha expresado en las siguientes medidas:

#### 1. En el Plano Institucional

Se conformó una Comisión Mixta con las Confederaciones de Maestros Urbanos y Rurales para la institucionalización, habiéndose llegado a aprobar varios acuerdos, como la fijación del calendario, (del 17 de octubre al 27 de febrero), la anulación de la convocatoria del 30.04.89, que designó autoridades objetadas por el magisterio, la restitución a sus cargos a las doce autoridades destituidas en la anterior gestión, la aprobación de las convocatorias y publicación de las mismas. Todos estos acuerdos quedan en suspenso por la actitud negativa adoptada por los dirigentes.

#### 2. En el Plano Educativo

La plena vigencia del código de la Educación y el reglamento de escalafón. No se pusieron en práctica las recomendaciones de los documentos conocidos como el Libro Blanco y el Libro Rosado de la Educación preparados por la gestión anterior. Se ha aceptado preparar el Congreso de la Educación en el que participen activamente las bases del magisterio y otros sectores sociales comprometidos con el quehacer educativo.

#### 3. En el Plano Social

Por gestiones de este Ministerio, se ha obtenido la reducción de 24 a 12 papeletas para trámites jubilatorios del magisterio.

Se ha procedido a la devolución a la Federación de Maestros de los montos descontados por huelgas realizadas en la anterior gestión.

#### 4. En el Plano Sindical

La abrogación de la Resolución Ministerial sobre Jubilaciones forzosas, motivadas por cuestiones político-sindicales.

Se desistió de todos los juicios iniciados por la gestión anterior contra dirigentes sindicales.

#### 5. En el Plano Económico

Se les ha explicado a los dirigentes hasta el cansancio que cualquier aumento a más de 80.000 maestros y personal administrativo significaría afectar la estabilidad económica del país y reiniciar un proceso inflacionario que perjudicaría a todos los asalariados y en particular a los propios maestros, pidiéndoles su comprensión para que posterguen sus demandas salariales hasta la nueva gestión.

Para terminar, cabe señalar que la obediencia que lleva a huelgas de hambre, paros y movilizaciones, proviene de algunos dirigentes cuya ideología política no obtuvo ningún apoyo en los comicios de mayo. Dichos dirigentes se dividen en aquellos que tratan de ser elegidos en el Congreso del Magisterio que está convocado para noviembre y otros que buscan prolongar su mandato postergando la realización de dicho congreso.

Ni unos ni otros, por supuesto, toman en cuenta el desprestigio que causan al magisterio en su conjunto y el gravísimo daño que hacen a los niños y a los jóvenes de Bolivia.

La Paz, 24 de octubre 1989

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y  
RELACIONES PUBLICAS

## FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA BANCA PRIVADA VOTO RESOLUTIVO

### CONSIDERANDO:

Que la CONSTBPA, organismo matriz de los trabajadores bancarios, está siendo desprestigiado por el dirigente PEDRO RODRIGUEZ quien a toda costa quiere perpetuarse en los cargos sindicales y ubicándose en cada una de nuestras organizaciones de Seguridad Social como del Instituto de Educación Bancaria, prohibiendo dietas y recursos que actualmente percibe que hacen imposible una sana alternancia en dichos cargos, valiéndose para este fin, de una serie de artimañas, subterfugos y manipulaciones.

Que, el mencionado PEDRO RODRIGUEZ, es un elemento totalmente descalificado de las filas Sindicales, ya que fue desvinculado sus bases del Banco Popular del Perú y fue expulsado, en forma ignominiosa, sin aportar con la cuota sindical.

Que el señor JOSE RIVERA, representante de CONSTBPA ante el Fondo de Pensiones de la Banca Privada, por su abierta parcialidad con los intereses empresariales, ha demostrado a través de su cargo su animadversión hacia los intereses de los jubilados, situación que mereció un Voto Resolutivo de Censura.

Que, con fecha 20 de los corrientes el señor PEDRO RODRIGUEZ P., sorprendiendo la buena fe de otros dirigentes envió una carta a ASOBAN con la descabellada solicitud de suspender los Aportes Laborales de los trabajadores activos aduciendo que se hizo un desmedido incremento de las rentas jubilatorias.

Que, el pedido de la suspensión de aportes que en forma graciosa hace el señor Rodríguez en favor de la parte Patronal, nos demuestra INEPTITUD y poca condición moral como dirigente sindical, al tratar de anular un derecho social consignado por la Ley.

Que, la aludida carta dirigida a ASOBAN, no ha sido consultada previamente a los trabajadores de base ni tiene pleno conocimiento de los dirigentes de CONSTBPA y de ser procedente serían los trabajadores activos los directos perjudicados en sus expectativas jubilatorias un funesto precedente que habla de la poca capacidad y madurez sindical de aquellos que la proponen.

Que, el Dr. Javier Navarro Agreda, profesional jubilado bancario, también cuestionado en la mencionada nota, fue quien valientemente entabló un juicio sin precedentes contra el poder económico representado por ASOBAN, en ocasión de pedir el traspaso de los recursos ex-fondo de empleados al Fondo de Pensiones, poniendo en riesgo su carrera profesional ante los embates del poder empresarial que le costó quiere exonerarlo del Fondo de Pensiones, en complicidad de los mencionados malos dirigentes.

### POR TANTO RESUELVE:

**PRIMERO:** Declarar TRAIADOR Y ENEMIGO de la clase trabajadora bancaria, y muy especialmente de los Jubilados de la Banca Privada al pseudo dirigente PEDRO RODRIGUEZ P., por el grave delito de subordinación a los intereses monopolísticos de la Banca Privada del país.

**SEGUNDO:** Ratificar la Resolución de nuestro Primer Congreso Nacional hasta lograr el alejamiento de JOSE IRO RIVERA, del Directorio de nuestro Fondo de Pensiones.

**TERCERO:** En caso de persistir esta clase de agresiones o de procederse a la suspensión de Aportes, declarar HUELGA DE HAMBRE parte de todos los trabajadores pasivos de la Banca Privada del país.

**CUARTO:** Declarar nuestro apoyo moral y material al Dr. Javier Navarro Agreda, por haberse identificado claramente con las aspiraciones de los trabajadores activos y pasivos de nuestro sector.

**QUINTO:** Pedir al señor ministro de Previsión Social y Salud Pública la ratificación de la Resolución Ministerial Nº 917 de 13 de octubre 1989, que designa al Dr. Navarro como Representante Laboral ante el Directorio de la Caja Bancaria de Salud.

Hacer conocer el presente VOTO RESOLUTIVO al Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, Central Obrera Boliviana y a los compañeros trabajadores activos y pasivos de la Banca Privada y RAMAS AFINES.

Es dado en la sala de sesiones, a los veintiocho días del mes de octubre de mil novecientos ochenta y nueve años.

POR LA FEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS DE LA BANCA PRIVADA Y RAMAS AFINES:

Carlos Jahnsen A.  
STRIJO EJECUTIVO

Jorge Penilla R.  
STRIJO ORGANIZACION

Julia E. Dalerio Azero  
STRIJA GENERAL

Arnoldo Amelunge T.  
STRIJO HACIENDA

Félix Andrade G.  
STRIJO GENERAL

Adolfo Campos L.  
STRIJO CONFLICTOS

Celso Alizuri  
STRIJO EJECUTIVO

Jorge Morris C.  
STRIJO CONFLICTOS

POR LA FEDERACION DEPARTAMENTAL DE JUBILADOS DE LA BANCA PRIVADA Y RAMAS AFINES:

Julia E. Dalerio Azero  
STRIJA GENERAL

Arnoldo Amelunge T.  
STRIJO HACIENDA

Celso Alizuri  
STRIJO EJECUTIVO

Jorge Morris C.  
STRIJO CONFLICTOS



# LOS AUTENTICOS EN BOLIVIA



Desde hoy tu puedes  
tener los auténticos NIKE  
en Bolivia.

El concepto más nuevo y  
revolucionario en calzado  
deportivo.

Para ti, para tus triunfos  
los auténticos y mundialmente  
famosos NIKE.

## BUSCA LOS AUTENTICOS



EN LAS TIENDAS

**ATHLETES  
WORLD** Y

*Baita*

## Chuquisaca

Para reunión Menem-Paz Zamora

## Corporaciones del Sur preparan proyectos de interés regional

**SUCRE 28 (PRESENCIA).** Los presidentes de las corporaciones regionales del sur de Bolivia: CORDEPO, CODETAR y CORDECH, se reunirán en la semana que se inicia en la ciudad de Tarija con la finalidad de concertar proyectos de interés común que podrían ser incluidos dentro de la agenda que enmarcará la reunión de los presidentes Carlos Saul Menem de Argentina y Jaime Paz Zamora.

Las iniciativas que surjan de esa reunión planeada serán entregadas posteriormente a la Comisión Nacional Negociadora, señala a la prensa un comunicado de la Corporación chuquisaqueña.

Uno de los proyectos de benefi-

cio regional es la construcción de la Ruta de los Libertadores para cuya ejecución el Gobierno venezolano, a través del Presidente Carlos Andrés Pérez, ha comprometido aportar con la carpeta asfáltica.

En gestiones pasadas, las tres corporaciones gestaron la idea de llevar adelante la implantación de una línea aérea del sur que integre a las poblaciones más importantes de los tres distritos. Dentro de la política de relacionamiento del actual presidente Santiago Arana Bustillos está la concertación y coordinación con sus homólogos del país, principalmente con las autarquías que tienen atribuciones en regiones

compartidas como el charco boliviano, o perciben regalías por la explotación de hidrocarburos, establece la versión difundida por CORDECH.

Otro de los proyectos que ha merecido la atención de las corporaciones de Santa Cruz y Chuquisaca es la construcción del puente sobre el río Grande, en el estrecho de Santa Rosa, en la ruta Sucre-Santa Cruz, que demandará una inversión, también compartida de \$us. 1,5 millones, cuya ejecución se encuentra en progreso, destacaron medios locales que impulsan esa infraestructura para integrar a importantes poblaciones de ambos departamentos, como Vallegrande y Villa Serrano.



La vivienda en Bolivia

Hay bolivianos que no tienen techo, es decir una vivienda propia donde poder contar dignamente. Hoy, cambio quienes lo tienen, lo tienen en condiciones precarias, como la que se observa en la foto tomada en Río Acero, 270 Kms. de la ciudad de Sucre. No sólo es una construcción miserable, sino que sus habitantes significa parte de su vida. Ahí se congregan los hijos, amigos, vecinos, visitantes y hasta animales que le dan una característica especial. Lo más amargo es que un millón y medio de campesinos no tienen vivienda. Y lo peor, quienes tienen el poder muy poco hacen por ellos.

Campaña de DESATUR

## Instituciones buscan que la UNESCO otorgue título a Sucre

**SUCRE 28 (PRESENCIA).** La comunidad de esta ciudad se ha convencido que el título que le falta para celebrar en 1990 los cuatro siglos y medio de fundación es el de Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad, a semejanza de la Ciudad Unica de Potosí, declarada en 1988 por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

Está tan segura de que, más tarde o temprano será declarada como uno de los sitios de interés mundial, que sus autoridades en dos ocasiones han anunciado la intención oficial, por parte de la UNESCO de ese título que comienza a obsesionar a los promotores del turismo y a los que insufla las condiciones de la ciu-

dad que dio origen a una nación, convirtiéndose en un archivo del pasado colonial y republicano.

Inexplicablemente los anuncios de la declaratoria, presuntamente divulgados por la Cancillería de la República y ampliados por la Prefectura, fueron falsas versiones que ilusionaron a los sucreños.

## NUEVAS GESTIONES

Se debe cumplir con una serie de requisitos para obtener la declaración de la UNESCO, advierte una información de la Sección de Turismo de CORDECH: DESATUR, que ha reunido esas exigencias a objeto de iniciar la tramitación oficial del título que destacará aún más una celebración ya iniciada el pasado 29 de septiembre.

Entre esos documentos indispensables exigidos por la agencia de Naciones Unidas, se mencionan los planos del casco histórico o monumental de Sucre, así como de los principales sitios históricos y monumentos que datan de la Colonia. Se precisa igualmente fotografías, slides, y un video y hasta la legislación urbana que protege la conservación del patrimonio histórico, adición a la versión de DESATUR.

**SEPARACION DE COLORES**  
ENTREGAMOS EN 24 Hrs.  
Editorial LUX, Tel. 329100

**SERVIPAN SRL**

ORGULLOSOS DE ESTAR EN LA  
9a. FERIA INTERNACIONAL DE  
COCHABAMBA



AMASADORAS de alta velocidad



ARMADORA DE PAN FRANCES COMBINADA AUTOMATICA F 5



- ENTREGA INMEDIATA
- FINANCIAMIENTO
- INSTALACION
- ASESORAMIENTO
- PUESTA EN MARCHA
- PROVISION DE REPUESTOS
- MANTENIMIENTO
- ASISTENCIA TECNICA
- ATENCION LAS 24 HORAS

PRECIOS ESPECIALES SOLO POR FERIA



PABELLON "C" FERIA INTERNACIONAL COCHABAMBA

VISITENOS EN NUESTRO STAND Y HAGASE ACREEDOR DE UN CUPON OBSEQUIO PARA UN HORNO  
AV. ARCE N° 2508 (San Jorge, a media cuadra del Automóvil Club Boliviano)  
TELFS. 371758 - 369613 - CASILLA 6834 - FAX (0069) 25 391203  
TLX. 3473 KAROLIN BV - LA PAZ - BOLIVIA



HORNO ROTATIVOS



SUBARRO para alta velocidad Modelo SOBASOLA

## FEDERACION DEPARTAMENTAL DE TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ AL MAGISTERIO Y A LA OPINION PUBLICA

Nos vemos obligados a responder las falsificaciones del gobierno MIR-ADN

## EN EL PLANO INSTITUCIONAL:

El MIR y ADN asumieron el mando anunciado que gobernarían con las Leyes en la mano. Sin embargo hasta el momento no han mantenido a las autoridades educativas legales impuestas por el MIR y a sus propios correligionarios. La institucionalización de las autoridades estaría condicionada a que el magisterio levante las medidas de presión de un chantaje inaceptable.

## EN EL PLANO EDUCATIVO:

Cada día se propone el Código de la Educación y el Reglamento de Escuelas. No otra cosa significa el desmoronamiento de la enseñanza funcional de la que son víctimas el personal administrativo y de servicio. El actual gobierno desarrolla una política diferente al libro Blanco y Rosado de destrucción de la Educación Básica y sostenimiento de la política de la educación al que el conjunto de la economía del país.

## EN EL PLANO ECONOMICO:

La política económica actual es más derechista, busca descargar toda la crisis sobre la mayoría nacional. Se repite camino de la destrucción de las Fuerzas Productivas. La huelga del magisterio nacional que sólo ahora a la sociedad. No puede dar pan, trabajo, educación y salud. Los explotados bolivianos estamos obligados a responder: ¿espantar al poder a este gobierno? El MIR y ADN en lugar de utilizar los dineros del pueblo, particularmente que provienen de los impuestos en el pago de la deuda externa, en el fortalecimiento de los organismos de reparto de voto de los trabajadores y maestros.

A los bolivianos nos cuesta demasiado lo que vienen organizando los gobiernos para adquirir propiedad. Se repite que no hay plata pero se destina más de 4 millones de dólares para mantener una nueva fuerza electoral y se paga a los 310 bolivianos a las autoridades perifericas del Ministerio de Educación.

Mientras a los maestros se nos acusa de trabajar durante solo 3 horas y 10 minutos, desde el Ministerio de Educación se ampara a funcionarios que mantienen cantidad de funciones: son autoridades y no han renunciado a sus cargos.

El problema de la duración escolar (medio tiempo) es un problema de las autoridades. Los maestros están dispuestos a trabajar jornada completa, pero deben existir para ello la infraestructura y los recursos necesarios.

Es una vergüenza que los encargados de la educación tengan que señalar que este gobierno realizó el peor de los errores en las elecciones. Sólo votó el 50 % de la población electoral y el MIR-ADN juntos no llegaron al 25 % de los votos.

Las autoridades deben saber que los dirigentes de la Federación de la Paz nunca hemos ocultado nuestra desconfianza a la Dirección Sindical. En el presente conflicto cumplimos a plenitud las resoluciones tanto de Comités como de Comités Consultivos. No es la mentalidad diabólica de los dirigentes la que impulsa a los trabajadores y maestros a paralizar, es el hambre y la miseria.

La Paz, 28 de octubre de 1989

ENTREGA DE CUPON OBSEQUIO PARA UN HORNO

3 dirigentes de la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana de la Paz 144 horas

10 Dirigentes de los frentes sindicales 72 horas

LA PACIENCIA DEL MAGISTERIO SE AGOTA

JOHN DEERE  
El líder mundial en agricultura mecanizada

EXCELENTES PRECIOS  
AMPLIOS PLANES DE FINANCIAMIENTO

CIBO

COMERCIO COMERCIAL  
INDUSTRIAL BOLIVIANO S.A.  
Calle 14 de Septiembre y Correo 48422 00679-48423  
Teléfono 3213 CIBO S.A. Casilla 670 Fax 48408  
Agencia de Representación: Calle 24 de Septiembre 489  
Santo Cruz - Bolivia

CIBO S.A. Calle Mercado 1004  
Teléfono 354957 - 351361 Telefax 3775 CIBO  
Casilla 954 Fax 371834 La Paz

COMERCIAL TARDIA  
Calle Comercio 1707 La Paz

RAMA LTDA. EN: DADA, SUCE, OROU Y POTOSI



# El Che muerto

"Más vivo que nunca", para sus admiradores; un guerrillero derrotado, para otros; un desconocido de la historia, para las nuevas generaciones, Ernesto "Che" Guevara -el comandante de la guerrilla comunista que en 1967 fue derrotada en Bolivia- ha vuelto a la actualidad al publicarse en Estados Unidos un libro de un ex agente de la CIA que asegura haber dialogado con el guerrillero horas antes de su ejecución, el 9 de octubre de ese año. El relato del exagente, Félix Rodríguez, fue calificado como una mentira por varios de los protagonistas bolivianos de aquellos sucesos, abriéndose una polémica que puede no tener fin. Muerto el "Che", hay quienes sostienen que sus ideales permanecen, aunque la sociedad boliviana parece caminar cada vez más convencida por los caminos de la democracia y de la confrontación pacífica.

Recogemos, en este reportaje, testimonios de algunos de los actores de lo ocurrido hace 22 años en tierras de Santa Cruz.



COCHABAMBA, Edificio Los Angeles. Teléfono: 201



Gary Prado Salmón

## A mí me dijo: Soy el Che, he fracasado"

por Amanda Dávila

SICO CRECIENDO EN VIVO

...entó la tarde mi voz hasta  
...ayer, voy quedándome  
...muerto de sed, har-  
...lar, pero sigo creciendo  
...vivo", dice la "Zamba  
...muerto" desde donde pare-  
...mos el Che, mucho pare-  
...mas vivo que nunca, a  
...de su muerte, en un  
...de quedan pocos so-  
...dispuestos a morir por  
...os, donde el pragmatismo  
...reemplazar al princí-  
...amor apenas es posible  
...de muchos reparos.  
...to boliviano salió victo-  
...la acción, derrotó a los  
...y salió victorioso".  
...general (ahora retirado)  
...Salmon, que coman-  
...domingo 8 de octubre la  
...de los "Rangers" que cap-  
...che en la quebrada del  
...mas más de dos horas y  
...duro combate, y lo llevó  
...y con la carabina in-  
...unto con otros dos  
...antes, hasta la escuela  
...guerra, a 40 kilómetros de  
...o soldados emboscaron  
...de 12 guerrilleros, de los  
...almente, seis escaparon  
...comandados por Guido  
...Leigue e integrados  
...Méndez Cano, David  
...Dario), y los cubanos  
...Villegas, Benigno  
...naren, soy el Che; valgo  
...che que muerto, habría di-  
...guerrillero a los soldados  
...me dijo: Soy el Che, he  
...che, dice Gary Prado Sal-  
...n publicará un libro en

los Estados Unidos con el título de "La derrota del Che", una versión inglesa de "La guerrilla inmolada", raro título para un personaje que hoy parece vencer al tiempo y al olvido y, como la zamba, canta: "Mi razón no pide piedad, se dispone a partir, no me asusta la muerte ritual, sólo dormir, verde borra, una historia me recordará... vivo."

Pero el campo, el fruto, la miel y estas ganas de amar, no me puede el olvido vencer, hoy como ayer, siempre llegar, en el hijo se puede volver, nuevo."

El Che fue muerto por una ráfaga de ametralladora. Informes de prensa de la época mencionaron al capitán Gary Prado Salmón como ejecutor de esa orden decidida por el presidente, René Barrientos Ortuño, el comandante en jefe de las FF.AA., Alfredo Ovando Candia, y Juan José Torres, todos muertos, algunos trágicamente.

Las Fuerzas Armadas anunciaron después que el ejecutor fue el oficial Mario Terán.

El comandante de la octava división, con asiento en Santa Cruz, que encabezó la acción antiguerrillera, Joaquín Zenteno Anaya, fue asesinado en París; Gary Prado Salmón permaneció en una silla de ruedas, víctima de un suceso no esclarecido en 1981, durante un levantamiento contra la dictadura de García Meza, mientras el "León de Masiseu", mayor Mario Vargas Salinas, llamado así por sus exitosas golpes contra la guerrilla, se vio envuelto recientemente en un escándalo por sus contactos con el llamado "rey de la cocaína", Roberto Suárez.



Muchos de los jefes militares que participaron en la acción antiguerrillera terminaron involucrados con las dictaduras militares y la presencia del Che es un suceso del que no quieren acordarse, para otros como Félix Rodríguez, exagente de la CIA que acaba de publicar el libro "El guerrillero en la sombra" es un pretexto. En el libro afirma haber presenciado los últimos momentos de vida del guerrillero argentino-cubano y conversado con él en torno a diversos temas.

Las apreciaciones del exagente de la CIA contradicen con los testimonios de esa época. Prado Salmón ha calificado al exagente de la CIA, que trabajó bajo el pseudónimo de "Felix Ramos", aunque él diga que adoptó el nombre de "Max Gomez" de "mercenario, fantasioso y un hombre sin escrúpulos".

En dos charlas que sostuvo con PRESENCIA, en los últimos días, Prado no ha ocultado su desprecio por el exagente, quien afirma que sintió una profunda pena por

flar los diarios y otras pertenencias, después se fue con el coronel Zenteno Anaya.

El general relata que aseguró personalmente la camilla del Che en el helicóptero, cuando "Ramos" ya no estaba en la Higuera. "Yo lo despaché en el helicóptero de Niño de Guzmán, que había llevado primero a Ramos y a Joaquín Zenteno Anaya y había retornado para trasladar el cadáver". "El (Ramos) ha tenido que leer 'La guerrilla inmolada' para tejer su historia", dice.

"Es un mentiroso, el Che me entregó a mí dos relojes, uno el suyo y el de Tuma, así que no es verdad que el reloj del Che esté en manos de Ramos".

Se calcula que unos 160 libros han sido escritos en torno al Che y a sus actuaciones en la Sierra Maestra, en Cuba y en Bolivia. "Mi libro -dice Prado Salmón- intenta ser un análisis crudo, sin apasionamiento sobre la guerrilla de 1967; es, creo, el documento histórico más completo".

Nosotros, los bolivianos, estamos empeñados en esclarecer la historia, pero hay gente que aprovecha alguna situación para lograr réditos económicos", dice Prado Salmón.

El libro muestra tres etapas de la guerrilla, los primeros contrastes para el ejército, la reacción militar y las presiones que culminaron con la destrucción del foco guerrillero, además de las consideraciones prácticas, estratégicas y logísticas y una evaluación política en base a los escritos del Che.

Según Prado Salmón, "La derrota del Che" (versión inglesa), que ha merecido elogios del propio Fidel Castro, y "El guerrillero en la sombra" pueden ser la confrontación entre la historia y la especulación, entre el esfuerzo por esclarecer los acontecimientos que han causado dolor en el pueblo boliviano y la necesidad de notoriedad, de salir de la oscuridad.

Para el general boliviano, el Che "fue un hombre muy valiente y digno entregado a su causa".

"Pero se dice que los guerrilleros vengán su muerte."

"No, no, pero ahora si agarra un grupo de hombres de un país como Bolivia, que están en una posición de mando político, acción, en un país con una historia tan agitada y los vuelve a ver al cabo de 22 años, indudablemente

han tenido que pasar muchas cosas."

"Usted parece muy analítico y detallista, pero en una entrevista con el canal 2 me sorprendió que respondiera que no recorda los ojos del Che..."

"No, tengo una desventaja si usted quiere, no soy nada filonista y eso me sucede frecuentemente, siempre estoy preguntando de quién es, quién es... cuando veo a una persona y me habla."

"No será, más bien, un deseo para no grabar en la conciencia esa última mirada del Che..."

"Para mí no fue una impresión negativa, más bien es una cosa de la que me enorgullezco, he conducido a mis tropas a la victoria, he cumplido orgullosamente mi deber. Le he dado a mis Fuerzas Armadas un triunfo, no ha sido una acción oculta, ha sido un combate, hemos ganado."

"Pero, hablando del 9 de octubre, cuando el Che ha sido muerto en la Higuera por una ráfaga de ametralladora y usted ingresa al aula de la escuela para verlo y sujetarle la mandíbula ¿no queda impactado?"

"Bueno, es que una cosa es el Che de ahora y otra el Che de antes. No era tan famoso que dijamos, no impactaba tanto. Después de su muerte ha adquirido esta dimensión. Antes era el Che y se acabó, así como otros guerrilleros, Antonio, Arturo. Tenía más prestigio que otros porque era el comandante y nada más. Entonces, hay que ponerse en esa época, en esa situación. Por eso es que tanto impacto no nos ha causado a nosotros. Más bien para nosotros fue una satisfacción porque dijimos, bueno, esto se acabó, vámonos a nuestras casas. Fue un alivio que sentimos."

Para finalizar esta nota no puedo dejar de incluir una oración que el 13 de octubre de 1967 pronunció, en Buenos Aires, el sacerdote argentino Hernán Benítez: "los dos tercios de la humanidad oprimida se han estremecido con su muerte. El otro tercio en lo secreto de su alma no ignora que la historia del mundo, si caminamos hacia un mundo mejor, le pertenece al Che. Un día, nada lejano, el tercer mundo victorioso incluirá su nombre en el martirologio de los héroes y sobre su faz tan hermosamente varonil, resplandecerá como un halo el profetismo bíblico".

Siempre alerta  
Seguro  
SENcillo  
SENTINEL!



Ahora usted puede contar  
con su propio centinela,  
SENTINEL.

El único farol - censor, con sistema electrónico infrarrojo, que detecta la temperatura de las personas o vehículos a cierta distancia de éste.

SENTINEL se enciende para dar la bienvenida a los amigos o para ahuyentar a los intrusos.

Además SENTINEL es tan elegante, moderno y resistente como cualquier farol convencional, pero no es un farol convencional, es SENTINEL.

Adquiera su SENTINEL en cualquier sucursal de nuestra gran cadena.



CASA KAVLIN S.A.

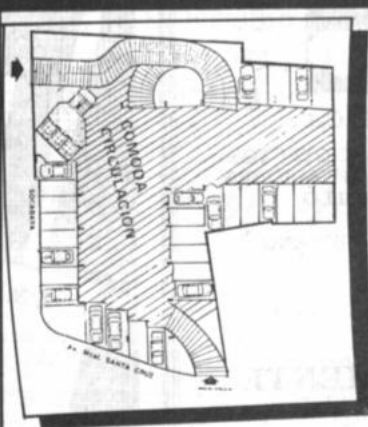
La Paz, Fono 1130

EDIFICIO

EDIFICIO  
HANDAL

Av. Mcal. Santa Cruz esq. Socabaya

PARQUEOS, CENTRO COMERCIAL Y OFICINAS



PARQUEOS

AMPLIOS DE 5 mts. x 2.50 mts.

EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD, DE DOBLE INGRESO Y SALIDA POR LA AVENIDA MARISCAL SANTA CRUZ O LA CALLE SACABAYA Servicio de 3 ascensores de alta velocidad



entrega el  
30 DE OCTUBRE

\* VENTAS A PLAZO \* SIN INTERESES  
\* CON LAS MEJORES CONDICIONES DE PAGO  
\* VIGILANCIA PERMANENTE

ARQUITECTURA:

Arq. Javier Handal

Arq. Rolando Carrazana

INGENIERIA:

Johnny Meneses - María M. de Meneses

# "Paco" Castillo, el guerrillero, cuenta hoy su verdad

La Paz 27 de octubre de 1989

Señora  
Ana María Campero  
DIRECTORA DEL MATUTINO  
"PRESENCIA"  
Presente.-

De mi consideración:  
A principios del año 1971, después de mi liberación de la prisión militar de Camiri, donde me encontraba prisionero como consecuencia de mi participación en las guerrillas del año 1967; envié a ese prestigioso diario, una nota en la que refutaba y a la vez aclaraba algunos hechos distorsionados que narra el Sr. José Luis Alcázar en su libro "Nancahuazú, la Guerrilla del Che en Bolivia", nota que tuvo buena acogida y se publicó en primera plana.

Una de mis preocupaciones de ese entonces era la de señalar de que se torcían irresponsablemente algunos sucesos de la guerrilla simplemente con el afán de conseguir notoriedad personal y con fines monetarios.

La presente tiene únicamente el propósito de aclarar algunos hechos históricos con relación a la guerrilla, sin ánimo de entrar en polémica, impulsado a propósitos de algunas revistas y publicaciones periodísticas con motivo de la recordación de los 22 años del asesinato del comandante Ernesto Che Guevara; además siento el deber por ser uno de los protagonistas de esa gesta heroica, por eso me permito aclarar lo que sigue: En una entrevista se mencionó al VADO DEL YESO, lugar que se dice se ejecutó, el 31 de agosto de 1967, la emboscada que aniquiló la retaguardia de la columna guerrillera del Che Guevara, de la cual soy el único sobreviviente.

En realidad el Vado del Yeso está ubicado a siete kilómetros de distancia del lugar real de la emboscada y está sobre el río Masicuri, la emboscada se efectuó en PUERTO MAURICIO, que está sobre el río Grande, cerca de la casa donde vivió el campesino que colaboró en esta acción. Es suficiente tener un mapa geográfico de la zona para confirmar que es así, por otra parte, hace tiempo que han establecido los motivos de esa tergiversación; el capitán (en ese tiempo) Mario Vargas Salas pertenecía a la Octava División de Ejército comandada por el Cnl. Joaquín Zeneto Anaya, cuya jurisdicción llegaba hasta el Río Grande, allí empezaba la de la Cuarta División, al mando del Cnl. Luis Recio Terrán, con sede en Camiri.

Seguramente para que la victoria perteneciera por completo a la Octava División; la emboscada

Ni los militares bolivianos ni el ex agente de la CIA dicen toda la verdad, cuando cuentan lo ocurrido en la "campaña de Nancahuazú" de 1967, dice el ex guerrillero José "Paco" Castillo, uno de los sobrevivientes del grupo que acompañaba al Che Guevara.

"Paco" Castillo, que estuvo preso poco más de tres años (hasta comienzos de 1971) en Camiri, por su acción guerrillera, hizo conocer su versión de algunos hechos en una carta recibida ayer en nuestro diario.

"Personalmente, no creo que al comandante (Che) se lo haya tratado con dignidad y respeto cuando fue capturado y estaba prisionero en la escuelita de La Higuera", dice "Paco" Castillo en su carta.

La nota dice:

debía haberse producido en punto geográfico cualquiera al norte del río Grande, antes de la desembocadura del río Masicuri, y se eligió deliberadamente el Vado del Yeso. Ahora, pasado el tiempo, al lugar donde realmente se desarrolló la emboscada la gente del lugar lo llama "Vado de la Traición" y otros lo llaman "Bañado de Tania".

También quiero señalar que, personalmente no creo que al comandante se lo haya tratado con dignidad y respeto cuando fue capturado y estaba prisionero en la escuelita de La Higuera, junto con los guerrilleros Aniceto y Willy, algunos soldados presentes en ese momento decían después que fueron ultrajados, torturados y luego asesinados por órdenes de la CIA y el Gobierno de entonces, meses antes, igualmente fueron torturados y asesinados otros guerrilleros, como es el caso de Vásquez Viala.

Con respecto a la intervención directa o no de las fuerzas norteamericanas en la contienda, quiero narrar lo que sigue, porque lo he sufrido en "carne propia" como se dice. Después de la emboscada, herido, enlazado por la cintura, a punta de fusil, encabecado la columna de soldados que transportaban a mis compañeros muertos en mulas y caballos, cruzando varias veces el río Masicuri, por un camino de cuevas empinadas que me parecía infernal, al fin después de unos 35 kilómetros, llegamos a la Quebrada de Peñones, punta del camino carretero, hacia Valle Grande. Del camión "caimán" me desembarcaron en el hospital del "Señor de Malta", en la puerta de emergencia estaba esperando un oficial con grado de Capitán; éste, una vez que bajé del camión, me agarró de cabellera recia y me tiró varias patadas, con una actitud casi feroz de sí, increpándome de "indio", sin importarle la presencia de las monjas que estaban de enfermeras, quienes temerosas se interpusieron en mi auxilio; pero ya otra vez mis

heridas estaban sangrando. Este capitán era Andrés Selich Shop, miembro del cuerpo especial de los Rangers (boinas verdes), entrenados en Panamá y tenía un odio profundo a todo lo que era la guerrilla o "subversión del pueblo".

Los que capturaron al Che, eran de la misma escuela, con una tendencia fascista, acostumbraban a cumplir fielmente las enseñanzas de sus instructores, los militares norteamericanos. Igualmente es preciso recordar que el 67, en pleno apogeo de la guerrilla, a partir de mayo o junio, la CIA y los militares norteamericanos se hicieron cargo directamente de las operaciones antiguerrilleras, comandados por el boina verde Cnel. "papi" Shelton, que se vino de Vietnam para operar en Bolivia. Publicaciones filtradas en esa época son testimonio suficiente, además, personalmente me cabe señalar que los agentes de la CIA, Félix Rodríguez y el Dr. González, participaron activamente a lo largo de toda la contienda. Estos señores me secuestraron del Hospital de Valle Grande, desde ese momento se "hicieron cargo de mí". En los interrogatorios y otras acciones que ellos acometían, no intervenían más que ellos y los militares norteamericanos, entre estos recuerdo a un oficial de color, que hablaba bien el español, un día me agarró a patadas porque creía que lo estaba engañando.

Con el tiempo esta situación de marginación, creó un profundo malestar en la oficialidad de las FF.AA. y también por qué no decirlo, como fruto de la experiencia guerrillera, un lan-

gible despertar concienzual sobre el problema nacional de parte de todos los niveles del ejército (leer el pronunciamiento militar del 26 de septiembre de 1969). Esta situación fue muy bien aprovechada políticamente por el entonces Gral. Alfredo Ovando Candia, para hacerse del poder político después de la muerte del Gral. Barrientos Ortuño.

Como Presidente de la República, el Gral Ovando, colaborado por el entonces Ministro de Hidrocarburos, Sr. Marcelo Quiroga Santa Cruz, decretó la nacionalización de la Gulf Oil Company, respaldados por las Fuerzas Armadas. Fue una medida patriótica después de la experiencia de Nancahuazú.

La presencia del Che en Nancahuazú ha sido analizada y discutida desde muchos puntos de vista, lamentablemente las visiones simplistas, anecdóticas y deformadas se han propagado con insistencia; hoy en día hay quienes se disputan sus objetos íntimos y los últimos momentos de vida del comandante, sin tomar en cuenta, con la seriedad que se debe, la verdadera dimensión de este hombre singular.

Señora Directora, hace 22 años como es natural, yo era un hombre joven, con más convicción que experiencia; esta falta de experiencia en ese tiempo me hicieron cometer muchos errores que hasta ahora me pesan; transcurrido el tiempo uno tiene una visión real de los hechos de la campaña de Nancahuazú, por eso como homenaje a este hecho que me duele que me haya perdido como hombre de acción, duele lo que se ha perdido como hombre de extraordinaria

sensibilidad humana, y duele la inteligencia que se ha perdido. Nos duele también al pensar que tenía sólo 39 años en el momento de su muerte, como nos duelen cuantos frutos de esa inteligencia, de esa experiencia, nos hemos perdido la oportunidad de conocer.

Por último, reiterándole que el motivo de la presente no tiene otro objeto sino el de aclarar algunos hechos históricos, le agradezco de antemano su atención que me dispensa.

Con este especial motivo, me despido de Ud. con las consideraciones más distinguidas.



José "Paco" Castillo  
fotografía publicada  
disparada... soy el Che  
Arnaldo Saucedo Pa

Muchas personas le prometieron la Luna...

Nosotros se la traemos en:

15 días

FONDO DE PENSIONES DEL MAGISTERIO  
SINDICATO DE EMPLEADOS

La Paz - Bolivia

## PRONUNCIAMIENTO DE APOYO

Todo el pueblo de Bolivia está consciente de la denodada y heroica lucha que vienen sosteniendo los profesores por conseguir alguna mejora económica que alivie en parte la elevación del costo de vida e impida que por este motivo se perjudique el avance escolar de la presente gestión.

Los organismos afines a la Educación como el Sindicato nuestro, reconocen el gesto enorme de sacrificio que realizan los compañeros dirigentes del Magisterio Nacional Organizado al enfrentarse con UNA VALENTE HUELGA DE HAMBRE para no llegar a medidas mayores como la Huelga General Indefinida. Pero, parece que para el Gobierno este sacrificio patriótico no tuviera importancia.

Por ello y reafirmando nuestro DECIDIDO APOYO emitimos en la fecha el presente PRONUNCIAMIENTO PUBLICO, declarando que somos solidarios en su lucha y estamos dispuestos a acatar las medidas que los maestros del país asuman en apoyo a la misma.

La Paz, 27 de octubre de 1989

FIRMA EL SINDICATO EN PLENO

Jaime Torres A.

STRIO. GENERAL

Rosendo Mendoza H.

STRIO. CONFLICTOS

Emilio Chipana S.

STRIO. HACIENDA

Ricardo Peres P.

STRIO. PREN. Y PROP.

Victor Cuestas G.

STRIO. DEPORTES



## LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD COMUNICADO

Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad, hace saber al público en general y a sus apostadores en particular, que para el GRAN SORTEO DE NAVIDAD; quedan totalmente suspendidas las reservas de números. Consiguientemente la adquisición de los mismos debe hacerse mediante compra directa, de todos los lugares de expendio que tiene establecidos la entidad.

La Paz, octubre de 1989

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD Y VENTAS



## AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO ESCUELA DE CONDUCTORES

Se (Sra.) aprenda a conducir en forma responsable adquiriendo todos los conocimientos teórico y práctico reglamentos de Tránsito, con entrenamientos en vehículos de doble mando en pista propia. Plazas limitadas. Más informaciones en nuestras oficinas de Av. 6 de Agosto Nº 2993 Tel. 3-55502 (San Jorge).

"SER BUEN CONDUCTOR ES SER BUEN CIUDADANO"

## FONDO DE PENSIONES MEDICAS Y RAMAS AFINES

RESOLUCION DE DIRECTORIO  
(Resolución Nº 11/89 de 24-VIII-89)

El H. Directorio del FONDO DE PENSIONES MEDICAS Y RAMAS AFINES, en uso de sus facultades y atribuciones:

RESUELVE: Art. 1ro.- Prestar todo el apoyo moral y material al Presidente y Gerente General del FONDO DE PENSIONES MEDICAS Y RAMAS AFINES, en las gestiones que ejecutan para recuperar los recursos patrimoniales de la institución, incluidas las acciones judiciales contra los deudores morosos del FONDO MEDICO.

Firmado:

Lic Antonio Bustos V.  
REPRESENTANTE ESTATAL

Dr. Juan Carlos Capra J.  
REPRESENTANTE  
COL.MEDICO

Dr. Simón Barrios R.  
REPRESENTANTE  
COL.MEDICO

Dr. Segundino Palacios R.  
REPRESENTANTE  
COL. MEDICO

Dr. Wilber Montalvo P.  
REPRESENTANTE  
COL. MEDICO

Dr. Luis Hurtado Alvarez  
REPRESENTANTE  
DE FESIMRAS

Dr. Armando Dávila Michel  
REPRESENTANTE ASMOBU

La Paz, octubre de 1989



La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitudes por la misma.

**PRESENCIA LITERARIA** no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.





RETELONES  
Y  
FRACASO  
DEL  
LIBERINTO  
Por  
JACOBO  
BERMANN Z.



CUANTO TUVE EL desplante de almar, en un diálogo de intelectuales e historiadores, organizado por Mariano Baptista Gumucio en la Casa de la Cultura de la Municipalidad de La Paz, que el señor Gabriel García Márquez era un "sinvergüenza" por todos los antojos que puso en acción para promover su libro "El general en su laberinto", tuve razón y ahora, más que entonces cuando disgusté a duro calificación. El mencionado libro, que no es una novela y tampoco todas las informaciones de prensa y librerías podemos afirmar que por fracaso ya es irreversible. Vamos por parte.

La edición colombiana, con el sello de la Editorial Oveja Negra, se comenzó por un verdadero alud de libreros, ilusionados al con sus centenares de miles de ejemplares, que duermen en los Acapulcos, en diversas partidas, elegantes los de libros-pedidos saben qué hacer con esa montaña de "laberintos" de papel sin público "boom" el ejemplar se vendía a 3.600, pesos colombianos, aproximadamente \$us. 9,18; con el correr de los meses descendió a 2.600, \$us. 6,63, y actualmente se lo puede comprar en librerías, farmacias, decir unos \$us. 3,75. ¿Qué significado tiene todo esto? Sencillamente conoció el desarrollo del tema y su tratamiento literario-histórico, ha venido abajo y los libreros, con una inversión multimillonaria, se desventuraron el mismo negocio que hicieron. Pese a todas estas 100 mil copias, y en todo caso es un significativo número aunque sobre 600.000 ejemplares en estanterías y desahucio.

Don Gabo y sus promotores comerciales timaron al público prometiendo algo jamás narrado, algo así como Cien Años de la vida de Simón Bolívar, en su navegación final por el río Magdalena y en pos de la muerte en el lecho del doctor Joaquín de Mier en su hacienda San Pedro Alejandrino de la circunscripción de Santa Marta, Colombia. Allí, bajo la sombra de un inmemorial ceibo el Libertador se despidió de la vida.

Pero la mala fe de don Gabo, con toda la parafernalia de un montaje propagandístico, paralelo que afirmaba tratarse de un relato literario sin antecedentes, único por lo intocado del argumento, se demuestra incontrovertiblemente que dos años antes, en el mes de agosto de 1987, el escritor colombiano Fernando Cruz Kronfly publicó, bajo el sello Editorial Planeta, una hermosa novela de idéntico tema, indubitablemente mejor elaborado y más honesto que el "laberinto", con el título "La ceniza del Libertador" y que lleva como subtítulo "Los días perdidos del Libertador Simón Bolívar en su último viaje, por el río Magdalena, desde Honda a Santa Marta". Con esto se revela, más allá de toda duda, que el libro de García Márquez, que desató un tremendo e histérico oleaje de admiraciones y elogios, como así mismo de rechazos, ya tenía un anterior antecedente que lo convierte en poco creativo en la materia.

El escritor Fernando Cruz Kronfly, nació en Buga, Departamento del Valle del Cauca en 1943, doctor en Derecho y Ciencias Políticas, profesor universitario. Ha publicado "Falleba", novela ganadora en 1979 del Premio Villa de Bilbao, España; "La obra del Sueño", novela casi onírica; un volumen de cuentos que obtuvo un premio nacional.

El intelectual y ensayista colombiano Umberto Valverde en la presentación del libro "La ceniza del Libertador" anota con notable lucidez los siguientes conceptos: "Dentro de cada hombre hay un Bolívar. Cada uno lo vivimos, y lo padecemos como un proyecto de nuestra existencia. La Ceniza del Libertador no es una biografía sobre Simón Bolívar, es una novela sobre la condición de los hombres, el relato de un naufragio que navega sobre su locura y remembranzas, es un viaje sin retorno de Joseph Conrad, en busca de su última morada, entre la gloria perdida y Manuela de su mejor encanto, en el delirante febril que necesita del vomito, es la atroz ruina de un hombre que liberó cinco naciones, cabalgó sobre los Andes, conoció el triunfo, construyó un proyecto de amor libertario más allá de una moral convencional y concluyó el ciclo de su ruina con esta patética expresión: 'Vámonos, vámonos, esta gente no nos quiere en esta tierra, vámonos, vámonos, lleven mi equipaje a bordo de la fragata'".

De este modo, y porque ya no es posible que nos engañen a esta altura de la vida, que no nos venga con "vainas", como dicen los venezolanos, el señor García Márquez tratándonos de convencer que es el desarrollo del agujero del círculo por más que sea un Premio Nobel en dudosas andanzas con un Libertador a quien dice estimar profundamente y dolerle los daños que le han hecho los historiadores contando mentiras de su gloriosa epopeya.

plena y provista de mucha personalidad. Fuera de ella sólo se ve como mas ilustre, la de la Castañeda, niñas (la gitanilla "Las joyas de la Cantante"), la esposa gruñona (Hegry, la del guerrillero de "Tin-tin" y los picaros). En "Asterix aparece la mujer del jefe galo (Bonemine), la del vendedor de pescados, quien sería una con actividad profesional al colaborar como vendedora en la pescadería de su marido; la "joven y apetecible" esposa de Agecanonix, el vejete de la proto-sociedad gala. Fuero de estos tipos femeninos aparecen jóvenes, bonitas e inocentes, de las que se enamoran algunos personajes de la historieta francesa, incluso los propios Asterix y Obelix.

En resumen, fuera del elemento "importante" femenino (la diva, Cleopatra, Bonemine), el resto es relleno. La sociedad reflejada es análoga a la actual donde el rol femenino se valorado en su verdadero valor representado en sus posiciones espectaculares. Observemos entonces que la joven esposa de Agecanonix, busca en el matrimonio una seguridad económica a cambio de su juventud. Y que la esposa

de Asterix y Obelix, busca en el matrimonio una seguridad económica a cambio de su juventud. Y que la esposa

## IMAGEN DE LA MUJER EN "ASTERIX" Y "TIN-TIN"

Por  
MICHELE MARTINIC

### CRITICA

del jefe galo es, entre otras cosas, su más leal consejero. Tal vez la mujer, aún la más importante, necesita de pletoria para estar consciente de su rol social.

Qué hacen las mujeres en estas historietas, mientras los hombres buscan aventuras? En "Asterix" se ocupan de preparar fiestas, de asegurar el rol masculino sin tregua, utilizando incluso intrigas, garantizando su fidelidad incondicional. En "Tin-tin" las mujeres son inexistentes en roles de la vida diaria.

Admitimos que "Tin-tin" se halla dirigido al público adolescente y que "Asterix" al público adolescente y adulto; sin embargo, el rol femenino no se halla representado de un modo equitativo frente al masculino. Ello no es una sorpresa: Para los varones-lectores existen elementos de identificación con los personajes, mientras que para las mujeres, al no existir ese elemento, sólo les queda el humor, la historia en sí. Lo cual puede parecer una propaganda sublimada de la superioridad (en aventuras, en poder, etc.) de lo masculino frente a lo femenino.

Otro elemento importante en estas historietas es la perpetuación de los clichés de los roles femeninos. El poder detrás del trono, la frialdad, etc. Sorprendentemente, falta el cliché-madre abnegada, por algún motivo. La familia, incluso al estilo "Mafalda", no existe.

Sin embargo, esta representación de la mujer, aun con sus desventajas, no es tan negativa como la de Pepo ("Condorito") de la sociedad chilena (latinoamericana?). El sexo femenino se halla sólo en el rol de compañeras sexys, y las señoras son gordas, lecos y poco simpáticas. Naturalmente que mucha gente que lee la obra de Hergé o Cosciney no consideraría a Pepo como su referencia literaria.

Finalmente vale la pena mencionar a Bretecher como una autora que introduce el rol contemporáneo de la mujer: brutal, moderno, y un tanto ambivalente en la imagen deseable de la mujer en la sociedad. No obstante eso, no creemos que Bretecher pueda tener un público apropiado en el área latinoamericana. Las mujeres pare-

cen demasiado neuróticas-emancipadas. Son miembros de la sociedad tratando de encontrarse en una sociedad contemporánea industrializada.

### CONCLUSION

En las historietas estudiadas, la mujer no es un personaje al que sea deseable su identificación por parte del lector. El rol masculino es más interesante, aunque a veces se cubre del ridículo. El ridículo -excepto irónicamente- no parece estar cómodo en el papel de la mujer en nuestra sociedad.

Una mujer no podría poseer el lenguaje del Capitán Haddock, ni por supuesto llevar el estilo de vida de estos héroes de historietas.

Las mujeres ocupan un segundo plano en la sociedad. Se puede decir que el perro Milou, o Idefix de Obelix, se hallan en un nivel más importante que el que ocupan los personajes femeninos de estas aventuras. Lo cual dice mucho.

La Paz, octubre 1989

## FREDDY AYALA VALLEJOS EN LA DISTANCIA, ESPACIO Y PALABRA

Por ROSARIO Q. DE URQUIETA

Con argumentos científicos le han vestido con una tanga para ponerlo a trabajar en turnos forzados

LA CREACION LITERARIA es en cierta medida un acto de liberación, una tentativa catártica, un echar fuera "los demonios interiores" que atormentan. Es el enfrentamiento con las fijaciones que persiguen; ya sea de una manera literal y hasta reflexiva, o también utilizando claves, sugerencias, nuevos signos, nuevas dimensiones.

La creación literaria es también la confrontación, la posibilidad de ese riesgo en que juega el poeta, el escritor frente al lector: queriendo comunicarle una experiencia individual haciéndola colectiva. Una realidad vivencial que se le aproxime al otro.

Así, el desdoblamiento del "Yo" biográfico, corresponde la conquista del otro "Yo" imaginario o virtual. La expansión hacia el universo puede implicar, igualmente, la concentración del "Yo"; pero ese "Yo" es ya el mundo mismo.

Para el pensamiento de nuestro tiempo continúa siendo desafiante las relaciones entre arte y sociedad. Sin embargo en la realidad concreta no hay arte sin compromiso social. Estas dos dimensiones, están vinculadas entre sí a través de ocultos traslados, aún cuando no mantengan relaciones visibles y nos de la impresión de que puede existir un arte puro sin compromiso social.

Algunos afirman que el uso social de la libertad literaria se volverá cada vez más preciso junto a la nueva estética del lenguaje, cuyo denominar común, según Guillermo Sueres es "la irreverencia, el intento de desacralizar todo lenguaje más o menos sublime".

La producción literaria de Freddy Ayala Vallejos, poeta, apunta en ese nuevo horizonte. Nace del nuevo concepto de lenguaje palabra y compromiso. Lucha en el recorrido de los versos, intento de acortar la distancia entre el espacio y la palabra. Reencuentro del hombre en un nuevo mundo?

Evidente. Hay en este poeta un lenguaje donde las palabras están estructuradas con la intención de una conducta determinada, producto de otro tipo de relaciones culturales y sociales. Lenguaje suyo que está fuera de la retórica tradicional, pero dentro de la eficacia de la palabra.

Freddy Ayala aborda y está inmerso en un mundo de deshumanización donde la realidad es o se vuelve abominable. Desde su sensibilidad cercana y compaña de los dolores del transeúnte común, y amiga de las penas de cualquier solitario corazón: protesta, rechaza y grita, desenmascara la artificialidad de una sociedad del espectáculo y el bienestar. Sociedad, ésta, de consumo que orilla los límites de la miseria moral.

"Al amor que es un artículo de lujo de primera necesidad de uso y consumo como el aire y el agua de una motivación tan simple como la vida los expertos en mercadotecnia le han empaquetado en telas finas con marcos y papeles de regalo para negociarlo como un artículo de lujo"

A través de la ironía y el humor: por contraste; muestra lo imprescindible del retorno al AMOR (con mayúscula) para la supervivencia moral y ética de la especie.

"Expertos en moral y ramas afines al amor le han desmenuado y le han programado el corazón."

Al poeta le obsesiona la trivialidad y lo sordido que le rodea. Ironiza el formalismo y la mentalidad mercantilista. La vida convertida en un acto transaccional, un objeto, un mero paso intrascendente: Desde el vivir es un negocio/con transacciones de cuerpo y alma/para cotizar la felicidad/aunque sea de segunda clase/ y de contrabando.

Sentimos que la poesía de Freddy Ayala Vallejos se origina en la pérdida de un pasado, de un tiempo en que era dueño/de casi todo el cosmos/ donde se bebía todo un océano de agua dulce/ Este pasado es ahora un presente donde la nostalgia rebeldes es el camino de una realidad ética de la soledad y el dolor.

"Desde ayer soy inquilino del planeta tierra y cultivo flores en desierto"

Sin duda, Conciencia de no ser de nadie y querer ser algo en esa nada. Debate entre la búsqueda o la ruptura definitiva.

"Qué hacer con esta mesa cuadrípoda no pide pasto, ni agua sino, las manos de una mujer que portó el pan sobre su moderamen rectangular repletiendo mi nombre como lo palabra de carita".

Pensamos que triunfa con lucidez y conciencia la búsqueda, la lucha la rebelión, que lo hace seguir al hombre-poeta: integro y definitivo.

En la transmutación de su "Yo" individual en un "Yo" colectivo, su voz se hace universal y su grito se ofrece sin retaceos para los problemas y angustias de la humanidad.

"Me buscarán en mis hermanos y en mi pueblo y me hallarán en todas las calles hablando de las semillas del pan y de las flores del alma"

Está ahí, dispuesta su existencia, su pecho de montaña, su vientre, su sangre/con la que se pueden cultivar muchas palomas blancas/Freddy Ayala es un corazón que anhela la ternura, el amor en el pan cotidiano, la justicia en la proyección vertical y serena de la mirada. Espíritu y cerebro despiertos para las incógnitas de mañana, sino hay la llama que mantenga alerta el verdadero concepto de vivir, sin el riesgo de tener programada la muerte electrónica o sofisticadamente.

"Quiero contribuir a la paz mundial cediendo mi cuerpo como carne de cañón a cualquier potencia que quiera ejercitarse en un simulacro de guerra"

Esta existencia se proyecta así: en espacios de esperanzas y de vacíos que engendran soledad y dolor compartidos.

Freddy Ayala también escribe prosa poética, donde sí bien, la temática se mantiene; no así, su lenguaje, que se nos da más suelto, más volátil, más poético y rico en posibilidades connotativas. Esta parte de su producción supone necesariamente una aproximación bajo estímulos diferentes. Toda creación artística es de algún modo abismante y su verdadero significado, imprevisible.

## FORISMOS Y DESAFORISMOS

LA ESCRITURA debería ser como lo último que anotáramos sobre una tabla antes de ahogarnos.

Las ideas más brillantes son chispas que saltan de nuestras frentes más profundas.

Qué triste que un niño no reciba ejemplos auténticos que repudiar o continuar, y deba remitirse nada más que a lo inauténtico, a nuestra acostumbrada hipocresía.

Es muy cómodo pedir que nos entiendan, lo incómodo es preocuparnos por entender a los otros.

Más que una inconsciencia de la muerte, creo que nos aferran a la vida nuestras obstinaciones y mezquindades.

Con la conciencia del político podemos lograr una canasta llena de agua, con la conciencia del artista una lámpara.

El convencionalismo tiene que conservar un mundo; la libertad no es capaz de contener su misma lucha.

Un poema debe sostenerse en su propio aire.

JAIME NISTTAHUIZ



## POR TU RECUERDO

A mi madre Tila del Castillo Cabrera Vda. de Rivera Sotomayor

ES UN CICLO de luz primera que a continuar debían tus nuevos pasos, un muro de silencio se interpuso y a la luz se detuvo ante tu sueño eterno que sin saberlo yo miraba.

Lentamente el cáliz de tu ser no ya de esperanza en otro se vaciaba; era el instante de una lejana paz en ti esparcida.

Toda cubierta de la hora fugitiva el minuto vencias.

Tal sueño aquel... Desde el íntimo principio del abismo clamé: ¡madre! en lágrimas de mi alma; ¡dónde estás! no me arrebaté el tiempo tu mirar

ANA RIVERA SOTOMAYOR





# FRATERNIDAD FOLKLORICA Y CULTURAL MORENADA LA CASCADA DE LA PAZ

NUESTRO MAYOR  
AGRADECIMIENTO POR EL  
1er PREMIO  
**Lic. Ronal Mac Lean**  
CONFERIDO A NUESTRA  
INSTITUCION

VILLA FATIMA 14/10/89

VIVA LA PAZ



Y CON EL ESTIMULO CRECEREMOS CADA VEZ MAS!!!



APOYANDO LA TRADICION Y FOLKLORE



# deportiva

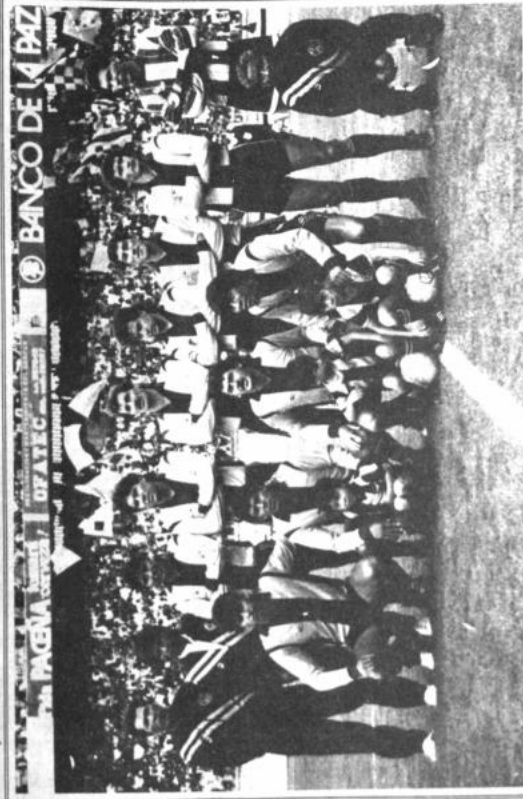
Double  
Cola.

La Paz, Bolivia  
domingo 26 de octubre de 1989

RESPONSABLE: Julio U. Lazarte L.

Torneo "Jorge Carrasco V."

## El "Tigre" visita a Blooming



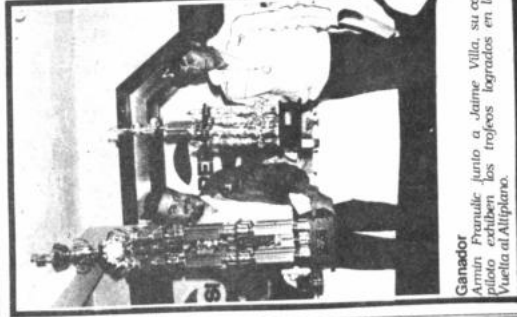
The Strongest  
Plantel "atigrado" que pese a estar disminuido frente a Blooming saldrá dispuesto a conseguir una clara victoria en la capital oriental.

En Sucre

Universitario  
se las verá con  
Real Santa Cruz

Vuelta al Altiplano

Franulic y Eid  
fueron los  
vencedores



Ganador  
Arnan Franulic junto a Jaime Villa, su co-  
piloto exhiben los trofeos logrados en la  
Vuelta al Altiplano.

En La Paz

Litoral  
recibe a  
San José

En Tarija

Ciclón con  
Destroyers  
a todo dar







En la composición gráfica aparecen, Omar Ed. Franklin Salas, Víctor de los Heras, Armando Paratenti, y Ali Eid Ali que reciben sus premios en el local El Colorado de Villa Pizarra. Simpatía y colaboración.



**Entrega de premios**  
En la composición gráfica aparecen, Omar Ed. Franklin Salas, Víctor de los Heras, Armando Paratenti, y Ali Eid Ali que reciben sus premios en el local El Colorado de Villa Pizarra. Simpatía y colaboración.

**ASAMBLEA DE MAESTROS JUBILADOS**  
Lunes 30 de octubre, Hs. 14:30 en la CASA SOCIAL DEL MAESTRO

**ASAMBLEA DE MAESTROS JUBILADOS**  
Lunes 30 de octubre, Hs. 14:30 en la CASA SOCIAL DEL MAESTRO

**ASAMBLEA DE MAESTROS JUBILADOS**  
Lunes 30 de octubre, Hs. 14:30 en la CASA SOCIAL DEL MAESTRO

# Entregaron premios de la prueba Vuelta al Altiplano

Francia y Ali Eid recibieron premios

En una simpática ceremonia que tuvo lugar en la Churrascueta "El Colorado" en Villa Pizarra, se procedió a la entrega de premios de la competencia autonómica "Vuelta al Altiplano".

El gesto de Roberto Villa fue saludado con aplausos por parte de los asistentes. Finalmente se hizo conocer en detalle de los números de la rifa que organizó la Asociación.

Con el número 000758 se ganó un TV; con el 000841 un 3 x 1 y el 0001112 un tres en uno; el 00560 una cámara fotográfica; 001163 una cámara fotográfica.

Uno de los Ali Eid Ali, el menor de los "Miraflores" que se ubicó en el primer puesto de turismo mejorado, Roberto Nellenbaum, ganó el segundo puesto.

En la categoría de especialistas, Amelio Francia y Víctor de los Heras, fueron los pilotos que lograron trofeos. Junto a Omar Ed. Montañez, un destacado corredor de Vallegrande que tuvo el mérito de organizar la fiesta y ser el invitado de honor.

**HERNANDO TROPEO**  
Juan Morales fue el encargado de entregar el trofeo rotativo al ganador de la especial. En tono de broma le dijo: "Es un honor para mí entregarle el premio y espere que mi siguiente me lo devuelva el preciado trofeo".

Fue una hermosa fiesta donde los pilotos pusieron de manifiesto la gran confraternidad que existe entre los pilotos de la Asociación de Maestros Jubilados.

**EXCELENTE LOCAL**  
Local "El Colorado" anticipó que desde la fecha será el local de los trofeos. Será el



Amerinst  
Equipo de minibásquetbol venció ayer a Litoral por el torneo oficial de esa especialidad en partido que se realizó en la cancha "B" del coliseo Ciudad de La Paz.

**G. y Esgrima venció a UC 16-15 en minibásquetbol**  
Indicadamente sobre la hora, Gimnasia y Esgrima venció a Universidad Católica. El resultado final fue de 16-15, que terminó en abrazos de alegría por parte de las niñas del equipo de INSEP.

Así se vivió una nueva jornada alegre de básquetbol en el gimnasio "B" del coliseo Ciudad de La Paz, donde los padres se convirtieron en los principales animadores del juego. En otro partido de la rama femenina, Saint Andrews se impuso a Juan Capriles por 30 a 13.

En varones, Amerinst derrotó a Litoral por 36 puntos contra 6 y Colonia venció a Don Bosco por 19-5, aunque por no completar el número total de jugadores Colonia fue sancionada por W.O. técnico, que estipula el reclutamiento en estos casos.

La Asociación Departamental de Básquetbol reiteró que el próximo 6 de noviembre se iniciará el curso de minibásquetbol representando a todos los niños que gustan de la práctica de este deporte.

**ASOCIACION DE JUBILADOS DE LA UMSA.**  
EL DIRECTORIO DE LA ASOCIACION DE JUBILADOS DE LA UMSA.

**CITA**  
CON CARACTER DE URGENCIA A TODOS LOS JUBILADOS DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES": A LA ASAMBLEA GENERAL QUE TENDRA LUGAR EL DIA JUEVES 9 DE NOVIEMBRE A HS. 14:30 EN EL LOCAL DE LA SECRETARIA (FACULTAD DE DERECHO, EX-COLEGIO "LA SALLE" - PRIMER PISO).

**ORDEN DEL DIA**  
- INFORME DE ACTIVIDADES  
- ELECCION DEL NUEVO DIRECTORIO  
LA ASAMBLEA SE LEVANTA A CABO CON EL NUMERO DE ASISTENTES, SE RECOMIENDA PUNTUAL ASISTENCIA.

**"UNGLÉS CATOLICO"**  
Comunica que a partir del 30 de octubre al 15 de noviembre, pueden recabar la hoja de requisitos para los postulantes a KIN- DER 1990, en el siguiente horario:

MAÑANAS horas 9:00 a 12:00  
TARDES horas 15:00 a 17:00

## CONFEDERACION DE MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA

Los Maestros Jubilados de Bolivia, reiteramos nuestra decidida solidaridad, apoyando la extrema medida de la huelga de hambre de los colegas activos: urbanos y rurales, por la reivindicación económica y cumplimiento de normas legales relacionadas a la institucionalización de autoridades educativas.

La Confederación de Maestros Jubilados, solicita al Supremo Gobierno mayor sensibilidad con los educadores bolivianos, porque éstos deben cumplir la misión de formar a los futuros ciudadanos. Los gobernantes que olvidan la educación del pueblo, también olvidan el progreso del país.

De persistir la negligencia de las autoridades gubernamentales, en la solución de estos problemas, los maestros jubilados del país asumiremos actitudes drásticas de solidaridad.

La Paz, 29 de octubre de 1989  
Prof. Vito Urbe Reyeros Prof. Armando Encinas J. Prof. Esteban Osuna C.  
SECRETARIOS EJECUTIVOS DE LA CONFEDERACION DE MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA

Sello: CONFEDERACION DE MAESTROS JUBILADOS BOLIVIA  
"COMAJUB"  
La Paz - Bolivia

**DIA NACIONAL DEL AGUA Y SANEAMIENTO**  
Habiéndose instituido el 29 de octubre de cada año como Día Nacional del Agua y Saneamiento, según Resolución Ministerial N° 227 del Ministerio de Asuntos Urbanos, la Asociación Nacional de Empresas e Instituciones de Servicio de Agua Potable y Alcantarillado, celebra este acontecimiento realizando una Reunión Extraordinaria de Directorio Ampliado en la ciudad de Trinidad a fin de evaluar los progresos del Decenio Internacional del Abastecimiento de Agua y Saneamiento en Bolivia y proponer nuevas estrategias y acciones de emergencia para el mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes.

DIRECTORIO AMPLIADO  
La Paz, octubre 29 de 1989



# Vacafior y Orellana las bajas en club Ciclon

**TARMA 28 OCTUBRE PRESENCIA.** Dos sensuales bajas marcan el inicio de la temporada de fútbol en Tarma. El equipo de Ciclon, que se enfrenta a la selección peruana en el partido de mañana, se verá debilitado por la salida de dos jugadores importantes: Vacafior y Orellana. Los dos jugadores, que han estado jugando muy bien en el equipo, se han lesionado y deberán estar fuera de acción por varias semanas. El entrenador, Juan Carlos Orellana, dijo que el equipo seguirá luchando por ganar el campeonato.

## Control de Gestión para Banco

Nuestro cliente, un Banco privado líder en el país, desea incorporar a su plantel a un profesional para que ocupe el cargo de referencia. Nuestro interés está orientado a tomar contacto con candidatos que se hayan destacado en su trayectoria laboral y profesional, que tengan una experiencia no menor a diez (10) años en el área de operaciones bancarias, desarrolladas en funciones de responsabilidad y nivel en instituciones financieras líderes. Por lo tanto, consideramos como límite adecuado para postular, la edad máxima de 30 años.

La persona a seleccionar actuará en un medio donde son requeridas técnicas de criterio, la responsabilidad profesional y la capacidad para manejar relaciones de distinto nivel.

Se valorará positivamente la experiencia en la especialidad de auditoría de sistemas de información, procesos de investigación.

La posición a cubrir es de alta jerarquía dentro de la estructura organizativa de la institución.

A los interesados en esta posición los invitamos a enviar sus antecedentes profesionales hasta el día 6 de noviembre del presente año, a nuestras oficinas ubicadas en:

Edificio Huma, Piso 15 o Casilla de Correo No. 580 - La Paz.

Todas las comunicaciones serán tratadas confidencialmente.

Indice en la carta: REFERENCIA No. 507

Morano, Muñoz  
Price Waterhouse

# Torneo "Jorge Carrasco V."

## Litoral recibe a San José

### Cotejo se disputará en el estadio Hernando Siles desde horas 15:30

Litoral y San José, tratarán de alcanzar sus posibilidades de clasificación para la fase semifinal del campeonato "Jorge Carrasco Villalobos" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, en partido que se disputará hoy desde las 15:30 horas en el estadio Hernando Siles.

Al iniciar la primera mitad de la primera rueda, ambos figuran con cinco puntos en la tabla de posiciones, en la serie "A", donde Bolívar es el único equipo con 7 puntos y virtualmente seguro de intervenir en la próxima ronda.

**En Santa Cruz**

En una conferencia a que será seguida con mucha animación, se anunció que el equipo de The Strongest, se enfrentará a la selección peruana en el partido de mañana, en el estadio Hernando Siles. El partido será a las 15:30 horas.

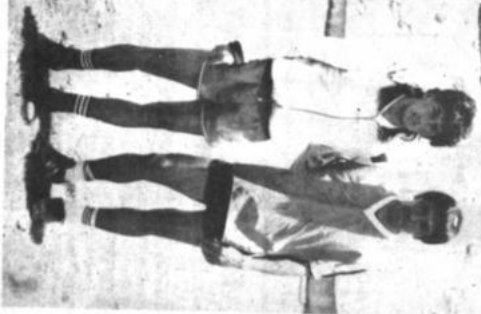
Mermado consideró que el equipo de The Strongest, que jugará a las 15:30 horas, es el más fuerte de la competencia. El entrenador dijo que el equipo de The Strongest, que jugará a las 15:30 horas, es el más fuerte de la competencia.

**En Tarija**

En Tarija, otro líder de la serie "B", se presentará en Tarija frente al seleccionado de Chile, en partido que comenzará a las 15:00 en el estadio IV Centenario.

El entrenador de "Guabambur" se mantendrá en Tarija para el partido de mañana, en el estadio IV Centenario. El entrenador dijo que el equipo de "Guabambur" es el más fuerte de la competencia.

## FBF hará conocer oficialmente datos del manejo económico



**Cochabamba 28 PRESENCIA.** El Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, creado desde la época de la participación boliviana en los torneos internacionales de la Copa Libertadores, se reunirá hoy para conocer oficialmente los detalles de la revisión y manejo de la participación boliviana en los torneos internacionales de la Copa Libertadores.

Los informes sobre el manejo de los estados de cuenta de las Comisiones Seleccionadoras de Santa Cruz y La Paz, respectivamente, serán presentados por los equipos participantes de la Copa Libertadores, en la comisión económica que funciona en Sucre, durante la reunión.

Por esta razón es que los datos registrados en la prensa nacional, no se corresponden con los reales, que saldrán precisamente de la reunión del Consejo Superior, dijo el presidente de la FBF, Alfredo Salazar.

Con dos posiciones, completamente diferentes, la Federación deberá resolver la realización o postergación del Congreso Extraordinario de la FBF, que se realizará en Sucre, el próximo 15 de noviembre.

En tanto, el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, se reunirá hoy para conocer oficialmente los detalles de la revisión y manejo de la participación boliviana en los torneos internacionales de la Copa Libertadores.

Los informes sobre el manejo de los estados de cuenta de las Comisiones Seleccionadoras de Santa Cruz y La Paz, respectivamente, serán presentados por los equipos participantes de la Copa Libertadores, en la comisión económica que funciona en Sucre, durante la reunión.

**CONGRESO**

Con dos posiciones, completamente diferentes, la Federación deberá resolver la realización o postergación del Congreso Extraordinario de la FBF, que se realizará en Sucre, el próximo 15 de noviembre.

En tanto, el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, se reunirá hoy para conocer oficialmente los detalles de la revisión y manejo de la participación boliviana en los torneos internacionales de la Copa Libertadores.

Los informes sobre el manejo de los estados de cuenta de las Comisiones Seleccionadoras de Santa Cruz y La Paz, respectivamente, serán presentados por los equipos participantes de la Copa Libertadores, en la comisión económica que funciona en Sucre, durante la reunión.

**CONGRESO**

Con dos posiciones, completamente diferentes, la Federación deberá resolver la realización o postergación del Congreso Extraordinario de la FBF, que se realizará en Sucre, el próximo 15 de noviembre.

En tanto, el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, se reunirá hoy para conocer oficialmente los detalles de la revisión y manejo de la participación boliviana en los torneos internacionales de la Copa Libertadores.

Los informes sobre el manejo de los estados de cuenta de las Comisiones Seleccionadoras de Santa Cruz y La Paz, respectivamente, serán presentados por los equipos participantes de la Copa Libertadores, en la comisión económica que funciona en Sucre, durante la reunión.

**CONGRESO**

Con dos posiciones, completamente diferentes, la Federación deberá resolver la realización o postergación del Congreso Extraordinario de la FBF, que se realizará en Sucre, el próximo 15 de noviembre.

En tanto, el Consejo Superior de la Federación Boliviana de Fútbol, se reunirá hoy para conocer oficialmente los detalles de la revisión y manejo de la participación boliviana en los torneos internacionales de la Copa Libertadores.

Los informes sobre el manejo de los estados de cuenta de las Comisiones Seleccionadoras de Santa Cruz y La Paz, respectivamente, serán presentados por los equipos participantes de la Copa Libertadores, en la comisión económica que funciona en Sucre, durante la reunión.

**Colores del tiempo de Litoral que esta...**

Los colores del tiempo de Litoral que esta...

**Colores del tiempo de Litoral que esta...**

Los colores del tiempo de Litoral que esta...

**Colores del tiempo de Litoral que esta...**

Los colores del tiempo de Litoral que esta...

**Colores del tiempo de Litoral que esta...**

Los colores del tiempo de Litoral que esta...

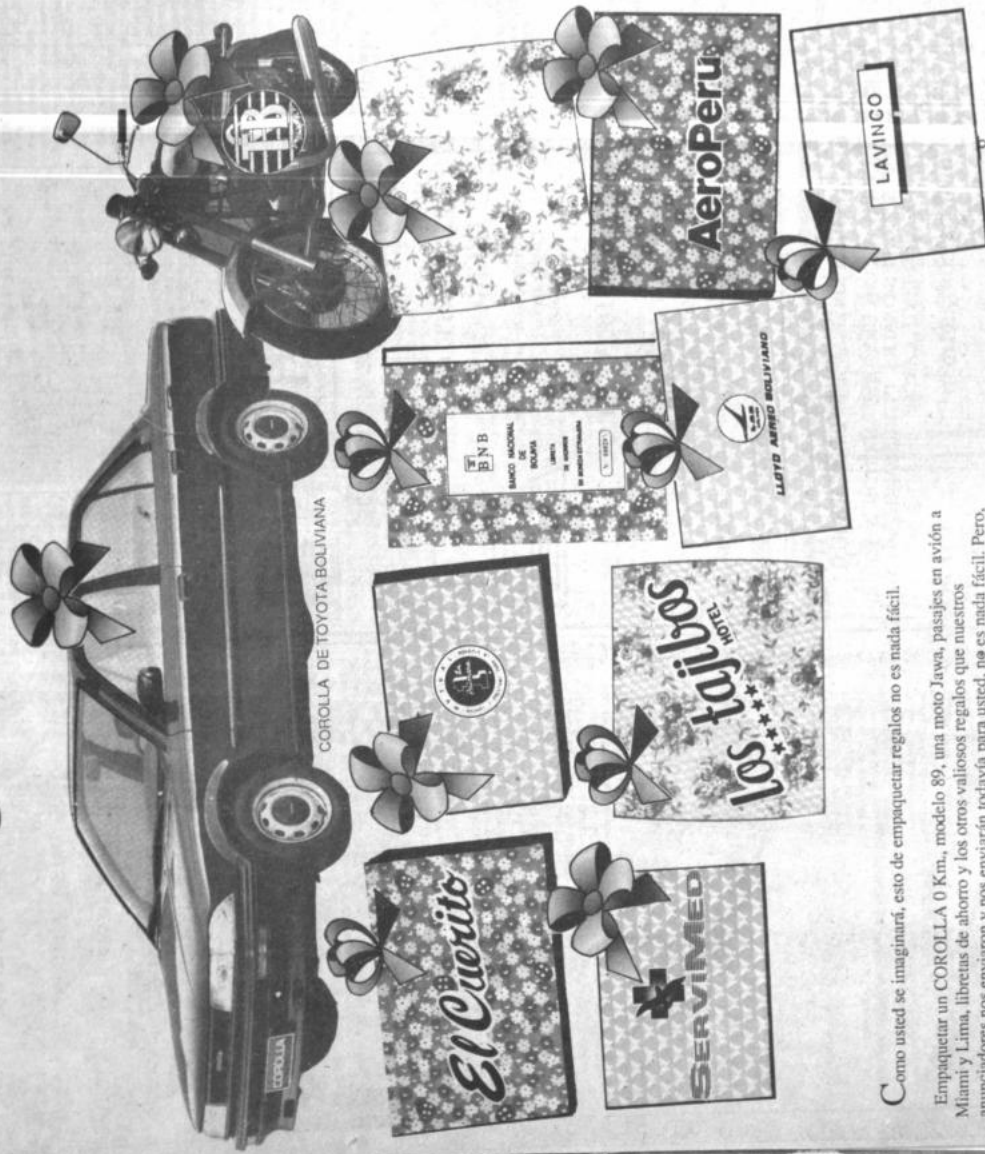
**Colores del tiempo de Litoral que esta...**

Los colores del tiempo de Litoral que esta...



# PRESENCIA

ya estamos empaquetando  
su regalo de Navidad



Como usted se imaginará, esto de empaquetar regalos no es nada fácil.

Empaquetar un COROLLA 0 Km., modelo 89, una moto Jawa, pasajes en avión a Miami y Lima, libretas de ahorro y los otros valiosos regalos que nuestros anunciadores nos enviaron y nos enviarán todavía para usted, no es nada fácil. Pero, en PRESENCIA tenemos experiencia en esto de regalos.

Empaquetar estos regalos nos llevará algo de tiempo. Aproveche ese tiempo para colocar sus avisos en PRESENCIA y pida su número para participar en nuestro sorteo del 20 de enero o recorte los cupones de los AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES y...

¡llévase fácilmente uno de los valiosos premios!

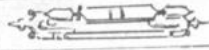
aguinaldos de  
**PRESENCIA**  
y sus anunciadores

# puert Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 29 de octubre de 1989

- Charla con Adolfo Cárdenas Franco
- Terminó el ciclo "Tertulias literarias"
- Finalizó festival de danzas y música quechua y aymara
- Festival folclórico interescolar
- Aniversario de la OCLAF
- Tina Turner, éxito y dinero
- La moda de Erika Von Berger



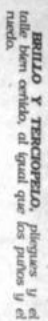
**HEMEROTECA.** En la ciudad de Oruro se cumplió un acto especial con motivo de nominar a la hemeroteca de la Municipalidad con el nombre de la señora Betshabe Salomón de Beltrán. Jefe de la biblioteca es el periodista Ramiro Beltrán Salomón, su hijo, devolvió la placa que lleva el nombre de la intelectual orureña.











Entre lo más destacado de los modelos presentados, sobran los trajes de noche hechos, algunos, en terciopelo negro con aplicaciones de tela u otros materiales, siempre durados. Los modelos "formados" fueron también de los más hermosos trajes.

Una ocasión especial al tomarse en cuenta la originalidad que fue concebida en cuanto a

Martha Crespo



**PLECOS.** more-  
das belluaras ij ne-  
gro.

LOS LARGOS  
combinados para dar  
como resultado una  
original creación.



**ESCOIT**



**ENTALLADO**, para figuras delgadas u n

**Hambre y drogas, mayor preocupación**

**FOTOL. 25 PRESENCIAL.** En un act-  
tuplido en el salón principal de la Fed-  
nación Departamental de Cooperativas Ma-  
nifesta como antigua trabajadora en e-  
labores minas con ocho hijos habidos-  
Palitieri 1969) quien se hizo acreedora a una  
Se encuentra titulada.

Cooperativa Santa María de la población de  
Maima, una antigua trabajadora en e-  
labores minas con ocho hijos habidos-  
Palitieri 1969) quien se hizo acreedora a una  
Se encuentra titulada.

En la elección de la Mujer Pallitú 1996 participaron más de diez pallitús representando a diferentes cooperativas mineras de la zona, quienes se hicieron acreedores a diversos premios por su desempeño en el trabajo. Entre ellos, los productos alimenticios y las vajillas.



**ALFREDO SILVA**, inaugurará una muestra retrospectiva de su obra, el próximo viernes 10 de noviembre a las 19:00 horas en el Museo Nacional de Arte, ubicado en la calle Comercio esquina Sorbonne. La muestra permanecerá abierta hasta el día 25.

**MARIA TERESA CAMACHO DE HUI**  
maestra de clases y profesora de matemáticas en los salones temporales del Museo Nacional de Arte, ubicado en la calle Comercio esquina Socialista. La maestra vive en la villa hasta el día 29.

Los cinco voceros seleccionados en el tercer concurso nacional "Amalia de Cagliardo", serán premiados nuevamente el próximo lunes 30 en el salón Modesta Sanz, en doble función, a las 15.30 horas y a las 19.30 horas.

**PREMIOS MUNICIPALES DE CULTURA.** La Alcaidía presentará entrega de los Premios Municipales de Cultura 1988, el próximo lunes 30 a las 11.30 horas en el salón de actos de la Casa de la Cultura.

**ZARZUELA.** Temporada de Zarzuela en el Teatro Municipal, bajo la dirección de Eduardo Castejón, hasta el viernes 3 de noviembre, a las 19.30 horas.

**TEXTILES.**—En el tercer piso del Museo Nacional de Arte, se exhibe una muestra de alfombras y tapices de la época inca, de los siglos XV y XVI, con diseños geométricos y animales.

**FOTOGRAFÍA.** "El desnudo", es el título de una muestra colectiva de fotografía que se exhibe en la galería de la casa de la cultura de la calle Comercio esquina Socca.

**ARQUITECTURA RETROSPECTIVA**  
LA PAZ.- La Casa del Arquitecto, ubicada en la calle Jaén 765, presenta una muestra de arquitectura retrospectiva de La Paz, con las obras del arquitecto Luis Villanueva Sotomayor.

**FERNANDO NAVIA MEYER**, presenta la muestra de tapices en el auditorio del Centro Iberoamericano Americano, ubicado en el que Zentón Huatubalc 121.

**MAX ARAGÜTA.** Presenta una muestra pictórica en los salones de Espacio Fortabaldado en la Av. 16 de Julio 1607.

**GIL IMANA.** Presenta una muestra retrospectiva de su obra en tres salones de la casa de la Cultura simultáneamente.

**MARTHA ESPINOZA** expone sus obras artísticas en el salón municipal Cecilio Guadalupe de Regaña, ubicado en la calle Colón.

**EXPOSICIÓN DE BOLIVIA.** El Museo de arquitectura de Bolivia, presenta una exposición nacional, de artes y oficios de los arquitectos de Bolivia, en la casa del Arquitecto, ubicada en la calle Jara

**Hemeroteca Municipal  
de Oruro lleva nombre  
Betshabe S. de Beltrán**

[illegible]

develo la placa correspondiente en la entrada al edificio municipal. Igualmente, un retrato de la señora Beltrán fue colocado en la base del

en la que se habían despedido ejemplares de la revista "Feminiflor" de que ella fuera coludadora en 1921 con Laura de la

Aarhu

Concierto de  
Gronin  
Pav

Con el auspicio de la embajada británica, la Sociedad Filarmónica de La Paz y "Crown Agents", el 6 de noviembre, en el

EXAL  
OTRAS  
Trot

América

tendra

Si de  
inform

Servicio a

Colombia Vive

A black and white photograph showing two men in suits. The man on the left is wearing glasses and has his hand near his face. The man on the right is also wearing glasses and is looking towards the first man. They are in a room with several framed pictures on the wall.

Con el patrocinio de la  
COMISION DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

Las Universidades de

GRUPO DE COIMBRA  
fundado en Louvain, Bélgica, en 1985,

EXALUMNOS Y CURSILLISTAS DE LAS UNIVERSIDADES Y OTRAS INSTITUCIONES EUROPEAS (titulados después del Tratado de Roma firmado en 1957) a reunirse para reanudar y reforzar el diálogo entre los países de América Latina y Europa y sus operadores económicos y agentes de la cultura.

Como primera acción, una  
JORNADA UNIVERSITARIA EUROPEA  
se llevará a cabo el jueves 23 de noviembre a las  
19,30 Hs. en los salones del  
CLUB DE LA PAZ

Servicio de Prensa para América Latina de la Comisión de las comunidades  
 Europeas  
 Correspondencia en Bolivia



COORDINACION Mario Rios Gastelú

COORDINACION Mario Rios Gastelú

LA NIÑEZ, ese mundo al que te-  
nemos que proteger. Niños sanos, unos  
o la ciudad, todos de los humildes, el  
nacieron en la cuna de seda. Extratos  
nacos entre sábanas caminos extrañ  
otro les depara ellos tomen falte el  
tino les que que no les reciban  
procuramos bien. Que no les reciban  
procedo de les falte salud. Que reciban  
educación y desarrollen todo su inte-  
lecto.



Gane Bs. 50.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.  
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.



Sortearemos Bs. 50.00 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 10 de noviembre de 1969.  
En el interior a nuestras agencias autorizadas.

Nombre..... C.I.....  
Dirección.....  
Localidad..... Departamento.....

Pavel Kogan, conocido violinista soviético (37 años) y director titular de la Orquesta sinfónica de Moscú y de la Orquesta Sinfónica de Zágreb, habla de los problemas de la cultura soviética, en general y del mundo de la música, en particular.



criticaba a los funcionarios del Ministerio de la Cultura. Actualmente, Denisov Satkic, Gutsaidilla y muchos otros compositores de la misma tendencia han reescrito sus obras para que quiten dice, su patria. Ahora sus obras son interpretadas por las mejores orquestas del país. Antes, interpretadas casi siempre sólo en la Comintern.

—¿Que podría decirnos de la actual situación que vive la música en el país de los Soviets?

— Soy moscovita y, naturalmente, ante todo me

orgueñas en nuestro país no están completas. Faltan, además, instrumentos musicales, y de los que se dispone, en ocasiones están en un estado deplorable. En estas condiciones ¿cómo formar el gusto musical del pueblo?

—Con lo que, aquí debe ser la formación musical de la juventud soviética y, consecuentemente, del pueblo en general?

[illegible]

preocupan los problemas que guardan relación con la música en México. En calidad de director de salas de concierto que el problema de la falta de recursos económicos para la realización de conciertos es crecientemente grave, los directores de salas de concierto, por nosotros, han elaborado una lista de orquestas, coros, conjuntos y muestras musicales que desearían hacer cola para poder presentarse.

En cuanto a la vida cultural propiamente dicha, es muy importante el rol que desempeña la música en el medio ambiente en estas últimas años. Por ejemplo, en el caso de la música folclórica, que ha sido unido entre Juchitán, si no es el más importante del mundo, es uno de los más importantes del mundo. Los contenidos de música clásica de todo género (música de cámara, actuación de solistas, etc.) imbuera

[illegible][illegible]

gón, para una cultura musical tan rica, que ha ido llevando a una situación crítica.

Se está importando la cultura de masas (música rock y pop); en cambio, utilizamos cualquier programa radial o de la televisión de México, de Latinoamérica o el programa de cultura general, de los que nos da escuchar algún programa general de la radio.

No cabe duda de que el proceso ha comenzado, señores, los músicos, podemos respirar con más libertad, se nos brindan mayores posibilidades. Por ejemplo, ahora puedo incluir en mi programa obras de cualquier compositor moderno. Debo decir que también interpretaba obras de compositores desgraciados, como por ejemplo, de Edison Denisov y Dmitri Smirke. Era un riesgo que corríamos, porque está

En nuestro país se habla mucho de que hay que hacer cambios, que hay que modificar la formación artística, y, concretamente, la educación musical. Ha llegado el momento de actuar. Compárennos las posibilidades potenciales de dos países como la URSS y los EE.UU. En la Unión Soviética hay poco más de cincuenta orquestas sinfónicas; los EE.UU. tienen casi 1.500. Las cifras hablan por sí solas. Además, hay que tomar en cuenta que en muchos

Enfrentó a Irma CHUMAKOVA, musketeer de la mejor calidad. La TV tiene magníficas posibilidades para satisfacer cualquier gusto musical. En la actualidad que hayamos elegido el camino más fácil... El género convertido de que sólo la música clásica puede formar un individuo realmente culto. El problema consiste en la forma en que debe ser ordenada al público.

"José vende garraos en Egipto" por B. Breughel (1598 - 1657), un cuadro de la exposición llamada "Europa et Orient" en el Martín - Gropius - Bau de Berlín.

(INP).— Compounds have the

alcanza con el Teatro de las naciones", también el Teatro del mundo "organizado por el Centro República Federal".

El Ayuntamiento del Instituto Internacional del Teatro de la UNESCO fue acogido este verano con gran entusiasmo en Hamburgo. Más de 37.000 espectadores presentaron en el transcurso de 17 días las 96 representaciones de 36 producciones diferentes de 25 teatros, grupos e individuos de 22 países. Se aspira a que "Teatro de mañana" se celebre cada dos años en esta ciudad de la República Federal de Alemania. Informamos acerca del "Tea-

El gobierno de la ciudad de San Francisco, California, en 1967, en Stondarrt en 1965, en

[illegible][illegible]

Muchos artistas europeos se han ocupado a través de los siglos de temas y motivos corrientes, las han utilizado para fines múltiples; para elementos de los rasgos, inscripciones o simplemente, en el caso puede ver como Diogenes, como relatos reales. Se venencia la puerta de Ciprino y se conocen varias veces en Genial Bellini, recogió esos estímulos. Quien con casualidad juegan un papel importante desde la historia de la literatura, es el tema de la mujer que se desamaba por los esclavistas en 1070 hasta la Guerra de Independencia griega en el siglo XIX.

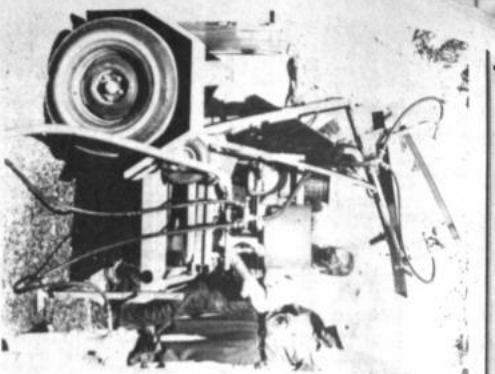
problemas alimentarios, las ciencias naturales, entre un monumental científico que encuentro particularmente interesante la Autobiografía a través de Ortelio. De todo eso se recibe aquí más que una profunda impresión.

Peter Hans Gøpfert (IN - Press)

[illegible][illegible][illegible]







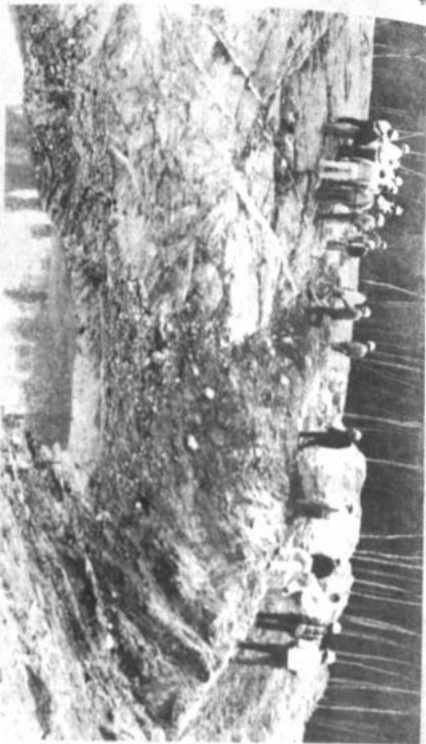
Una máquina concentradora de oro, el inventor de la "concentradora Knelson" realiza una explicación sobre el funcionamiento de la misma.



Donce Inc., en Tumbur, donde se marcan las estructuras mineralizadas que están listas para ser perforadas.



grupo de México. Penamos y Bolíviens que  
sistieron la "Mia Dome" en Tinnus (Cenoidal)  
roclora de oro, una de las más grandes  
compañías conodensers, cuyos briles de  
ocupación son muy altos en comparación con  
las compañías mineras.



interiores de oro a cielo abierto, bajo el método de "heap leaching".

# Bolivia y Canadá: experiencia minera

Por Ana María Aranibar Lafuente  
(Especial para PRESENCIA)

Los medios de comunicacion han difundido en diferentes medios impresos, la noticia en sentido que Canada proyecta intensificar relaciones comerciales con latinoamerica. Predominantemente dentro de esta politica se realizo recientemente un evento organizado por este pais, para paises del area latinoamericana donde fueron invitados a visitar Canada y participar en

La representación boliviana pudo observar con satisfacción que la industria canadiense se especializa en la relación con equipos de producción y materiales para la perforación de roca dura, en particular para el equipo para minería profunda y altamente tecnificada con la contribución de más de 90 compañías. Anualmente su producción asciende a un valor de más de 380 millones de dólares. Un 70 por ciento de esta producción a Estados Unidos, Austria, Suiza, Lituania y diversos países de otros continentes.

destinados a la perforación subterránea.

lanto para sus equipos de perforación como para sus equipos de estudio de miniera la mayor parte de la magnanimitad de perforación al diamante ha sido con ruidos para contar a través de la roca o del "escudo precambrio" que como se sabe, es la roca más dura del mundo.

Este desarrollo en la prospección que tiene Canadá fue uno de los temas de mayor interés para el grupo boliviano, debido a la similitud geológica que existe con la zona del Precámbrico boliviano en Santa Cruz donde se pretende desarrollar una minería con altos índices de rentabilidad económica.

bolivianas constituye sin lugar a dudas, la experiencia de las compañías que además de laborar equi-  
pos, ofrecen servicios privados de estudios prácticos  
de análisis de contenido de la mineral.

UNA EXPERIENCIA QUE PUEDE SER RECUPERADA

Numeras compañías canadienses han aumentado sus índices de producción por medio de la aplicación de la computación en el control de la producción interna. En el caso de la producción de automóviles, la computación en la actividad de la planta permite a la compañía de producción de automóviles de la General Motors recopilar más datos sobre la complejidad de las reservas de materiales.

Esta experiencia fue ampliamente mostrada durante la realización del Seminario Técnico en Valdivia del Valle de Chile, en el cual se demostró que las compañías canadienses en forma diferencial han utilizado los computadores en las que se encuentran las labores.

Se han enterado que los autores de la canción que ha dado origen a la lambada son bolivianos y estamos vivos... intentó aver si Perichico Cezario Hermosa, tito de los dos hermanos, también había viajado al Brasil. Pero Perichico Cezario Hermosa, nacido en el departamento de Beni, jamás viajó al Brasil. En consecuencia, la letra *Lambada se fue*, que supuestamente es una adaptación del ritmo brasileño, no tiene nada de brasileña, sino que es un verdadero más de cuatro mil millones de dólares vendido más de cuatro mil millones de dólares todo el mundo y 200.000 en España bajo la forma de un baile brasileño. Una reunión en las playas de Copacabana, Río de Janeiro, para celebrar el triunfo de la canción, según Hermosa, ya está programada.

El primer final a tema, porque, según Hermosa, la música debe respetar nuestros derechos y su patrimonio en concepto de daños y perjuicios.

[illegible]

En un momento en el que la mayoría de los países latinoamericanos se están preparando para celebrar el bicentenario de la independencia, el mundo editorial latinoamericano se prepara para celebrar el bicentenario de la independencia de la imprenta. En 1820, cuando se celebró el primer Congreso de la imprenta en Lima, se fundó la primera imprenta en el Perú, la imprenta de Don Juan Manuel Díaz, de la que se ha conservado un ejemplar de la primera edición de un libro, el "Diccionario de la Real Academia de la Lengua", de 1820. Este libro, que fue el primer diccionario de la lengua española publicado en el Perú, fue el primer libro publicado en el Perú por la imprenta de Don Juan Manuel Díaz. Este libro, que fue el primer diccionario de la lengua española publicado en el Perú, fue el primer libro publicado en el Perú por la imprenta de Don Juan Manuel Díaz.

Mario Agreda



# El plagio de la lambada

Karakas compra los derechos de casi 400 libros para Edition IIM, editora de la que son propietarios. También compra 200.000 dólares. Por si no fuera suficiente, Karakas también

## Reindicación

[illegible]

posible localizantes para ratificar las declaraciones de los Hermonas y la supuesta aceptación del plagio).

[illegible][illegible]





## Las cinco caras de Fendi

A Fendi se le atribuye la primera iniciativa que desmarcó el empaque de la piel, la incorporación del tinte, la innovación tecnológica y la introducción del plásticos en accesorios de lujo. Cinco nombres de mujer son los responsables de un éxito que se cifra en un volumen de negocios anual de más de 25.000 millones de pesetas, setenta boutiques y cuatrocientos puntos de venta. Los nombres son: Anna Fendi, Carl Franca, Aldo y Paola Fendi, y el más reciente, el de la hija menor, Silvia. Las cinco caras de Fendi, que pueden alcanzar precios millonarios. Más de 60 años pesa sobre esta saga que inició su andadura en 1925, merced al empuje de Adela, el genio prototipo de la "mamma" italiana.

**ASÍ SE CUENTA LA HISTORIA.** Silvia es una mano. Sólo sus hijas poseen la fuerza necesaria. Así les hablaba a sus hijas una mujer que las premiaba y castigaba a la vez con el fin de mantenerlas unidas. Adela Casagrande abrió un pequeño negocio de peltería y artículos de cuero en la calle Plebiscito de Roma hace más de sesenta años que trataba su marido, Eduardo Fendi, adoptó un apellido de origen turco que significa "Señor" y que auguraba grandes éxitos a un deseado varón que nunca llegaría. En su lugar nacieron cinco hijas que decidieron abandonar sus estudios y ayudar a su madre, cuando el señor Fendi falleció. El negocio prosperó y las hijas se introdujeron en el negocio prescindiendo de otras actividades.

La suerte estaba echada. Una carrera imparable hacia el éxito se suscitó con la apertura de una nueva tienda en la Via Borgognona en el transcurso de 1949, tiempo, memoria y los recuerdos de la infancia. Adela murió, pero sus hijas continuaron con el negocio alquilando la competencia. Con los años, aquella calle de artesanos acabó convirtiéndose en una de las zonas más elegantes de Roma, un "must" histórico de cuya protección se encargaba la asociación de propietarios presidida por Anna Fendi, su presidenta.

Algo se resquebrajó en el seno más íntimo del sector cuando Fendi suscribió la primera colección de abrigos sin forros ni entretelas. La competencia se quedó sin aliento cuando la rigidez tradicional de las pieles era sustituida por efectos ondulados y nidos de abejas, trabajos más propios de la costura que de la industria. Fendi se dio cuenta de que el éxito dependía por su propio peso frente a pieles que se consideraban como una calidad cualquiera y los conceptos de la elegancia tradicional se pusieron en tela de juicio con mezclas inusuales como las que propusieron a base de cibernética y concepto.

El responsable de esa "afrenta" no era otro que Karl Lagerfeld, diseñador alemán en la actualidad y diseñador de moda en la actualidad. Fue el encargado por las Fendi en 1967 cuando no era más que un ilustre desconocido. A él se debe asimismo, la investigación posterior de una línea capaz de pinilar, estampar y matizar pieles sagradas. Desde su llegada al imperio, Fendi fue ampliando su ámbito de influencia. En 1969 dan comienzo las exportaciones y la primera línea prêt-à-porter de pieles compuesta por piezas de calidad a precios reducidos. Los bolsos se convirtieron en artículos de diseño y la investigación sobre materiales alternativos dio lugar a los bolsos de goma y a la clásica, práctica y resistente "borsa" de Fendi. En 1977 surgieron las líneas de punto y moda para la playa, en el 78 la primera de zapatos y en el 83, "La Fendissime", una nueva gama de artículos de cuero y bolsos suscrita por la tercera generación Fendi: los niños.

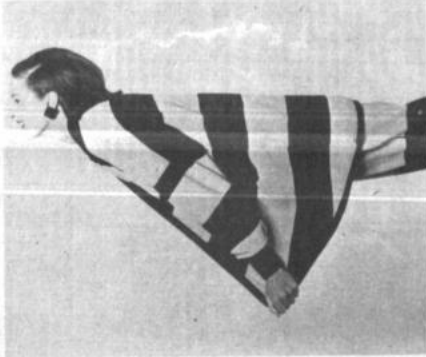
Aunque la mitad de todo ello está destinado a la exportación y se vende en América, Europa y Japón, Mamá Casagrande lo dejó dicho antes de morir en 1978 con su proverbial clarividencia. Frente a la busca y captura del comprador extranjero por parte de la competencia, Fendi se mantendrá en su sitio. El negocio seguirá creciendo y se seguirá en camino a Fendi, que ellos vendrán a buscarnos a nosotros". Una vez más, no se equivocó.

### COMO UNA PIEL

En esta compañía de vocación internacional está dirigida por las cinco hijas de Adela Fendi, que es la mayor ejerce de presidencia y está considerada una de las principales expertas en pieles del mundo. A ella se debe el que algunas de sus creaciones, figuren entre las obras expuestas por el Museo del Louvre en París. En 1969, es hoy el director de la oficina legal.

Anna, la segunda de las hijas, controla y fabrica desde el principio toda la gama de bolsos y equipajes, así como la supervisión de las prendas de vestir. Viuda de Giulio Venturini, tiene una hija, Maria Teresa, que acaba con el diseño de las pieles. Ella su hermana Paola son las que estudian los prototipos y las creaciones de las pieles. Su marido, Ignacio Caruso, es el único que ha permanecido fiel a su profesión, la medicina.

Franca Fendi, la tercera de ellas, se inició en el negocio a los diecisiete años y en la actualidad dirige la boutique. Luigi Forminelli, su esposo, es director de



### RETRATO de las hermanas Fendi al completo

la exportación. Ambos tienen cuatro hijos: Guido y Carla es el comodín. Cuarta en la familia, ha trabajado para la prensa y relaciones públicas. Carla, que no tiene descendencia, se casó con Claudio Speroni, un químico retirado que hoy trabaja en la fabricación, venta y promoción de los artículos de cuero.

La quinta de las hijas es la que vela por la calidad en la manufactura de las pieles. Ella su hermana Paola son las que estudian los prototipos y las creaciones de las pieles. Su marido, Ignacio Caruso, es el único que ha permanecido fiel a su profesión, la medicina.

Maria Ruiz  
EFE-Reportajes

En el caso, especialista del Precámbrico boliviano Santa Cruz, donde recientemente se desarrolló un estudio geológico y geotécnico que determinó las posibilidades económicas que puede significar al país el desarrollo de proyectos de exploración, y la utilización de equipos geológicos para exploración minera, podrían acelerar el ritmo de exploración en la zona.

### VALDOR, EL VALLE DE ORO

La clásica hospitalidad canadiense se vio reflejada en una pequeña población al norte de Montreal denominada Valdor (El Valle de Oro), zona típica de las minas que producen oro. Si bien las técnicas de recuperación por "Lead Peaching" son prácticamente las que ya en Bolivia se utilizan, como el caso de la Empresa Minera Inti Raymi, los niveles de actividad en Canadá son evidentemente muy altos.

Durante tres días consecutivos, Valdor acogió a más de 100 participantes en "Minetec 89", entre invitados, conferencistas y expositores de equipos tecnológicos, controlados por la industria canadiense y el científico de la zona. Entre los temas como: "la explotación de capital extranjero", el clima para inversionistas en países desarrollados, "financiamiento, exploración y estímulos para la exploración", "entre las exposiciones técnicas se presentaron en la zona los últimos avances tecnológicos en la explotación de minerales difíciles", "Boliación a presión de minerales refractarios". Fueron los que llamaron la atención de la delegación boliviana, estas conferencias fueron encargadas a conocidos expositores y profesionales del ambiente minero en Canadá. Participaron como expositores entre otros, el Dr. Peter Hood, J.R. Harris, R. Fraser de Golden Star, John Hodges de Western Pacific Bank, J. Scott de Whignt Engineers y el Vice Presidente de la Placer Dome Inc. Sr. C.A. Grandtson.

### EQUIPO CANADIENSE

Más de 40 compañías canadienses presentaron cada una, un stand de exhibición que fue organizado por la "Instituto de Oro", "NCO Tech", "Dall Systems International", "Continous Mining Systems", "Bradley Manufacturers", "Norcast Corporation", "Knekon International Sales Inc" y "Drilllex International of Canada Inc".

La mayoría del equipo desde trituradores hasta células de flotación y bombas, pertenecían a compañías canadienses y ofrecen una variada gama de equipos.

Las empresas canadienses fabricantes de equipos para la minería están en permanente actividad respecto de las funciones de investigación y desarrollo en el campo de la explotación de minerales. En el logro de nuevas metodologías y técnicas de perforación al diamante vehículos utilitarios subterráneos, electrificación de unidades de transporte subterráneo y control a distancia de equipos para el transporte y carga de minerales.

La tecnología incorporada a los equipos mineros canadienses es idénticamente una gama de servicios y de equipos que van desde la ingeniería para la explotación y extracción de minerales de yacimientos ubicados en los ambientes geológicos más rigurosos y difíciles hasta la comercialización del producto obtenido.

### VISITAS A MINAS DE VALDOR, TIMMINS Y SUDBURY

La experiencia del grupo boliviano fue completada a través de un recorrido por varias compañías, productoras de equipo y minas que están en pleno desarrollo de producción. Aquellas que están en pleno desarrollo de producción de níquel y oro son dos campos en los cuales Canadá se desarrolla con un 99% de la experiencia, es el caso específico de la empresa.

### INCO EN SUDBURY Y MINA DOME

Ubicada en la mundialmente famosa "Hoya Sudbury" que se cree fue formada hace 2 mil millones de años, cuando una masa meteorítica, tuvo una colisión con la tierra, choque que ocasionó un enorme cráter, muchos geólogos creen que esta magna que se produjo por el choque llegó a tener una temperatura de 1.000 grados centígrados, lo que provocó la fusión de la corteza terrestre. En Sudbury, donde trabaja la empresa INCO, una de las principales productoras de níquel en el mundo.

### MINA DOME EN TIMMINS

En el caso del oro, la Mina Dome ubicada en Timmings opera desde hace 78 años, tiempo en el que



Equipo canadiense en una zona minera donde se desarrolló la participación de mano de obra es muy reducida. Los índices de recuperación de recuperación de minerales muy altos.



En interior mina, una estructura mineralizada lista para ser perforada, costaría que los expertos geólogos mencionan como altamente rica en mineral de oro.

produjo 11 millones de onzas de oro en 1987 su producción reflejó un índice superior al pasado año. Ahora han reemplazado la sección de recuperación de carbón con lo cual aumentando la capacidad el ingenio en un 10% aumentando la recuperación de oro y la reducción de los costos de operación.

La delegación boliviana tuvo una experiencia muy significativa, especialmente para las empresas que estuvieron representadas como se mencionó en el texto. Entre los representantes estuvieron Jorge Espinoza Hearsh, Asociación de Mineros Medianos Lic. Boliviana, Comsur Ing. Mario Ballarín, Ywanacu Ing. Tom

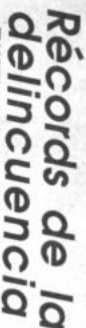
do Jordán, Yaminex Ing. José Guillermo Torrez, Comsol Ing. Gerardo y Ministerio de Minería y Metalurgia Sra. Ana María Arambur Lallente.

La delegación boliviana fue invitada en representación del grupo latinoamericano para agradecer la gentil invitación, durante el tiempo que fue asignada al ingeniero Valdor, que en palabras de al ingeniero Gonzalo Barrientos que en palabras de circunstancia agradeció la experiencia y presente boliviana.

Bolivia está agradecida por esta apertura de Canadá hacia el futuro minero de nuestro país.

Los estudiosos del comportamiento animal señalan que los felinos domésticos presentan una vasta gama de personalidades y temperamentos, según la especie, mientras que su sistema nervioso está equipado para responder a los más diversos estímulos ambientales.

Los estudiosos del comportamiento animal señalan que los felinos domésticos presentan una vasta gama de personalidades y temperamentos, según la especie, mientras que su sistema nervioso está equipado para responder a los más diversos estímulos ambientales.



WASHINGTON. (ANSA).- De acuerdo a

[illegible]

recomendadas de hasta 10 mil dólares por informaciones que permitan detener a los delinquentes buscados por la justicia, la tasa de asesinatos en Washington sigue creciendo. Llegó a 300 el mes pasado, frente a una cantidad de 369 en todo el año 1988. Londres, con una población siete veces mayor que la de la capital estadounidense, tuvo el año pasado 148 asesinatos. En San Pablo 12; en Madrid, 53 y en Washington, hubo 50 muertes violentas.

Otro factor que contribuye a tan elevados tasas de criminalidad es la cantidad de armas en circulación. En 25 de los 50 Estados norte-americanos se puede comprar un arma con la misma facilidad con que se adquiere una botella de cerveza.

Por Ornella Rossi (ANSA)

[illegible]

## PESCAIA

Pescaia, en la región septentrional de Toscana, es desde hace más de un siglo un renombrado centro turístico y produce millo- nes de ejemplares de flores. Pero Pescaia también es un mundo. Ya desmantelada una economía que en un 80 por ciento está vinculada a las plantas, el desarrollo urbano de Pescaia se ha basado en la construcción de viviendas modernas y la instalación de piscinas, restaurantes, bares y centros de recreación. Pescaia es un mundo de contrastes: la construcción de viviendas modernas y la instalación de piscinas, restaurantes, bares y centros de recreación.

**NUEVAS ESPECIES**

Muy desarrollada está también la experimentación de nuevas especies y, al primer clavel, producido cincuenta años atrás se le han agregado en actualidad más de 300 variedades. Mientras tanto, la inventiva de los flor cultores logró transformar algunos tipos de olivos de plantas de producción en plantas ornamentales como los pequeños limones y las palmeras bonasai.

Paralelamente Pesca experimentó nuevas técnicas para incrementar la producción, especializándose en un tipo particular, la nebulización de que permite a un solo multiplicador en pocos segundos

**NIEVA YORK (ANSA).** Los científicos están cada vez más interesados en estudiar el comportamiento nutritivo y temperamental de los boques, los únicos felinos domésticos que conservan ciertas características de animales salvajes. Un gato puede transformarse en un instante de inocente criatura juguetona a feroz e implacable cazador.

Los estudiosos de la conducta animal explican esa dualidad por el hecho de que los gatos tienen un sistema nervioso equipado para responder a los más diferentes estímulos.

características. Esta característica la razón por la cual se adaptan con tanta facilidad, aceptando perfectamente una mudanza, aunque la misma implique abandonar una casa por otra, un departamento o vivienda. De igual manera, los gatos presentan una vasta gama de personalidades y temperamentos, según la especie. También son muy sensibles a las acciones y al humor de las personas que viven con ellos.

## PREFERIDOS A LOS PERROS

Según estudios recientes, contribuye a la fama de los gatos el hecho de "generar 'siente vidas'", es decir, una extraordinaria capacidad para escapar de situaciones difíciles. Una encuesta realizada en Nueva York, sobre 132 gatos, que cayeron accidentalmente de los balcones de sus departamentos, de alturas variables, demostró que 107 de ellos sobrevivieron; algunos hasta se refilaron roncando, con toda calma, para salir de nuevo al día siguiente.

numerosas terapias que se ocupan de los gallos está creciendo rápidamente y el negocio parece ser muy lucrativo. En muchas veces, las personas deciden criar un gallo solo porque este animal, a menos trabajo que un cachorro, suena después ser desprecioso frente a una conducta imprevisible de la mascota. Ocurre que un gallo no es ni un perro ni un caballo, a los que se puede enseñar a base de gritos o golpes. Un gallo mantenido en la casa de una mujer solo es capaz de referirse a su dueño como la casa. La independencia y la libertad para expresar de su perso-

Bohique, como su arco b  
fal malino en el nuevo  
do.

**WIRAOOTA-  
MALLKU**

En la mañana de 11  
apozita con tiempo de par  
Zapita con dirección  
frontiera, el Libertador  
mari Bohique Tereso la  
vamos a dar. El maldito  
"apogeados de sus cabal  
dizima, se precipitaron

MEMORIAS... el libertador Simón Bolívar, en un mundo de nos que exclaman con regrencia a Thannabai: LA OLORRA QUE ESTOS MONUMENTOS ALAN EN RUINAS RECLAMAN EN FAVOR DE SUS AUTORES. NO DEBE CREERSE AL VANDALISMO.

[illegible]

En la capital de la Cultura de América, cuyas afirmaciones resultan asombradas por los cambios que se están dando en el mundo, el presidente de la WANAU tributó el anuncio de homenaje al Labrador, reconociendo su papel en este importante punto del desarrollo humano.


**LIBERTAD EN BOLIVIA**  
VIA LA PAZ, 1964.  
7. Otros ciñidos.

**ILUSTRACIONES**  
de:

Un viaje por terna a las cabañas de F. George Segler (1963-1965).  
El matrimonio, la cura del hospital, el hospital, Arthur Penzance, T. H. 1946.  
Argentina del arte lince de

## CONSUMIDORES DE VERDE

...una expresión  
hermana... el Cusco, que  
General del ejército patrio  
de Olaya, conlleva en su  
MEMORIAS... el Libertario  
Simón Bolívar no pudo  
nos que excluirnos con re  
tencia a Tzucual. LA CRI  
RA QUE ESTOS MONU  
MENTOS AÚN EN RUINAS  
RECLAMAN EN FAVOR E  
SUS AUTORES, NO DEBE  
QUEDAR OLVIDADA.  
Según una copción

[illegible]

de odiado sobre una estela  
pétrea, y el sensible re-  
tráese, confundido entre sus manos,  
contemplando, absorto, las es-  
cenas, donde el dolor de Thas-  
tos, el dolor de los griegos, el  
malista Puerco, que con  
representaciones, berrido tur-  
pemente, sacre hasta el Sol  
muerto.

\_\_\_\_\_



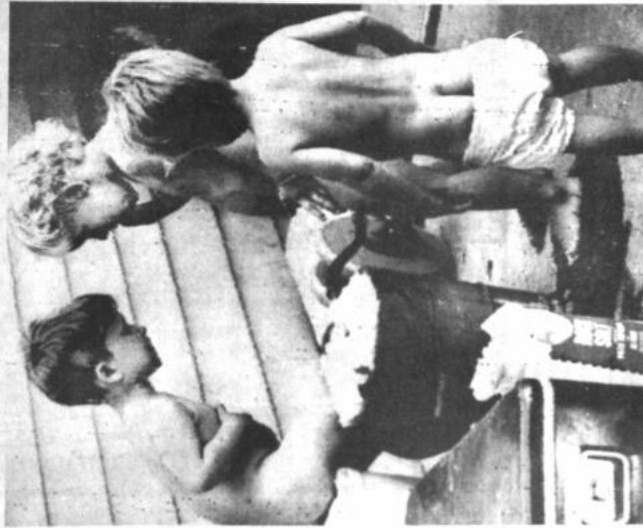
# Tráfico de niños

Parte posterior del portal en el Colonoia

"Nuestro hijo en Bogotá", tituló recientemente la revista francesa Paris Match, junto a la foto de un matrimonio radicado en Mónaco que acababa de recibir un bebé en el orfanato de la Fundación para la Adopción de Niños Abandonados (FANA) la capital colombiana. "tratul-

Está comprobado que esta operación macabra cuenta con algún tipo de complicidad a nivel oficial para poder disfrutar de cierta impunidad. Por ejemplo, una comisión de la Federación Internacional de Derechos Humanos, que investigó recientemente

# Nueva vía de esclavitud



el tráfico de niños en América Central, descubrió que una de las personas denunciadas como responsable de una organización de falsas adopciones era Orella Rosal de Gómez, cuñada del ex presidente guatemalteco Jacobo Arben Guzmán.

También dos abogados franceses descuelbran, hace pocos meses, la excesiva publicidad acordada por la política de Honduras al supuesto tráfico de órganos infantiles.

La supuesta existencia de ese sordido comercio permite explicar las misteriosas desapariciones de bebés registradas en los últimos meses en el país centroamericano.

En un continente que conoce todas las formas del horror, el tráfico de niños amenaza con reintroducir subrepticamente nuevas vías de esclavitud, algo que parecía superado por la historia. (P.L.)













[illegible][illegible]

**"SABADO  
SENSACIONAL" Y UNA  
INVITADA ESPECIAL...  
ROCIO DURCAL**

habrá un milenio y a las 13:00 horas se dará comienzo a la presentación de "SABIDO ES SOCRATES", una ligera y divertida comedia de los autores de "LA MUJER DE TRUFA". Una figura de las musas populares, la singular actriz de teatro de la compañía de teatro de BIELLOCA, y un astro del cine de Hollywood, se dan la mano para presentar una obra que propala en los principales teatros de los Estados Unidos. El famoso guionista MILARNE CANO ofrece un especial "show" con el tema "El teatro en el cine". Vale la pena verlo.

[illegible][illegible]

## A black and white photograph of a woman with dark hair, wearing a light-colored, patterned blouse with a ruffled collar and a watch on her left wrist. She is looking down and slightly to the side, holding a small object in her hands.

horas (8 episodios de 30 minutos), **VALDE LAS MUÑECAS** la historia de cuatro hermosas mujeres que se enfrentan a la vida dura del poder y la fama en el rutinario Hollywood. Una lucha interesante por llegar a la cima, una lucha la que es lícito usar como argumento. Por supuesto, las atracciones, la dirección y la música.

A black and white photograph of a woman with a wide, joyful smile, showing her teeth. She is wearing a dark-colored hat and a light-colored denim jacket. The photo is oriented horizontally, while the rest of the page is oriented vertically.

[illegible]

A black and white photograph showing a group of people. In the foreground, a woman wearing a dark headscarf and a light-colored top is looking towards the camera. Behind her, several other individuals are visible, some looking in different directions. The background is somewhat indistinct but appears to be an indoor setting.

# "El valle de las muñecas" en Canal 6

**DISEÑO FEMENINO**  
Desde este jueves 2, a las 16:00 por canal 11 se podrá ver a cuatro hermosas mujeres que tras sus socias de negocios cultivan una divertida amistad: Debbie Burke, Dixie Carter, Anne Potls y Jennifer Smith configuran el cuadro de esta gran obra. Diseños femeninos.

**CHOCOLATADAS**  
El programa infantil chiquitadas integrado por un laboratorio elenco de ritmos como la hermosa biewer, llega sus parrillas por canal 11, lunes, miércoles y viernes.

**Novela: Señalamo**  
A pedido de público que no puede ver la novela Señalamo durante la semana, canal 11 ofrece a toda esa audiencia la alternativa de ver todos los capítulos de la semana los sábados a las 14:00.

**Por favor leer información/**





**PRESENCIA /** **guia** **semanal**

## TV GUIA MARTES 31 DE OCTUBRE

[illegible]

## TV GUIA MIERCOLES 1º DE NOVIEMBRE

canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
2	4	6	7	9	11	15
<b>MIÉRCOLES 1 DE NOVIEMBRE</b>						
6:30	Carta Abierta					
6:40	Ira Perspectiva					
7:08	Ritmo Vital					
7:36	Informal, Matinal				El Nal. Matinal	
8:30					"Fábula"	
8:40	"Fuera Radical"					
9:30	Arco Iris Ira, parte					
10:15	Galateopier				La Casa de la Pradera	
10:30	"Rinco Santero"					
11:00					Daniel Boone	Revela "Separata"
11:10	Arco Iris 2da. parte					
11:30	Perspectiva Inter				Pitufos	
11:40	Jeri - Dto. Antio.					
12:00	El Inspector Gadget				Sandybelle	
12:10						
12:30	Deportivo 2 Merid.	Carta de Ajaque	Señal de Ajaque		Tom y Jerry	Deporte Total
12:45	Musical	Presentación R.T.P.	Dibujos animados		Sandy Show	
13:00	Pro Deportivo			Musical Internac.		
13:08	Perspect. 2 Merid.	Musical	Telemiradísimo			Que se ponga Gila
13:15	"Fuera Radical"	Not. Meridizano	Punto cero		El Nal. Meridizano	"Loco Aster"
13:38	Musical	"Encontrada" Nov.	Washington a punto	"Greets" Nov.	Lo Mando y lo Regio	"Sertora" Nov.
14:00			"Valeria"			
14:15						
14:28	Los 2 mosqueteros	Solo para gente m...		"Primavera"	Los Pitufos	Show Cantinflas
14:40			Pobre Srta. Limari,		Sandybelle	"Oso vilas" Nov.
15:10	FRANSETL	Thundecarta	Chapulin colorado	Plaza Sannano	Los melquies	
15:20		Rambo		El tesoro del saber		
15:30	Mística m...				Tom y Jerry	Show Cantinflas
15:48		Petele	Dibujos animados			Los Magnificos
16:00			Mundo de colores			
16:15	La Onda Verde		Chavo del Ocho	Telesingra	Jugapampampopo	
16:48			Chavo del Ocho			
17:00		Dibujos animados	Washington a punto			
17:15		Chespirito		Más acción	La casa de la prad.	
17:30		Trifuna del Pueblo				
17:40		Ritmo		Pue siempre amig...		
17:50		Pro Deportivo	Chapulin colorado			
18:00		Trifuna del pueblo	The Charming			
18:10	"Chigata"		Ritmo	Varietades	Daniel Boone	
18:30	Perspectiva Inter	Pro Deportivo	Mr. Belvedere	"La infomable"		
18:40	Perspectiva 2 Noct.	So horbecco		Tres son compaña	Acertijos y millo...	Multitelen...
19:00				Sandy Show	"Alma Marina"	Mupetta Show
19:10		Notic. Central	Chavo del Ocho	Yelmeche 7	"Dulce dímelo"	Telespectas 15
20:10		Trifuna del Pueblo	"Carnaval"	El Nal. Central	La ley y Harry	Musical
20:40	"Banda de Pango"	Que no pasa...	Jongo y hielo	La casa al final de la calle		
21:00		"La Intrusa"		"Greets"	Quén mundo a...	Lente al mundo
21:10	Grandes biografías				Yelmeche	
21:38	"ONASIS"	Washington a...	puerta cerrada		Tom Verole minisere	
21:48		"Valeria"		Estampas de Méx...		
22:00		Deporte Motor				
22:30	"Encadenado"	Campesino		Jenochero	Oso de gila	Deporte en acción
22:48						
23:08	Galateopier	Super Cine	Punto Cero	El Cámara Informa	"Alma Mía"	Dofia Betta
23:30				El Nacional	de Medianeche	Los Intorribles
24:00	Perspect. 2da. Edic.	Cierre de Emisión		La única paorin		Telespectas 15
24:30						Petrichi
25:30						Vólan mas

TV GUIA SABADO 4 DE NOVIEMBRE

canal	canal	canal	canal	canal	canal	canal
15	11	9	7	6	4	2

**PRESENCIA**

deportiva  
todo el deporte nacional e  
internacional. De LUNES A  
DOMINGO

[illegible]

**PRESENCIA**

historietas  
a todo color para el  
mundo infantil.  
TODOS LOS DOMINGOS

puert**A**bierta

Arte - Cultura - Cine - TV - Música  
Medicina - El hogar - Historietas.  
**DE MARTES A DOMINGO**

[illegible]

TV GUIA DOMINGO 29 DE OCTUBRE

## TV GUIA LUNES 30 DE OCTUBRE

canal canal canal canal canal canal canal

AÑO 30 DE OCTUBRE			
6:30	Carta de Agente		
6:40	Primeros Pasapases		
7:00	Bravo, Vito		
7:05	Informe: Matinal	"El Nacional"	
7:40	Pura Badalini	"Matinal"	
8:10	Amor, Vito, amor	"Yelina"	
8:40	Chaparrero		
10:00			
10:05		La casa de la pradera	
10:30	"Rogue Sauters"		
10:40			
11:00	Amor, Vito, amor	Daniel Boone	Receita "Segunda"
11:30	Perspectivas: Matinal		
11:40	Los guarderías	Picudo	
12:00	de la guerra		
13:10	El hijo del conde	Carta de Agente	Sandy Show
13:30	Presentación R.T.V.	Notas de Agente	
13:40	Dep. don Merit	Montañas y Paises	Tina y Jerry
14:00	Los guarderías	El hijo del conde	Montañas Interiores
15:00	Perspectiva 2.ª Matinal	Matinal	Montañas Interiores
15:40	Perspectiva 2.ª Matinal	Matinal	Montañas Interiores
15:50	Pura Badalini	Washington a	Washington a
16:00	"Estadística" New	Washington a	Washington a
16:10		Washington a	Washington a
16:20		Washington a	Washington a
16:30		Washington a	Washington a
16:40		Washington a	Washington a
16:50		Washington a	Washington a
17:00		Washington a	Washington a
17:10		Washington a	Washington a
17:20		Washington a	Washington a
17:30		Washington a	Washington a
17:40		Washington a	Washington a
17:50		Washington a	Washington a
18:00		Washington a	Washington a
18:10		Washington a	Washington a
18:20		Washington a	Washington a
18:30		Washington a	Washington a
18:40		Washington a	Washington a
18:50		Washington a	Washington a
19:00		Washington a	Washington a
19:10		Washington a	Washington a
19:20		Washington a	Washington a
19:30		Washington a	Washington a
19:40		Washington a	Washington a
19:50		Washington a	Washington a
20:00		Washington a	Washington a
20:10		Washington a	Washington a
20:20		Washington a	Washington a
20:30		Washington a	Washington a
20:40		Washington a	Washington a
20:50		Washington a	Washington a
21:00		Washington a	Washington a
21:10		Washington a	Washington a
21:20		Washington a	Washington a
21:30		Washington a	Washington a
21:40		Washington a	Washington a
21:50		Washington a	Washington a
22:00		Washington a	Washington a
22:10		Washington a	Washington a
22:20		Washington a	Washington a
22:30		Washington a	Washington a
22:40		Washington a	Washington a
22:50		Washington a	Washington a
23:00		Washington a	Washington a
23:10		Washington a	Washington a
23:20		Washington a	Washington a
23:30		Washington a	Washington a
23:40		Washington a	Washington a
23:50		Washington a	Washington a
00:00		Washington a	Washington a
00:10		Washington a	Washington a
00:20		Washington a	Washington a
00:30		Washington a	Washington a
00:40		Washington a	Washington a
00:50		Washington a	Washington a
01:00		Washington a	Washington a
01:10		Washington a	Washington a
01:20		Washington a	Washington a
01:30		Washington a	Washington a
01:40		Washington a	Washington a
01:50		Washington a	Washington a
02:00		Washington a	Washington a
02:10		Washington a	Washington a
02:20		Washington a	Washington a
02:30		Washington a	Washington a
02:40		Washington a	Washington a
02:50		Washington a	Washington a
03:00		Washington a	Washington a
03:10		Washington a	Washington a
03:20		Washington a	Washington a
03:30		Washington a	Washington a
03:40		Washington a	Washington a
03:50		Washington a	Washington a
04:00		Washington a	Washington a
04:10		Washington a	Washington a
04:20		Washington a	Washington a
04:30		Washington a	Washington a
04:40		Washington a	Washington a
04:50		Washington a	Washington a
05:00		Washington a	Washington a
05:10		Washington a	Washington a
05:20		Washington a	Washington a
05:30		Washington a	Washington a
05:40		Washington a	Washington a
05:50		Washington a	Washington a
06:00		Washington a	Washington a
06:10		Washington a	Washington a
06:20		Washington a	Washington a
06:30		Washington a	Washington a
06:40		Washington a	Washington a
06:50		Washington a	Washington a
07:00		Washington a	Washington a
07:10		Washington a	Washington a
07:20		Washington a	Washington a
07:30		Washington a	Washington a
07:40		Washington a	Washington a
07:50		Washington a	Washington a
08:00		Washington a	Washington a
08:10		Washington a	Washington a
08:20		Washington a	Washington a
08:30		Washington a	Washington a
08:40		Washington a	Washington a
08:50		Washington a	Washington a
09:00		Washington a	Washington a
09:10		Washington a	Washington a
09:20		Washington a	Washington a
09:30		Washington a	Washington a
09:40		Washington a	Washington a
09:50		Washington a	Washington a
10:00		Washington a	Washington a
10:10		Washington a	Washington a
10:20		Washington a	Washington a
10:30		Washington a	Washington a
10:40		Washington a	Washington a
10:50		Washington a	Washington a
11:00		Washington a	Washington a
11:10		Washington a	Washington a
11:20		Washington a	Washington a
11:30		Washington a	Washington a
11:40		Washington a	Washington a
11:50		Washington a	Washington a
12:00		Washington a	Washington a
12:10		Washington a	Washington a
12:20		Washington a	Washington a
12:30		Washington a	Washington a
12:40		Washington a	Washington a
12:50		Washington a	Washington a
13:00		Washington a	Washington a
13:10		Washington a	Washington a
13:20		Washington a	Washington a
13:30		Washington a	Washington a
13:40		Washington a	Washington a
13:50		Washington a	Washington a
14:00		Washington a	Washington a
14:10		Washington a	Washington a
14:20		Washington a	Washington a
14:30		Washington a	Washington a
14:40		Washington a	Washington a
14:50		Washington a	Washington a
15:00		Washington a	Washington a
15:10		Washington a	Washington a
15:20		Washington a	Washington a
15:30		Washington a	Washington a
15:40		Washington a	Washington a
15:50		Washington a	Washington a
16:00		Washington a	Washington a
16:10		Washington a	Washington a
16:20		Washington a	Washington a
16:30		Washington a	Washington a
16:40		Washington a	Washington a
16:50		Washington a	Washington a
17:00		Washington a	Washington a
17:10		Washington a	Washington a
17:20		Washington a	Washington a
17:30		Washington a	Washington a
17:40		Washington a	Washington a
17:50		Washington a	Washington a
18:00		Washington a	Washington a
18:10		Washington a	Washington a
18:20		Washington a	Washington a
18:30		Washington a	Washington a
18:40		Washington a	Washington a
18:50		Washington a	Washington a
19:00		Washington a	Washington a
19:10		Washington a	Washington a
19:20		Washington a	Washington a
19:30		Washington a	Washington a
19:40		Washington a	Washington a
19:50		Washington a	Washington a
20:00		Washington a	Washington a
20:10		Washington a	Washington a
20:20		Washington a	Washington a
20:30		Washington a	Washington a
20:40		Washington a	Washington a
20:50		Washington a	Washington a
21:00		Washington a	Washington a
21:10		Washington a	Washington a
21:20		Washington a	Washington a
21:30		Washington a	Washington a
21:40		Washington a	Washington a
21:50		Washington a	Washington a
22:00		Washington a	Washington a
22:10		Washington a	Washington a
22:20		Washington a	Washington a
22:30		Washington a	Washington a
22:40		Washington a	Washington a
22:50		Washington a	Washington a
23:00		Washington a	Washington a
23:10		Washington a	Washington a
23:20		Washington a	Washington a
23:30		Washington a	Washington a
23:40		Washington a	Washington a
23:50		Washington a	Washington a
00:00		Washington a	Washington a
00:10		Washington a	Washington a
00:20		Washington a	Washington a
00:30		Washington a	Washington a
00:40		Washington a	Washington a
00:50		Washington a	Washington a
01:00		Washington a	Washington a
01:10		Washington a	Washington a
01:20		Washington a	Washington a
01:30		Washington a	Washington a
01:40		Washington a	Washington a
01:50		Washington a	Washington a
02:00		Washington a	Washington a
02:10		Washington a	Washington a
02:20		Washington a	Washington a
02:30		Washington a	Washington a
02:40		Washington a	Washington a
02:50		Washington a	Washington a
03:00		Washington a	Washington a
03:10		Washington a	Washington a
03:20		Washington a	Washington a
03:30		Washington a	Washington a
03:40		Washington a	Washington a
03:50		Washington a	Washington a
04:00		Washington a	Washington a
04:10		Washington a	Washington a
04:20		Washington a	Washington a
04:30		Washington a	Washington a
04:40		Washington a	Washington a
04:50		Washington a	Washington a
05:00		Washington a	Washington a
05:10		Washington a	Washington a
05:20		Washington a	Washington a
05:30		Washington a	Washington a
05:40		Washington a	Washington a
05:50		Washington a	Washington a
06:00		Washington a	Washington a
06:10		Washington a	Washington a
06:20		Washington a	Washington a
06:30		Washington a	Washington a
06:40		Washington a	Washington a
06:50		Washington a	Washington a
07:00		Washington a	Washington a
07:10		Washington a	Washington a
07:20		Washington a	Washington a
07:30		Washington a	Washington a
07:40		Washington a	Washington a
07:50		Washington a	Washington a
08:00		Washington a	Washington a
08:10		Washington a	Washington a
08:20		Washington a	Washington a
08:30		Washington a	Washington a
08:40		Washington a	Washington a
08:50		Washington a	Washington a
09:00		Washington a	Washington a
09:10		Washington a	Washington a
09:20		Washington a	Washington a
09:30		Washington a	Washington a
09:40		Washington a	Washington a
09:50		Washington a	Washington a
10:00		Washington a	Washington a
10:10		Washington a	Washington a
10:20		Washington a	Washington a
10:30		Washington a	Washington a
10:40		Washington a	Washington a
10:50		Washington a	Washington a
11:00		Washington a	Washington a
11:10		Washington a	Washington a
11:20		Washington a	Washington a
11:30		Washington a	Washington a
11:40		Washington a	Washington a
11:50		Washington a	Washington a
12:00		Washington a	Washington a
12:10		Washington a	Washington a
12:20		Washington a	Washington a
12:30		Washington a	Washington a
12:40		Washington a	Washington a
12:50		Washington a	Washington a
13:00		Washington a	Washington a
13:10		Washington a	Washington a
13:20		Washington a	Washington a
13:30		Washington a	Washington a
13:40		Washington a	Washington a
13:50		Washington a	Washington a
14:00		Washington a	Washington a
14:10		Washington a	Washington a
14:20		Washington a	Washington a
14:30		Washington a	Washington a
14:40		Washington a	Washington a
14:50		Washington a	Washington a
15:00		Washington a	Washington a
15:10		Washington a	Washington a
15:20		Washington a	Washington a
15:30		Washington a	Washington a
15:40		Washington a	Washington a
15:50		Washington a	Washington a
16:00		Washington a	Washington a
16:10		Washington a	Washington a
16:20		Washington a	Washington a
16:30		Washington a	Washington a
16:40		Washington a	Washington a
16:50		Washington a	Washington a
17:00		Washington a	Washington a
17:10		Washington a	Washington a
17:20		Washington a	Washington a
17:30		Washington a	Washington a
17:40		Washington a	Washington a
17:50		Washington a	Washington a
18:00		Washington a	Washington a
18:10		Washington a	Washington a
18:20		Washington a	Washington a
18:30		Washington a	Washington a
18:40		Washington a	Washington a
18:50		Washington a	Washington a
19:00		Washington a	Washington a
19:10		Washington a	Washington a
19:20		Washington a	Washington a
19:30		Washington a	Washington a
19:40		Washington a	Washington a
19:50		Washington a	Washington a
20:00		Washington a	Washington a
20:10		Washington a	Washington a
20:20		Washington a	Washington a
20:30		Washington a	Washington a
20:40		Washington a	Washington a
20:50		Washington a	Washington a
21:00		Washington a	Washington a
21:10		Washington a	Washington a
21:20		Washington a	Washington a
21:30		Washington a	Washington a
21:40		Washington a	Washington a
21:50		Washington a	Washington a
22:00		Washington a	Washington a
22:10		Washington a	Washington a
22:20		Washington a	Washington a
22:30		Washington a	Washington a
22:40		Washington a	Washington a
22:50		Washington a	Washington a
23:00		Washington a	Washington a
23:10		Washington a	Washington a
23:20		Washington a	Washington a
23:30		Washington a	Washington a
23:40		Washington a	Washington a
23:50		Washington a	Washington a
00:00		Washington a	Washington a
00:10		Washington a	Washington a
00:20		Washington a	Washington a
00:30		Washington a	Washington a
00:40		Washington a	Washington a
00:50		Washington a	Washington a
01:00		Washington a	Washington a
01:10		Washington a	Washington a
01:20		Washington a	Washington a
01:30		Washington a	Washington a
01:40		Washington a	Washington a
01:50		Washington a	Washington a
02:00		Washington a	Washington a
02:10		Washington a	Washington a
02:20		Washington a	Washington a
02:30		Washington a	Washington a
02:40		Washington a	Washington a
02:50		Washington a	Washington a
03:00		Washington a	Washington a
03:10		Washington a	Washington a
03:20		Washington a	Washington a
03:30		Washington a	Washington a
03:40		Washington a	Washington a
03:50		Washington a	Washington a
04:00		Washington a	Washington a
04:10		Washington a	Washington a